



DIGITAL KEYBOARD ■ CLAVIER NUMÉRIQUE ■ TECLADO DIGITAL
ЦИФРОВОЙ КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

PSR-E463

PSR-EW410

Owner's Manual ■ Mode d'emploi ■ Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung ■ Руководство пользователя

Thank you for purchasing this Yamaha Digital Keyboard!

The instrument is a portable keyboard with featuring a wide variety of sounds and functions.

We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of the advanced and convenient functions of the instrument. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5-7.

Merci d'avoir choisi ce clavier numérique Yamaha !

Cet instrument est un clavier portable doté d'une grande variété de sons et de fonctions.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 7.

Le damos las gracias por adquirir este teclado digital de Yamaha.

Este instrumento es un teclado portátil que incorpora una amplia variedad de sonidos y funciones.

La lectura detenida de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento.

Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 5 y 7.

Vielen Dank für den Kauf dieses Digitalkeyboards von Yamaha!

Das Instrument ist ein tragbares Keyboard mit vielen verschiedenen Sounds und Funktionen.

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung aufmerksam zu lesen, damit Sie die hochentwickelten und praktischen

Funktionen des Instruments voll ausnutzen können. Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf den Seiten 5 – 7.

Благодарим за покупку цифрового клавишного инструмента Yamaha!

Портативный синтезатор с широким набором функций и воспроизводимых звуков.

Внимательно прочитайте данное руководство, чтобы в полной мере воспользоваться всеми передовыми и удобными функциями инструмента. Мы также рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.

Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» на 5-7.

English

Français

Español

Deutsch

EN
FR
ES
DE
RU

Русский



Important Notice: Guarantee Information for customers in Europe Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für wichtige Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Wirtschaftspraxisraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Avviso importante: informazione sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre la garantía de este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía aplicable en el conjunto del EEE así como en Suiza, consulte nuestro sitio web en el siguiente enlace o contacte con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espasio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Avviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o sítio da seguinte (o arquivo para impressão está disponível no nosso sítio) ou entre em contacto com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Значливий повідомлення: Гарантійні умови для наших клієнтів з ЕОЗ* та Швейцарії Щоб отримати детальні гарантійні умови щодо цього продукту Yamaha та про технічну підтримку в Європі, відвідайте наш веб-сайт за наступною адресою (друкований файл доступний за наступним посиланням) або зв'яжіться з офісом представництва Yamaha в вашій країні. * ЕОЗ: Європейська економічна зона	Українська
Viktig: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* og Sveits For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantitjeneste i hele EES-området* og Sveits kan du antingen besøke nettsiden vår ved følgende (en utskriftsvenlig fil finnes på webbladet) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EEO*-området* og Sveits Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EEO*-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsiden vår nedenfor (utskriftsvenlig fil finnes på vår nettside) eller kontakte Yamahas kontaktpunkt i landet der du bor. *EEO: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EEO*- og Sveits De kan tildele detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og den fælle garantitjenestevordning for EEO* (og Schweiz) ved at besøge den følgende (der findes en fil som kan udskrives, på vores website), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i dit land. *EEO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuuehdot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille Tämä Yamaha-käyttöohje sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuehdot yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiliittolainasta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustamme.) *Otte myös oita yhteystyö paikalliseen Yamaha-edustajaan.	Suomi
Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik cotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Dôležitá oznámenie: Záručná informácia pre zákazníkov v EHS* a ve Švajčiarsku Podrobné záručné informácie o tomto produkte Yamaha a záručný servis v celom EHS* a ve Švajčiarsku nájdete na nižšie uvedenej webovej adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátiť na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termék vonatkozó részletes garancia-információját, valamint az EGT*-e és Svájcra kiterjedő garanciafeltételeit, technikai leírását keresse fel webhelyünkön az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamahával képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Östilla märkev: Garantiutför Europa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täna saab teada üksikasjalikke tingimusi selle toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonnas ja Šveitsis garantiteeninduse kohta, külastades meie veebilehti aadressil, mis on loetletud allpool (võite ka printida faili või pöörduda teie riigis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarstis pazinojums: Garancijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detaļāku garancijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aplikāciju EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt vietni, kurā norādīts tīmekļa vietnes adrese (tīmekļa failu ir pieejams drukājamā failā) vai sazināties ar jūsu vietējo aplikāciju Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Děsmo: Informácia o dli garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje adresu, nurodantį adresą (svaistūninas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erovė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácia o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijný servis v EHP* a Švajčiarsku nájdete na nižšie uvedenej webovej adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) alebo sa môžete obrátiť na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obavestilo: Informacija o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеоевропейската зона на ЕИП* и Швейцария, или посетете посочения уеб сайт (има наличен уеб сайт има файл за сваждане с гаранционния отпис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Naifnare importanta: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciile de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul disponibil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanților Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.



Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.



Cd

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der EU-Batterierichtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

(weee_battery_eu_de_02)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

Für den Netzadapter



WARNUNG

- Dieser Netzadapter ist ausschließlich zur Verwendung mit elektronischen Musikinstrumenten von Yamaha vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Nicht in feuchter Umgebung verwenden.



VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose. Bedenken Sie, dass, wenn der Netzadapter an der Netzsteckdose angeschlossen ist, das Instrument auch im ausgeschalteten Zustand geringfügig Strom verbraucht. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Für das PSR-E463/PSR-EW410



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 80). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Komponenten zu zerlegen oder zu modifizieren. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die heraus schwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
 - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
 - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
 - Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
 - Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (Seite 80).
 - Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
 - Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
 - Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
 - Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien beachten Sie die mit den Batterien gelieferten Anweisungen. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das angegebene Ladegerät.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sendet ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
 - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

- Verwenden Sie für das Instrument nur das dafür vorgesehene Stativ/Rack. Verwenden Sie zur Befestigung nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.

- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch wenn sich der Schalter [] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (das Display leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

DMI-5 3/3

HINWEIS

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C bzw. 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.

■ Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

■ Speichern von Daten

- Einige der Daten dieses Instruments (Seite 49) bleiben beim Ausschalten erhalten. Durch Fehlfunktionen, falsche Bedienung usw. können die gespeicherten Daten jedoch verlorengehen. Speichern Sie Ihre wichtigen Daten auf einem USB-Flash-Laufwerk oder einem externen Gerät wie einem Computer (Seiten 47, 72). Achten Sie darauf, vor Verwendung eines USB-Flash-Laufwerks Seite 78 zu lesen.
- Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigungen des USB-Flash-Laufwerks empfehlen wir Ihnen, Ihre wichtigen Daten zur Sicherung auf zwei USB-Flash-Laufwerken oder anderen externen Geräten wie z. B. einem Computer zu speichern.

Informationen

■ Über das Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Aufgrund von Urheberrechts- und anderen entsprechenden Gesetzen ist es Ihnen NICHT erlaubt, Medien zu verbreiten, auf denen diese Inhalte gespeichert oder aufgezeichnet sind und die mit denjenigen im Produkt praktisch identisch bleiben oder sehr ähnlich sind.
 - * Zu den vorstehend beschriebenen Inhalten gehören ein Computerprogramm, Begleittyle-Daten, MIDI-Daten, WAVE-Daten, Voice-Aufzeichnungsdaten, eine Notendarstellung, Notendaten usw.
 - * Sie dürfen Medien verbreiten, auf denen Ihre Darbietung oder Musikproduktion mit Hilfe dieser Inhalte aufgezeichnet wurde, und die Erlaubnis der Yamaha Corporation ist in solchen Fällen nicht erforderlich.

■ Über Funktionen/Daten, die Bestandteil des Instruments sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs und der Songs, die von der Yamaha-Website heruntergeladen werden können, wurde bearbeitet, weshalb sie möglicherweise etwas anders klingen als das Original.

■ Über dieses Handbuch

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Apple, iPad iPod touch und macOS sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple, Inc. eingetragen.
- iOS ist in den USA und anderen Ländern ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco und wird unter Lizenz verwendet.
- Die Unternehmens- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der entsprechenden Unternehmen.

Inhaltsverzeichnis

Besondere Leistungsmerkmale.....	8
Kompatible Formate und Funktionen.....	10
Mitgeliefertes Zubehör.....	10
Über die Handbücher.....	11

Einrichtung

Bedienelemente und Anschlussbuchsen	12
Einrichtung	14
Stromversorgung.....	14
Ein- und Ausschalten des Instruments.....	16
Einstellen der Gesamtlautstärke.....	16
Verwenden eines Keyboard-Ständers.....	17

Quick Guide

Bedienung der Grundfunktionen und Einträge im Display	18
Bedienung.....	18
Einträge im Display.....	19
Spiele Sie einige der vielen Voices des Instruments	20
Auswählen einer Main Voice.....	20
Spiele der Flügel-Voice „Grand Piano“.....	20
Überlagern einer Dual Voice.....	20
Spiele einer Split Voice im Bereich für die linke Hand.....	21
Verwenden des Metronoms.....	21
Hinzufügen von Harmony/Auslösen von Arpeggien.....	22
Ändern der Harmony- und Arpeggio-Typen.....	23
DSP-Effekte hinzufügen.....	24
Eigene Sounds einstellen mithilfe der Drehregler	25
Funktionen den Drehreglern zuweisen.....	25
Umschalten des Ziels.....	25
Verwendung der Regler.....	25
Wiedergeben von Styles	26
Songs wiedergeben	27
Anhören eines Demo-Songs.....	28
Song auswählen und wiedergeben.....	28
Song vorspulen, zurückspulen und pausieren.....	28

Wiederholen einer bestimmten Song-Passage (A-B-Wiederholungsfunktion).....	29
Ein-/Ausschalten einzelner Spuren (Tracks).....	29
Spiele mit Groove Creator	30
Spiele mit Quick Sampling	31
Samples spielen.....	31
Vorbereiten des Sampling-Vorgangs.....	31
Samplen des externen Audiosignals.....	32
Vorgegebene Samples wiederherstellen.....	34
Speichern eines Samples auf einem USB-Flash-Laufwerk.....	34
Laden eines Samples von einem USB-Flash-Laufwerk.....	35
Löschen eines Samples auf dem USB-Flash-Laufwerk.....	35
Spiele wie ein DJ!	36
Erstellen eines Intro-Parts mit den Ein-/Ausschaltern für die Spur.....	36
Aufbau von Spannung und Interesse durch Umschalten von Sections.....	36
Hinzufügen von Effekten zum Groove mit den Live Control Knobs.....	36
Herstellen noch größerer Spannung durch die Retrieger-Funktion.....	37
Umschalten auf einen anderen Groove mit Musical Climax.....	37
Aufzeichnen Ihres Spiels	38
Spurenstruktur eines Songs.....	38
Quick Recording.....	38
Aufnahme auf einer angegebenen Spur.....	39
Löschen eines User-Songs.....	40
Löschen einer bestimmten Spur eines User-Songs.....	40
Audio-Wiedergabe und -Aufnahme	41
Wiedergabe einer Audiodatei von einem USB-Flash-Laufwerk.....	41
Aufnehmen/Speichern von Audiodateien auf einem USB-Flash-Laufwerk.....	42
Löschen von Audiodateien vom USB-Flash-Laufwerk.....	43
Speichern bevorzugter Bedienelementeinstellungen (Registration Memory)	44
Speichern von Bedienelementeinstellungen im Registration Memory.....	44
Abrufen von Bedienelementeinstellungen aus dem Registration Memory.....	44

Besondere Leistungsmerkmale



Spiele Sie auf dem Keyboard eine beliebige der 758 erstaunlich voll und ausgewogen klingenden Voices.
(▶ Seite 20)



Holen Sie sich ein neues Spielgefühl – unabhängig von Ihrer Musikrichtung – mit 235 Styles für die automatische Begleitung.
(▶ Seite 26)



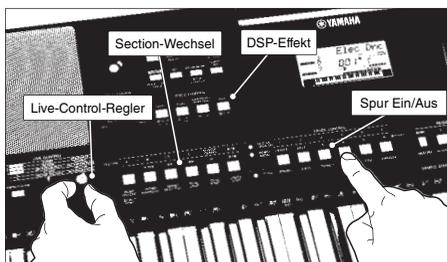
Die 10 DSP-Effekte (DSP = Digitaler Signalprozessor) bieten leistungsfähige Möglichkeiten, den Klang zu verbessern und völlig zu ändern. (▶ Seite 24)



Mit den beiden Live Control Knobs (Live-Control-Reglern) können Sie dynamische Klangvariationen erzeugen, einschließlich klassischer Filtereffekte, Verzerrung und Hall. Damit erhalten Sie die Tools, mit denen Sie den Sound völlig verändern können.
(▶ Seite 25)

Groove Creator

▶ Seite 30



Mit Groove Creator erhalten Sie eine große Auswahl starker Dance-Rhythmen – sowie eine erstaunliche Echtzeitsteuerung und DSP-Effekte, mit denen Sie bei Ihrem Auftritt wie ein professioneller DJ klingen.

Anschließen an andere Geräte	45
Anschließen eines Kopfhörers oder eines externen Geräts	45
Verwenden eines Haltpedals (Sustain)	45
Wiedergabe von Audio von einem externen Gerät über die integrierten Lautsprecher	46
Verwendung der Melodieunterdrückung (Melody Suppressor) ...	46
Anschließen an einen Computer oder ein Smart-Gerät.....	47
Wiedergabe über eine externe Stereoanlage (OUTPUT-Buchsen [L/L+R]/[R]) (PSR-EW410).....	48
Einstellung bei Speaker Mute On/Off (PSR-EW410).....	48
Datensicherung (Backup) und Initialisierung	49
Backup-Parameter	49
Initialisieren des Instruments.....	49

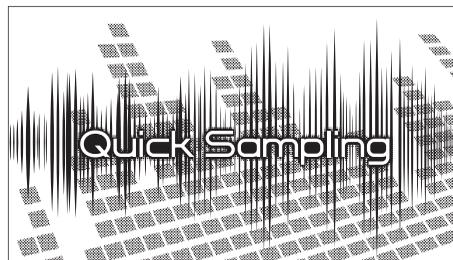
Referenz

Praktische Spielfunktionen	50
Auswählen eines Reverb-Effekttyps	50
Auswählen eines Chorus-Typs.....	50
Tonhöhensteuerung – Transpose	51
Tonhöhensteuerung – Fine Tuning	51
Tonhöhensteuerung – das [PITCH BEND]-Rad	51
Abrufen der optimalen Bedienfелеinstellungen – One Touch Setting (OTS)	51
Ändern der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur	52
Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound	52
Scale Tuning (Skalierung)	53
Auswählen einer Skala (Tonleiter)	53
Einstellen des Grundtons für jede Skala	53
Stimmen der einzelnen Tastaturtasten zum Erstellen eigener Skalen	54
Voice-Einstellungen	55
Auswählen einer Dual Voice	55
Auswählen einer Split Voice	55
Bearbeiten von Voices.....	55
Arpeggio-Einstellungen	56
Synchronisation eines Arpeggios zur Song-/Style-/Groove-Wiedergabe – Arpeggio Quantize	56
Arpeggio-Wiedergabe halten mittels Fußschalter/Pedal	56
Parameter, die den Drehreglern zugewiesen sind	57

Style- und Groove-Einstellungen	59
Style-Variationen – Sections	59
Synchronstopp (Style)	60
Ein- und Ausschalten einzelner Spuren des Styles	60
Groove-Variationen – Sections	61
Groove Retrieger-Funktion	61
Ändern des Tempos	61
Tap Start	61
Einstellen der Lautstärke des Styles oder Grooves	62
Einstellen des Split-Punkts (Teilungspunkt)	62
Akkordspiel ohne Style-Wiedergabe (Stop Accompaniment).....	62
Akkordtypen für die Style-Wiedergabe	63
Song-Einstellungen	64
Wiedergeben von Hintergrundmusik (BGM; Background Music)	64
Zufalls-Song-Wiedergabe	64
Einstellen des Song-Tempos	65
Tap Start	65
Song Volume	65
Einstellen der Melodie-Voice eines Preset-Songs	65
Die Funktionen („Function“)	66
Grundsätzliche Bedienung des Function-Displays	66
Speichervorgänge auf USB-Flash-Laufwerken	70
Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks	71
Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks	72
Speichern von User-Daten auf einem USB-Flash-Laufwerk	72
Speichern eines User-Songs als SMF auf einem USB-Flash-Laufwerk	73
Laden von User-Daten von einem USB-Flash-Laufwerk	74
Laden einer Style-Datei	75
Löschen einer User-Datei auf dem USB-Flash-Laufwerk	76
Löschen einer SMF-Datei auf dem USB-Flash-Laufwerk	76
Verlassen des File-Control-Displays	77
Liste der Meldungen	77
Anhang	
Fehlerbehebung	78
Technische Daten	79
Stichwortverzeichnis.....	81

Quick Sampling

▶ Seite 31



Mit der Quick-Sampling-Funktion können Sie zum Beispiel kurze Sounds von einem externen Gerät abspielen und sie auf der Tastatur spielen – als Rhythmus-Loops, Melodien oder Sound-Effekte – wodurch Ihnen noch kreativere Ausdrucksmöglichkeiten für Ihr Spiel zur Verfügung stehen.

USB-Audioaufnahme

▶ Seite 41



Mit dieser praktischen Funktion können Sie Ihr Spiel auf einem USB-Flash-Laufwerk aufnehmen. Da die aufgenommenen Daten als Audiodatei gespeichert werden, können Sie sie jederzeit und auf einfache Weise auf einem Computer oder einem tragbaren Audioplayer abspielen.

Kompatible Formate und Funktionen



GM System Level 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Tongenerator einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.



XGlite

Wie der Name vermuten lässt, ist „XGlite“ eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie beliebige XG-Song-Daten mit einem XGlite-Klangerzeuger abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.



USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus.“ Dies ist eine serielle Schnittstelle zum Anschließen eines Computers mit Peripheriegeräten. Dadurch wird „Hot Swapping“ ermöglicht (d. h., Peripheriegeräte können bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).



STYLE FILE FORMAT (SFF)

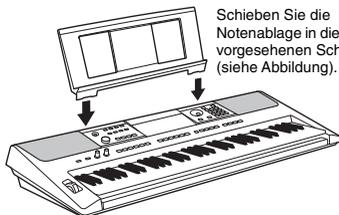
Das Style File Format (SFF, Style-Datenformat) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf Basis vieler Akkordtypen zur Verfügung zu stellen.

Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Buch)
- Netzteil*
- Netzkabel (PSR-EW410)
- Notenablage
- Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member)

* Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

Anbringen der Notenablage



Schieben Sie die Notenablage in die dafür vorgesehenen Schlitze (siehe Abbildung).

Über die Handbücher

Zu diesem Instrument gehören die folgenden Dokumente und Anschauungsmaterialien.

HINWEIS

- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen und Displays wurden mit dem PSR-E463 erstellt.
- Bitte beachten Sie, dass das PSR-E463 und das PSR-EW410 eine unterschiedliche Tastenzahl haben: Das PSR-E463 hat 61 Tasten, und das PSR-EW410 hat 76 Tasten.

■ Mitgelieferte Dokumente



Bedienungsanleitung (dieses Buch)

- Spielvorbereitungen Lesen Sie dieses Kapitel bitte zuerst. In diesem Abschnitt werden die Grundfunktionen des Instruments erklärt.
- Quick Guide
- Referenz In diesem Kapitel wird erklärt, wie die einzelnen Einstellungen der verschiedenen Funktionen des Instruments vorgenommen werden. Dieses Kapitel enthält Problemlösungen sowie die Technischen Daten.
- Anhang

■ Online-Materialien (PDF)



Data List (Daten-Liste)

Enthält verschiedene wichtige Listen mit Presets z. B. von Voices, Styles, Grooves und Effekten.



MIDI Reference

Enthält für dieses Instrument relevante Informationen über MIDI.



MIDI Basics (Grundlagenwissen zu MIDI; nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Enthält grundlegende Erklärungen zu MIDI.



Computer-related Operations

Enthält Anweisungen zum Anschließen dieses Instruments an einem Computer sowie Bedienvorgänge für das Senden/Empfangen von Daten.



iPhone/iPad Connection Manual (Handbuch für den Anschluss an ein iPhone/iPad)

Erklärt, wie das Instrument an Smart-Devices wie iPhone/iPad usw. angeschlossen wird.

Um die oben aufgeführten Materialien zu erhalten, besuchen Sie die Website von Yamaha. Öffnen Sie die folgende Website, geben Sie den Modellnamen ein und starten Sie die Suche.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

■ Notenhft/Song-Daten

Um diese Materialien zu erhalten, rufen Sie die Yamaha-Website auf, indem Sie die Registerkarte „Download“ unterhalb des Modellnamens anklicken.



Song Book (Notenhft; nur auf Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Japanisch)
Enthält Musiknoten der Preset-Songs dieses Instruments (mit Ausnahme der Demo-Songs) sowie optionale Songs.



Song Data
Enthält die Daten von 70 Songs, die mit diesem Instrument wiedergegeben werden können.

HINWEIS

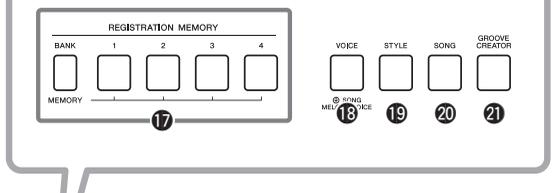
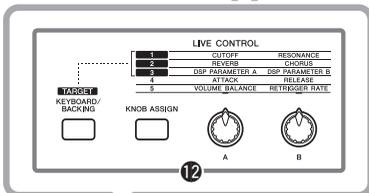
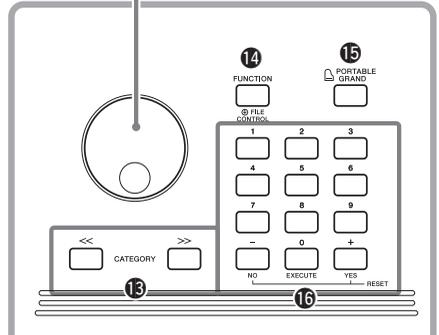
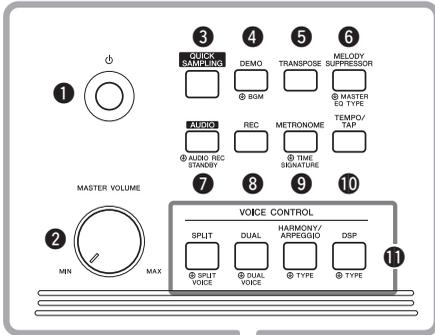
- Die heruntergeladenen Song-Daten können wiedergegeben werden, indem die Daten vom Computer zum Instrument übertragen oder auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden (Seite 27).

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

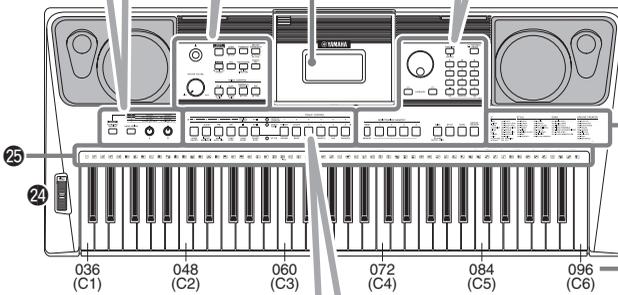
Bedienfeld

Die Abbildung stammt vom PSR-E463.

Datenrad (Seite 18)



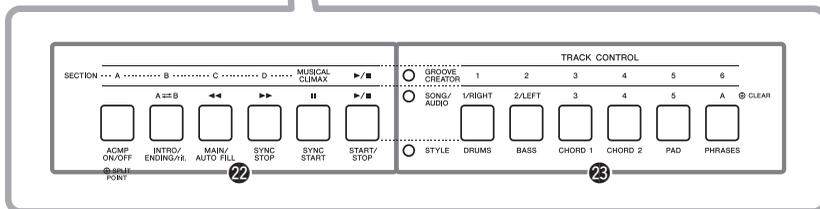
Display (Seite 19)



- Voice List (Liste der Voices) (Datenliste)
- Style List (Liste der Styles) (Datenliste)
- Song List (Liste der Songs) (Datenliste)
- Groove List (Liste der Grooves) (Datenliste)

Wie abgebildet hat jede Note auf der Tastatur eine bestimmte Notennummer und einen Notennamen (z. B. 036/C1), die für die verschiedenen Einstellungen verwendet werden, z. B. den Split-Punkt (Seite 62).

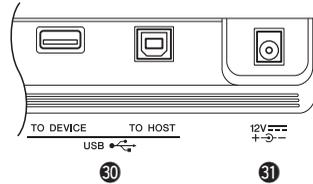
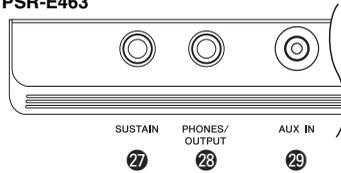
PSR-E463: 036 (C1) – 096 (C6)
PSR-EW410: 028 (E0) – 103 (G6)



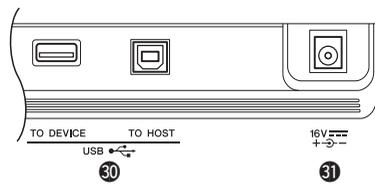
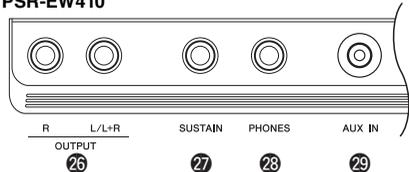
❶	Schalter [⏻] (Standby/On)	Seite 16
❷	[MASTER VOLUME]-Regler	Seite 16
❸	[QUICK SAMPLING]-Schaltfläche	Seite 20
❹	[DEMO]-Taste	Seite 28
❺	[TRANPOSE]-Taste	Seite 51
❻	[MELODY SUPPRESSOR]-Taste	Seite 46
❼	[AUDIO]-Schaltfläche	Seite 41
❸	[REC]-Taste	Seite 38
❾	[METRONOME]-Taste	Seite 21
❿	[TEMPO/TAP]-Taste	Seite 61
⓫	VOICE CONTROL-Bereich	
	[SPLIT]-Taste	Seite 21
	[DUAL]-Taste	Seite 20
	[HARMONY/ARPEGGIO]-Taste	Seite 22
	[DSP]-Taste	Seite 24
⓬	LIVE-CONTROL-Bereich	
	[KNOB ASSIGN]-Taste	Seite 25
	Drehregler [A] und [B]	Seite 25
	[TARGET]-Taste	Seiten 24, 25
⓭	CATEGORY-Tasten	Seite 18
⓮	[FUNCTION]-Taste	Seite 66
⓯	[PORTABLE GRAND]-Taste	Seite 20
⓰	Zifferntasten [1]–[9], Tasten [–/NO], [O/EXECUTE] und [+/YES]	Seite 18
⓱	REGISTRATION-MEMORY-Tasten	
	[BANK/MEMORY]-Tasten	Seite 44
	Tasten [1]–[4]	Seite 44
⓲	[VOICE]-Taste	Seite 20
⓳	[STYLE]-Taste	Seite 26
⓴	[SONG]-Taste	Seite 28
⓵	[GROOVE CREATOR]-Taste	Seite 30
⓶	GROOVE CREATOR/SONG/STYLE- Bedienelemente	
	• Wenn die [GROOVE CREATOR]-Anzeige leuchtet:	Seiten 30 und 61
	• Wenn die [SONG/AUDIO]-Anzeige leuchtet:	Seite 28
	• Wenn die [STYLE]-Anzeige leuchtet:	Seiten 26, 59 und 60
⓷	TRACK CONTROL-Tasten	
	• Wenn die [GROOVE CREATOR]-Anzeige leuchtet:	Seite 30
	• Wenn die [SONG/AUDIO]-Anzeige leuchtet:	Seiten 29, 38
	• Wenn die [STYLE]-Anzeige leuchtet:	Seite 60
⓸	[PITCH BEND]-Rad	Seite 51
⓹	Schlagzeugabbildungen für das Drum Kit	Seite 20
	Diese zeigen das Schlagzeug- oder Percussion-Instrument an, das den entsprechenden Tasten zugewiesen ist (beim „Standard Kit 1“, das in der Datenliste der Online- Materialien aufgeführt ist).	

Rückseite

PSR-E463



PSR-EW410



- ⓶ **OUTPUT-Buchsen [L/L+R]/[R] (PSR-EW410)**
- Seite 48
- ⓷ **[SUSTAIN]-Buchse**
- Seite 45
- ⓸ **[PHONES/OUTPUT]-Buchse (PSR-E463),
[PHONES]-Buchse (PSR-EW410)**
- Seite 45
- ⓹ **[AUX IN]-Buchse**
- Seite 46
- ⓺ **[USB TO DEVICE]-Buchse**
- Seite 70
- ⓻ **[USB TO HOST]-Buchse**
- Seite 47
- ⓼ **DC-IN-Buchse**
- Seite 14

Bedienfeldeinstellungen (Panel Settings)

Mit den Bedienelementen auf dem Bedienfeld können Sie wie hier beschrieben verschiedene Einstellungen vornehmen. Diese Einstellungen des Instruments werden in dieser Anleitung gemeinsam als „Bedienfeldeinstellungen“ bezeichnet.

Stromversorgung

Das Instrument funktioniert mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

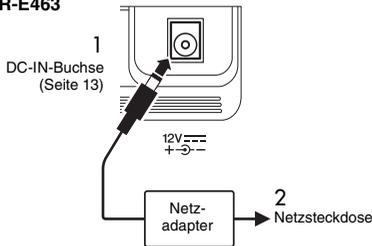
ACHTUNG

- Bei Verwendung von Funktionen, bei denen das USB-Flash-Laufwerk beteiligt ist, sollten Sie den Netzadapter verwenden, da die Batterieleistung für diese wichtigen Vorgänge evtl. nicht zuverlässig genug ist.

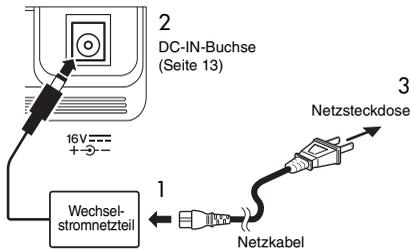
Verwenden eines Netzadapters

Schließen Sie den Netzadapter in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge an.

PSR-E463



PSR-EW410



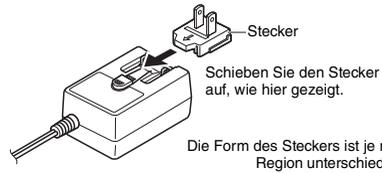
Die Form des Steckers ist je nach Region unterschiedlich.

! WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter (Seite 80). Die Verwendung eines nicht adäquaten Netzadapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.

! WARNUNG (PSR-E463)

- Wenn Sie den Netzadapter mit abnehmbarem Stecker verwenden, stellen Sie sicher, dass der Stecker immer am Netzadapter aufgesteckt bleibt. Die Verwendung nur des Steckers allein kann zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.
- Berühren Sie niemals den metallenen Bereich, während Sie den Stecker montieren. Um elektrischen Schlag, Kurzschlüsse oder sonstige Schäden zu vermeiden, achten Sie auch darauf, dass sich kein Staub zwischen Netzadapter und Stecker befindet.



Die Form des Steckers ist je nach Region unterschiedlich.

! VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen möchten.

Verwenden von Batterien

Das Instrument benötigt die folgenden Batterien.

- **PSR-E463:** Sechs Alkali- (LR6), Mangan-(R6) oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien der Größe AA.
- **PSR-EW410:** Sechs Alkali- (LR20), Mangan-(R20) oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien der Größe D.

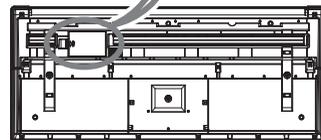
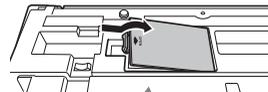
Alkalibatterien oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien sind für dieses Instrument zu empfehlen, da andere Batterietypen schlechtere Leistung aufweisen können.

ACHTUNG

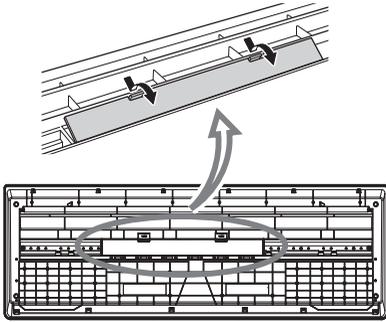
- Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien befolgen Sie bitte die Anweisungen, die mit den Batterien geliefert wurden.

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Instrument ausgeschaltet ist.
- 2 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Geräts.

PSR-E463

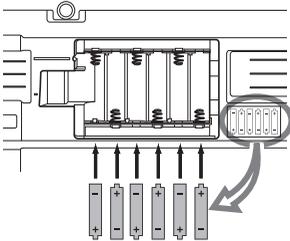


PSR-EW410

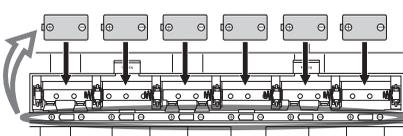


- 3 Setzen Sie die sechs neuen Batterien ein, und achten Sie dabei anhand der Abbildung auf die richtige Ausrichtung.

PSR-E463



PSR-EW410



- 4 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

ACHTUNG

- **Anschließen oder Trennen des Netzadapters bei eingeleghen Batterien kann zum Ausschalten des Geräts führen, was einen Datenverlust gerade aufgenommener oder übertragener Daten zur Folge hat.**
- **Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben (Seite 15).**
- **Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. In diesem Fall ersetzen Sie alle Batterien durch neue oder aufgeladene.**

HINWEIS

- **Das Instrument kann keine Akkus aufladen. Verwenden Sie zum Laden bitte nur das angegebene Ladegerät.**
- **Die Leistung wird automatisch vom Netzadapter bezogen, wenn ein Netzadapter angeschlossen sind und Batterien in das Instrument eingelegt wurden.**

■ Einstellen des Batterietyps

Je nach dem von Ihnen verwendeten Batterietyp müssen Sie evtl. die Batterietyp-Einstellung des Instruments ändern. Zum Ändern der Einstellung schalten Sie das Instrument ein und wählen Sie dann den zu verwendenden Batterietyp. In der Voreinstellung sind Alkali- (und Mangan-)Batterien als Typ gewählt. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 69, Funktion 064 (PSR-E463)/(Funktion 065 (PSR-EW410).

ACHTUNG

- **Wenn der Batterietyp nicht richtig eingestellt wird, kann sich die Batteriebensdauer verkürzen. Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben.**

■ Einschaltzustand ablesen

Sie können die Stromquelle links im Display ablesen.

Nur eine dieser Quellen wird angezeigt.



-  : Die Stromversorgung erfolgt über den Netzadapter.
-  : Die Stromversorgung erfolgt über Batterien.

HINWEIS

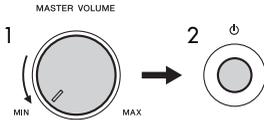
- **Wenn der Netzadapter in eine Netzsteckdose eingesteckt ist, erscheint das Batteriesymbol auch dann nicht, wenn Batterien eingelegt sind. Die Stromversorgung erfolgt in diesem Fall über den Netzadapter.**

Anzeige der restlichen Batteriekapazität

	Zeigt an, dass das Instrument sofort ausgeschaltet wird. Wenn wiederaufladbare Batterien verwendet werden, blinkt dieses Symbol, bevor das Gerät ausgeschaltet wird.
	Zeigt an, dass die Restkapazität nicht ausreichend ist für den Betrieb. Bevor die Batterien erschöpft sind, sollten Sie alle Batterien durch neue oder (bei Akkus) aufgeladene Batterien ersetzen. Beachten Sie, dass das Instrument eventuell nicht richtig funktioniert, z. B. ungewöhnlich niedrige Lautstärke und schlechte Klangqualität aufweist, wenn die Restkapazität der Batterien gering ist.
	Zeigt an, dass die Restkapazität ausreichend ist.

Ein- und Ausschalten des Instruments

- 1 Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler auf „MIN.“



- 2 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.
- 3 Drücken und halten Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) etwa eine Sekunde lang, um das Instrument auszuschalten.

⚠ VORSICHT

- Auch dann, wenn das Instrument ausgeschaltet ist, verbraucht es geringfügig Strom. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, müssen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG

- Drücken Sie nur den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten. Jegliche anderen Bedienungsvorgänge wie Anschlagen der Klaviertasten oder Betätigung von Tasten oder dem Pedal sind nicht gestattet. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen des Instruments kommen.

Einstellen der Funktion „Automatische Abschaltung“ (Auto Power Off)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine automatische Abschaltfunktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird. Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten beträgt per Voreinstellung 30 Minuten, Sie können die Einstellung jedoch ändern. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 69, Funktion 063 (PSR-E463)/(Funktion 064 (PSR-EW410).

■ Auto Power Off deaktivieren (einfache Methode)

Schalten Sie das Instrument ein, während Sie die tiefste Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Dadurch wird das Instrument mit deaktivierter Auto-Power-Off-Funktion gestartet.

PSR-E463



Die tiefste Taste



PSR-EW410



ACHTUNG

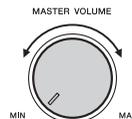
- Wenn das Instrument eine bestimmte Zeit lang nicht bedient wird, während es an ein externes Gerät wie einen Verstärker, Lautsprecher oder Computer angeschlossen ist, achten Sie darauf, die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zum Ausschalten des Instruments und der angeschlossenen Geräte zu befolgen, um die Geräte vor Beschädigung zu schützen. Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Instrument automatisch ausschaltet, wenn ein Gerät angeschlossen ist, deaktivieren Sie Auto Power Off.

HINWEIS

- Daten und Einstellungen bleiben in der Regel auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten. Näheres siehe Seite 49.

Einstellen der Gesamtlautstärke

Um die Lautstärke des Gesamtklangs einzustellen, verwenden Sie den Regler [MASTER VOLUME], während Sie auf der Tastatur spielen.



⚠ VORSICHT

- Benutzen Sie das Instrument nicht über längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen.

Verwenden eines Keyboard-Ständers

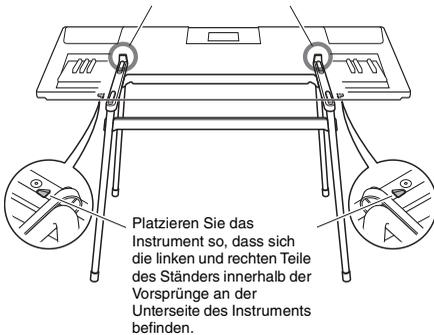
Die folgenden Keyboard-Ständer (separat erhältlich) können verwendet werden.

- **PSR-E463:** L-2C
- **PSR-EW410:** L-6

Bei Verwendung des Keyboard-Ständers L-6 (PSR-EW410)

(Die Außenmaße des PSR-EW410 überschreiten die in der Montageanleitung des L-6 angegebenen Maße. Wir haben jedoch durch Tests ermittelt, dass man das Stativ unbesorgt für das Instrument verwenden kann. Platzieren Sie das Instrument bei der Aufstellung in der Mitte des Ständers, wie in der Abbildung gezeigt.

Vergewissern Sie sich, dass die Unterseite des Instruments sicher auf den Stopperrn liegt.



VORSICHT

- *Platzieren Sie das Instrument nicht in einer instabilen Lage, aus der es versehentlich abrutschen könnte. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen sowie Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen verursachen.*

Bedienung der Grundfunktionen und Einträge im Display

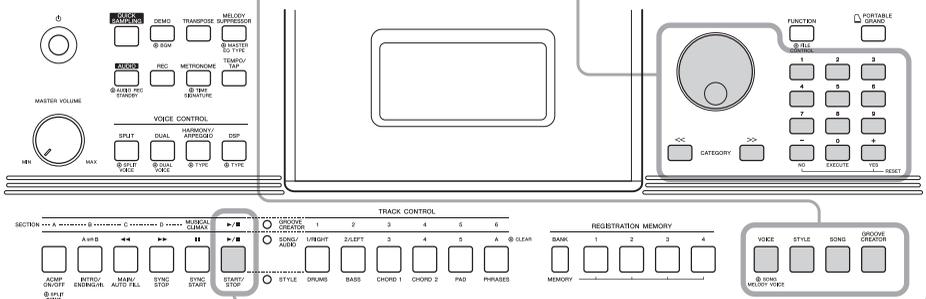
Bedienung

Dieses Instrument bietet grundsätzlich vier verschiedene Modi (Betriebsarten): Voice, Style, Song und Groove Creator. Für die Bedienung dieses Instrument wählen Sie grundsätzlich zuerst eine Funktion aus und nehmen dann die gewünschten Einstellungen vor.

1 Wählen Sie eine Grundfunktion.

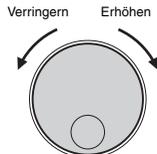
2 Wählen Sie einen Eintrag oder einen Wert.

3 Starten Sie eine Funktion oder spielen Sie auf der Tastatur.



Datenrad

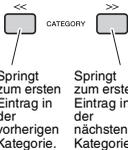
Drehen Sie das Datenrad im Uhrzeigersinn, um den Wert des gewählten Eintrags zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern.



* Bei den meisten in dieser Anleitung beschriebenen Bedienvorgängen wird das Datenrad verwendet, um Einträge auszuwählen oder Werte zu verändern. Beachten Sie jedoch, dass in den Fällen, in denen Werte per Datenrad geändert werden können, hierfür auch die Tasten [+YES] und [-NO] verwendet werden können.

CATEGORY-Tasten [<<], [>>]

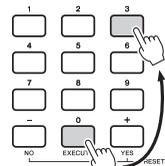
Bei der Auswahl von Voices, Styles, Grooves, Songs usw. können Sie diese Tasten benutzen, um zum ersten Eintrag der nächsten oder vorherigen Kategorie zu springen. Diese Tasten können auch verwendet werden, um nacheinander Funktionseinträge auszuwählen, nachdem Sie die [FUNCTION]-Taste gedrückt haben.



Zifferntasten [0]–[9]

Verwenden Sie diese Tasten, um die Nummer eines Styles, einer Voice usw. oder einen Parameterwert direkt einzugeben.

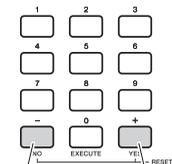
Beispiel:
Für die Auswahl der Voice 003, Bright Piano.



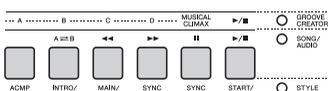
Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3].

Tasten [+YES], [-NO]

Drücken Sie kurz [+YES], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz [-NO], um den Wert um 1 zu verringern. Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern. Durch Drücken beider Tasten gleichzeitig können Sie einen Wert auf dessen Standardeinstellung zurücksetzen.



Kurz drücken zum Verringern / Kurz drücken zum Erhöhen



Je nach der in Schritt 1 gewählten Grundfunktion können Sie die Funktionen verwenden, die auf dem Bedienfeld aufgedruckt sind. Die Song-Funktionen sind direkt oberhalb der Tasten aufgedruckt, die Groove-Creator-Funktionen noch darüber, und die Style-Funktionen sind unterhalb der Tasten aufgedruckt.

Das Symbol für „Gedrückt halten“



Tasten mit dieser Anzeige können benutzt werden, um alternative Funktionen aufzurufen, indem die entsprechende Taste gedrückt gehalten wird. Halten Sie diese Taste gedrückt, bis die Funktion aufgerufen wird.

Einträge im Display

Das Display zeigt sämtliche aktuellen Einstellungen der Funktionen Song, Style, Groove und Voice sowie anderer zugehöriger Funktionen an.

Die Abbildung stammt vom PSR-E463.

Status der Stromquelle

Zeigt die Quelle an, von der das Instrument seine Leistung bezieht: Netzadapter oder Batterien (Seite 15).



USB-Verbindungsstatus

Erscheint, wenn ein USB-Flash-Laufwerk an diesem Instrument angeschlossen ist (Seite 71).

USB

Notendarstellung

Normalerweise werden hier die von Ihnen gespielten Noten angezeigt.

HINWEIS

- *Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „8va“ (Oktave).*
- *Bei einigen speziellen Akkorden werden aufgrund der Platzbeschränkung im Display u. U. nicht alle Noten angezeigt.*



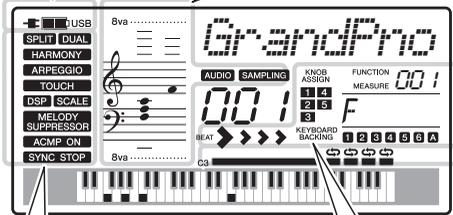
Mode

AUDIO

Zeigt an, dass der Audiomodus aktiviert ist und ermöglicht Ihnen, Audiodateien von einem USB-Flash-Laufwerk (Seiten 41, 42) abzuspielen oder darauf aufzunehmen.

SAMPLING

Zeigt an, dass der Quick-Sampling-Modus aktiviert ist und Sie Sounds von einem externen Audiogerät sampeln können (Seite 31).



Sample-Zone-Status

Zeigt den Zuweisungsstatus der Sampling-Funktion an. Wenn ein Sample-Typ auf Loop eingestellt wird, wird (↻) angezeigt.



Ein/Aus-Zustand

Dieser Bereich zeigt den Ein-/Aus-Status jeder Funktion an. Diese Anzeigen erscheinen, wenn die jeweilige Funktion eingeschaltet wird.

SPLIT	Seite 21
DUAL	Seite 20
HARMONY	Seite 22
ARPEGGIO	Seite 22
TOUCH	Seite 52
DSP	Seite 24
SCALE	Seite 53
MELODY SUPPRESSOR	Seite 46
ACMP ON	Seite 26
SYNC STOP	Seite 60

Beat (Schlag)

Zeigt den aktuellen Taktschlag der Wiedergabe an (Seite 28).



Drehreglerzuordnung

Zeigt die Parameter und Ziele an, die den Drehreglern aktuell zugewiesen sind (Seite 25).



FUNCTION und MEASURE

Zeigt die Funktionsnummer an, wenn die [FUNCTION]-Taste gedrückt wird, oder die aktuelle Taktnummer, wenn ein Song, Style oder Groove abgespielt wird.



Chord

Zeigt den im Tastaturbereich für die automatische Begleitung (Seite 26) gespielten oder durch die Song-Wiedergabe angegebenen Akkord an.

F

Spurstatus

Zeigt den Ein/Aus-Status des aktuellen Songs, Styles oder Grooves an (Seiten 29, 38, 60).

1 2 3 4 5 6 A

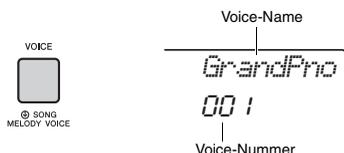
Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments

Dieses Instrument bietet verschiedene Instrumenten-Voices einschließlich Klavier. Sie können nicht nur eine einzelne Voice (Main Voice) spielen, sondern auch eine weitere Voice als Layer darüber legen (Main Voice und Dual Voice), oder zusätzlich zu der für die rechte Hand gewählte Voice eine weitere Voice (Split Voice) für den Bereich der linken Hand auswählen.

Auswählen einer Main Voice

1 Drücken Sie die Taste [VOICE].

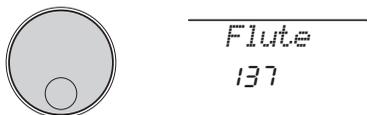
Nummer und Name der Voice werden angezeigt. Für eine Liste aller verfügbaren Voices beachten Sie die Voice-Liste im separaten Datenheft.



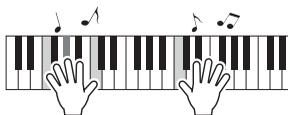
HINWEIS

- Die Voice-Nummer 001 am PSR-EW410 ist „Live! Grand Piano“.

2 Benutzen Sie das Datenrad, um die gewünschte Voice auszuwählen.



3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Typen von Preset-Voices

001–237	Instrumenten-Voices
238–261 (Drum/SFX Kit)	Hier sind einzelnen Tasten verschiedene Schlagzeug- und Percussion-Sounds oder Effekt-Sounds zugeordnet. Einzelheiten zur Zuordnung von Instrumenten zu Tasten finden Sie in der Liste der Drum Kits/SFX in der separaten Datenliste.
262–301	Diese werden für das Spiel von Arpeggien verwendet (Seite 22).
302–758	XGIlite-Voices
759	Sample Voice.
000	Ist dieser Eintrag gewählt, wird automatisch die am besten geeignete Voice und die Bedieneinstellung für den aktuellen Style, Song oder der Groove ausgewählt. Diese Funktion wird OTS genannt (Seite 51).

Spielen der Flügel-Voice „Grand Piano“

Wenn Sie verschiedene Einstellungen auf deren Voreinstellungen zurücksetzen und einfach nur Klavier spielen möchten, drücken Sie einfach die Taste [PORTABLE GRAND].

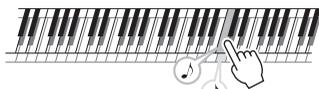


Die Voice für die gesamte Tastatur wird auf 001 „Grand Piano“ (PSR-E463) oder „Live! Grand Piano“ (PSR-EW410) eingestellt.

Überlagern einer Dual Voice

Neben der Main Voice können Sie eine weitere, andere Voice über die gesamte Tastatur spielen, die „Dual Voice“.

1 Drücken Sie die Taste [DUAL], um Dual einzuschalten.



Es erklingen zwei Voices gleichzeitig.

2 Drücken Sie die [DUAL]-Taste erneut, um den Dual-Modus zu beenden.

Wenn Sie Dual einschalten, wird automatisch eine zur Main Voice passende Dual Voice ausgewählt, aber Sie können auch eine andere Dual Voice auswählen (Seite 55).

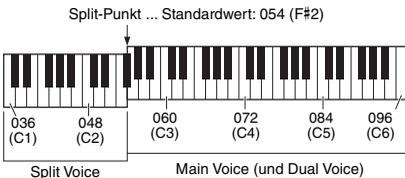
Spielen einer Split Voice im Bereich für die linke Hand

Durch Teilen der Tastatur in zwei separate Bereiche können Sie in den Bereichen für die linke und die rechte Hand jeweils eine andere Voice spielen.

- 1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste, um Split einzuschalten.



Die Tastatur ist am Split Point (Teilungspunkt) in Bereiche für die linke und rechte Hand unterteilt. Sie können im Tastaturbereich für die linke Hand eine Split Voice spielen, während Sie im Tastaturbereich für die rechte Hand die Main Voice und eine Dual Voice spielen.



Die Split Voice (Seite 55) und der Split-Punkt kann nach Wunsch eingestellt werden (Seite 62).

- 2 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste erneut, um den Split-Modus zu beenden.

Verwenden des Metronoms

Dieses Instrument besitzt ein integriertes Metronom, das zum Üben verwendet werden kann.

- 1 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste, um das Metronom zu starten.



- 2 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste noch einmal, um das Metronom zu stoppen.

Anpassen des Metronom-Tempos

Mit diesem Vorgang können Sie nicht nur das Metronomtempo einstellen, sondern auch das Wiedergabetempo des Styles, des Songs oder des Grooves.

- 1 Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP] zum Aufrufen von „Tempo“.

Das aktuelle Tempo wird im Display angezeigt.



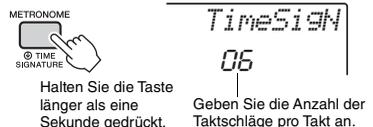
- 2 Stellen Sie das Tempo durch Drehen des Rades ein.

Einstellen des Taktmaßes

Mit diesem Vorgang können Sie das Taktmaß gegenüber dem Standardwert ändern. In diesem Beispiel werden wir einen 6/8-Takt einstellen.

- 1 Halten Sie die [METRONOME]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „TimeSigN“ (Time Signature Numerator; Taktmaßzähler) aufzurufen.

Die Anzahl der Schläge pro Takt wird im Display angezeigt.



2 Drehen Sie das Datenrad, um die Schlaganzahl einzustellen.

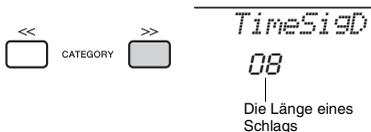
Beim ersten Schlag jedes Takts erklingt ein Glockenklang, bei allen anderen ein Metronom-Klick. Wenn „0“ gewählt ist, ertönt ein Klick auf allen Schlägen, ohne Betonung durch einen Glockenklang. In diesem Beispiel wählen Sie die 6.

HINWEIS

• Dieser Parameter kann nicht während der Wiedergabe eines Styles, Songs oder Grooves eingestellt werden.

3 Drücken Sie einmal die CATEGORY-Taste [>>], um „TimeSigD“ (Taktmaß-Nenner) aufzurufen.

Die Länge eines Schlages wird im Display angezeigt.



4 Drehen Sie das Datenrad zur Auswahl der Notenwerte 2nd, 4th, 8th und 16th (Halbe Note, Viertelnote, Achtelnote und Sechzehntelnote).

Wählen Sie für dieses Beispiel „08“ (Achtelnote) aus.

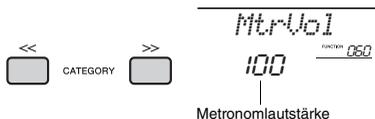
5 Prüfen Sie die Einstellung durch Starten des Metronoms.

Einstellen der Metronomlautstärke

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „MtrVol“ aufzurufen (Funktion 060).



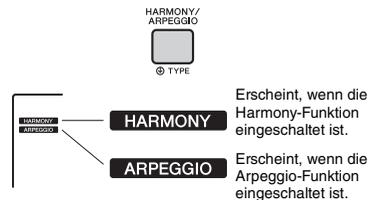
3 Drehen Sie das Datenrad, um die Lautstärke einzustellen.

Hinzufügen von Harmony/ Auslösen von Arpeggien

Sie können der Main Voice einen Harmony-, Tremolo- oder Echoeffekt hinzufügen. Eine Liste der Effektypen finden Sie in der Liste der Harmony-Effekte in der online verfügbaren Datenliste.

1 Drücken Sie die [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste, um Harmony bzw. Arpeggios einzuschalten.

Das ARPEGGIO-Symbol HARMONY oder Display erscheint, und der Harmony-Effekt oder die Arpeggio-Funktion sind eingeschaltet.



Durch Einschalten von Harmony oder Arpeggio wird ein für die aktuelle Main Voice passender Harmony-Typ oder Arpeggio-Typ ausgewählt; Sie können jedoch wie folgend beschrieben einen anderen Harmony- oder Arpeggio-Typ auswählen (Seite 23).

2 Schlagen Sie eine oder mehrere Tasten auf der Tastatur an, um einen Harmony-Effekt hinzuzufügen bzw. ein Arpeggio auszulösen.

Die Bedienung hängt vom Harmony-Typ ab. Spielen Sie probierhalber auf der Tastatur, indem Sie den Abschnitt „Spielen der einzelnen Harmony-Typen“ (siehe nächste Seite) beachten, sowie die online verfügbare Liste der Harmony-Typen. Die Arpeggio-Phrase richtet sich nach der Anzahl der gespielten Noten und dem Tastaturbereich.

3 Drücken Sie die erneut [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste, um die Harmony- bzw. die Arpeggio-Funktion auszuschalten.

HINWEIS

- Wenn Split eingeschaltet ist (Seite 21), wird das Arpeggio nur auf die Split Voice angewendet. Wenn Split ausgeschaltet ist, wird das Arpeggio auf die Main Voice und die Dual Voice angewendet. Arpeggien können nicht gleichzeitig auf die Split Voice und die Main/Dual Voice angewendet werden.
- Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 292 und 301 auswählen, werden die Funktionen Split und Arpeggio automatisch eingeschaltet. Wird eine dieser Voices gewählt, wird das Arpeggio nur auf die Split-Voice angewendet und durch Spielen einer Note links vom Split-Punkt getriggert.
- Wenn die Arpeggio-Hold-Funktion dem Fußschalter zugewiesen wird, wird die Arpeggio-Wiedergabe auch nach dem Loslassen der Note fortgesetzt (Seite 68).

So erzeugen Sie die einzelnen Harmony-Typen

- Harmonietypen 01 bis 05



Schlagen Sie bei eingeschalteter Begleitautomatik (ACMP) im Bereich der rechten Hand Tasten an, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen (Seite 26).

- Harmonietyp 06 bis 12 (Triller)



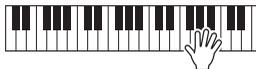
Halten Sie zwei Tasten gedrückt.

- Harmonietypen 13 bis 19 (Tremolo)



Halten Sie die Tasten gedrückt.

- Harmonietypen 20 bis 26 (Echo)



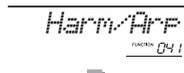
Spieren Sie die Tasten.

Ändern der Harmony- und Arpeggio-Typen

- 1 Halten Sie die [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt. Nachdem „Harm/Arp“ (Funktion 041) im Display erscheint, wird der aktuelle Harmony-Typ oder der Arpeggio-Typ angezeigt.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.



- 2 Drehen Sie das Datenrad, um den gewünschten Harmony- oder Arpeggio-Typ auszuwählen.

HINWEIS

- 001 bis 026 sind Harmony-Typen. 027 bis 176 sind Arpeggio-Typen. Beachten Sie die Liste der Harmony-/Arpeggiotypen in der online verfügbaren Datenliste.
- Wenn Sie einen der Arpeggio-Typen ab Nr. 143 spielen, wählen Sie ein Drum Kit (Voices Nr. 238–261) als Main Voice aus.

Einstellen der Harmony-Lautstärke

Die Harmony-Lautstärke können Sie in den Funktionseinstellungen (Seite 68, Funktion 042) regulieren.

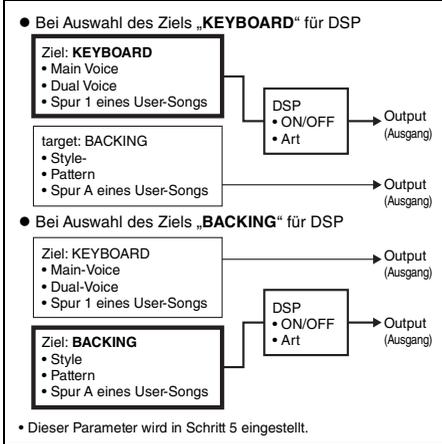
Einstellen der Arpeggio Velocity

In den Funktionen können Sie die Anschlagsdynamik des Arpeggios einstellen (Seite 68, Funktion 043).

DSP-Effekte hinzufügen

DSP ist eine Abkürzung für Digital Signal Processor und bietet Effekte, die den Klang verbessern. DSP-Effekte werden jeweils nur auf ein bestimmtes Ziel angewendet, wie unten beschrieben.

Parts, auf die DSP-Effekte angewendet werden



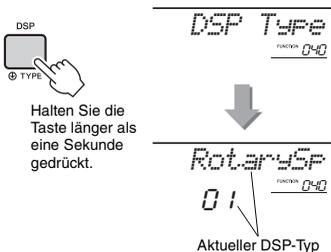
1 Drücken Sie die Taste [DSP], um DSP einzuschalten.



Durch Einschalten von DSP wird ein passender DSP-Typ für die aktuelle BedienfeldEinstellung ausgewählt; Sie können jedoch wie folgend beschrieben einen anderen DSP-Typ auswählen.

2 Halten Sie die [DSP]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „DSP Type“ aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle DSP-Typ.



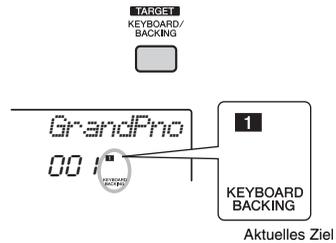
3 Wählen Sie den DSP-Typ mit dem Datenrad aus.

Informationen über die verfügbaren DSP-Typen finden Sie in der Liste der Effektypen in der Datenliste.

4 Drücken Sie die [KNOB ASSIGN]-Taste, um Funktion 3 zu wählen.

5 Drücken Sie die [TARGET]-Taste und wählen Sie das Ziel aus.

Wenn KEYBOARD ausgewählt ist, beeinflusst das DSP die Main Voice, Dual Voice oder die Spur Nr. 1 eines User-Songs. Wenn BACKING ausgewählt wird, beeinflusst dies den Style, den Groove Creator oder die Spur A eines User-Songs.



6 Drücken Sie erneut die [DSP]-Taste, um DSP auszuschalten.

Einschränkungen bei der Song-Aufnahme

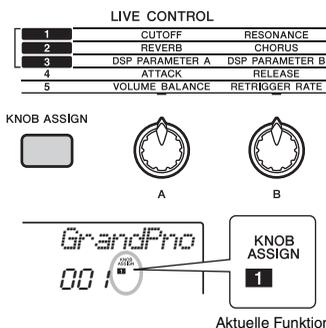
- DSP-Effekte können nur auf Spuren 1 und A aufgenommen werden.
- DSP-Typ und das DSP-Ziel können während der Aufnahme nicht geändert werden.
- Bei der Aufnahme auf einem bestehenden User-Song werden DSP-bezogene Einstellungsdaten (DSP-Part, -Typ, Parameter A/B) nicht aufgenommen oder überschrieben, wenn das Ziel, auf das die DSP-Effekte angewendet werden, nicht zu den aufgenommenen Spuren gehört.
- Wenn ein User-Song wiedergegeben wird, kann es sein, dass die DSP-Effekte nicht wie erwartet angewendet werden. Dies liegt daran, dass die DSP-Effekte von den im User-Song aufgenommenen Daten beeinflusst werden.

Eigene Sounds einstellen mithilfe der Drehregler

Die beiden Regler können verwendet werden, um Variationen der gespielten Voices (Sounds) zu erzeugen, um den Klang in vielfältiger Weise musikalisch zu verändern. Wählen Sie die gewünschte, vorprogrammierte Kombination von Funktionen, die über den Drehreglern aufgedruckt ist, und drehen Sie die Regler, während Sie spielen, um eine dynamische, ausdrucksstarke Performance zu erzielen.

Funktionen den Drehreglern zuweisen

Drücken Sie mehrmals die Taste [KNOB ASSIGN], um nacheinander die möglichen Funktionskombinationen zuzuweisen: **1** → **2** → **3** → **4** → **5** → **1** ... usw. Die aktuelle Kombination wird im Display angezeigt.



Das Ziel hängt von der ausgewählten Nummer ab.

Funktion	Target (Ziel)
1 CUTOFF/RESONANCE	Main Voice, Dual Voice, Style und Groove
2 REVERB/CHORUS	Main Voice, Dual Voice, Style, Groove und User Song
3 DSP	Main Voice und Dual Voice
4 ATTACK/RELEASE	Drehregler A: Audioeingabe von externem Gerät, und Style/Groove/Song Drehregler B: Groove

Näheres zu den einzelnen Funktionen finden Sie auf Seite 57.

HINWEIS

- Das einfache Auswählen einer Funktionskombination beeinflusst den Sound auch dann nicht, wenn der Drehregler-Pfeil nicht auf der Anfangsstellung steht. Die gewählte Funktion tritt nur dann in Kraft, wenn der Regler bewegt wird.
- Je nach den Bedienelementeinstellungen oder je nachdem, wie Sie die Regler betätigen, kann es sein, dass Sie keine Änderung des Parameterwerts bemerken, oder der Regler zeigt keine Wirkung oder erzeugt ein Geräusch, wenn Sie ihn drehen.

Umschalten des Ziels

Drücken Sie die [TARGET]-Taste, um das Ziel umzuschalten, das mit den Reglern gesteuert wird. Das aktuelle Ziel wird im Display angezeigt.

- KEYBOARD:** Main Voice, Dual Voice und User Song (nur Funktion 3)
- BACKING:** Style, Groove und User-Song (nur Funktion 3)

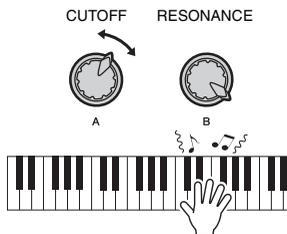
HINWEIS

- Das Ziel hängt von der ausgewählten Funktion ab.
- Das Ziel wird für jede Funktion gespeichert.

Verwendung der Regler

Es folgt ein Beispiel für die Verwendung der Drehregler. Weitere Vorschläge zum Einsatz der Regler finden Sie auf Seite 58.

- Wählen Sie die gewünschte Main Voice aus (Seite 20).
Wählen Sie hier die Voice Nr. 156 „SquareLD“ (Square Lead) als Synthesizer-Lead-Voice.
- Drücken Sie mehrmals die Taste [KNOB ASSIGN], bis **1** im Display erscheint.
- Drücken Sie die [TARGET]-Taste, um das Ziel auf KEYBOARD zu ändern.
- Drehen Sie Regler B ganz nach rechts (Maximalstellung), und spielen Sie dann mit der rechten Hand auf der Tastatur, während Sie Regler A mit der linken Hand einstellen.



ACHTUNG

- Nach Auswahl von **1**, **2** oder **3** mittels der [ASSIGN]-Taste werden die mit den Drehreglern vorgenommenen Einstellungen bei Auswahl einer anderen Voice durch die Grundeinstellungen der neu gewählten Voice ersetzt. Wenn Sie die vorgenommenen Einstellungen behalten möchten, denken Sie daran, sie im Registration Memory (Seite 44) zu speichern, bevor Sie eine andere Voice auswählen.

HINWEIS

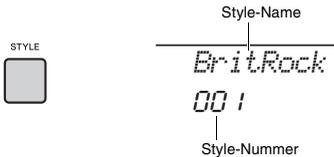
- Wenn Sie einen Drehregler nach rechts drehen, während die Lautstärke auf einen hohen Wert gestellt ist, können Verzerrungen auftreten. Verringern Sie in solch einem Fall die Lautstärke.

Wiedergeben von Styles

Dieses Instrument enthält eine automatische Begleitung, die passende „Styles“ (Rhythmus- + Bass- + Akkordbegleitung) spielt. Sie können aus einer großen Vielfalt von Styles auswählen, die ein breites Spektrum von Musikgenres abdecken.

1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, und verwenden Sie das Datenrad, um den gewünschten Style auszuwählen.

Die Liste der Styles finden Sie in der online verfügbaren „Datenliste“:



HINWEIS

- Drücken Sie die CATEGORY-Taste [<<|>>], um das Musikgenre zu ändern. Beachten Sie die Style-Liste im oberen Bereich des Bedienfelds.

STYLE	
001-B BEAT	129-LATIN
024-B BEAT	161-WORLD
034-BALLAD	189-BALLROOM
047-DANCE	200-TRADITIONAL
081-DBCO	209-WALTZ
089-SWING & JAZZ	218-CHILDREN
105-R&B	223-PIANIST
120-COUNTRY	236-FLASH MEMORY

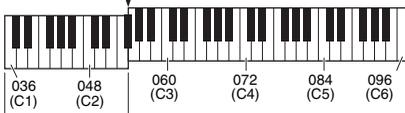
2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik (ACMP) einzuschalten.



Erscheint bei eingeschalteter Begleitautomatik.

Durch diesen Vorgang wird der Tastaturbereich links vom Split-Punkt zum „Tastaturbereich für die automatische Begleitung“ und wird nur zum Angeben der Begleitakkorde verwendet. Der Rhythmus-Part sowie Bass- und Akkordbegleitung werden wiedergegeben, sobald Sie Akkorde spielen.

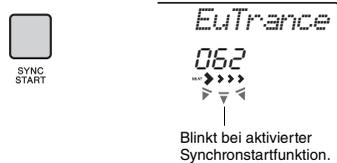
Split-Punkt ... Standardwert: 054 (F#2)



Tastaturbereich für die automatische Begleitung

Der Split-Punkt kann nach Wunsch eingestellt werden (Seite 62).

3 Drücken Sie die Taste [SYNC START], um den Synchronstart einzuschalten.

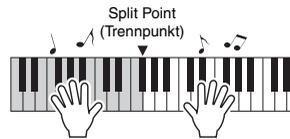


Blinkt bei aktivierter Synchronstartfunktion.

Dadurch wird die Style-Wiedergabe auf „Standby“ gesetzt, und der Style startet, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

4 Spielen Sie im Tastaturbereich für die automatische Begleitung einen Akkord und starten Sie die Wiedergabe.

Spielen Sie die Melodie mit der rechten Hand und die Akkorde mit der linken Hand.



HINWEIS

- Informationen zum Spielen von Akkorden erhalten Sie auf Seite 63.

5 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.



Sie können einfach durch Umschalten der Style-Section Klangvariationen erzeugen, ohne Ihr Spiel zu unterbrechen. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 59.

Songs wiedergeben

Dieses Instrument kann Preset-Songs, Songs, die Sie auf diesem Instrument aufgezeichnet haben oder im Handel erhältliche Songs wiedergeben. Zusätzlich zum Anhören dieser Songs können Sie während der Wiedergabe auf der Tastatur zum Song dazuspielen.

MIDI-Daten

Ein MIDI-Song besteht aus den Informationen über Ihr Spiel auf der Tastatur und ist keine Aufzeichnung des eigentlichen Klangs. Die Informationen über Ihr Spiel beziehen sich darauf, welche Tasten zu welchem Zeitpunkt und mit welcher Stärke angeschlagen wurden – genau wie in einer Partitur. Basierend auf den aufgezeichneten Informationen über das Spiel gibt der Klanggenerator (des Clavinova usw.) den entsprechenden Klang aus. Ein MIDI-Song benötigt nur wenige Daten im Vergleich zu einem Audio-Song, und Sie können sehr einfach Klangaspekte wie die verwendeten Voices usw. ändern.

HINWEIS

- Einzelheiten zur Audioaufnahme und -wiedergabe finden Sie auf Seite Seite 42.

● Song-Kategorie

Die Songs sind in die unten aufgeführten Kategorien eingeteilt.

SONG

- | | |
|---------------------------|--|
| 001 - MAIN DEMO | • Gibt Ihnen eine Vorstellung der fortschrittlichen Fähigkeiten dieses Instruments. |
| 004 - VOICE DEMO | • Führt viele nützliche Voices dieses Instruments vor. |
| 012 - PIANO SOLO | • Angenehmes Solo-Klavierspiel. |
| 016 - PIANO ENSEMBLE | • Diese Songs sind Stücke für die Klavierbegleitung. Genießen Sie den Klang von Klavier und Orchester. |
| 021 - PIANO ACCOMPANIMENT | • Genießen Sie die Klavierbegleitung in einer Vielzahl von Genres. |
| 031 - USER SONG | • Selbst aufgenommene Songs (Seite 38). |
| 041 - FLASH MEMORY/USB | • FLASH MEMORY: Von einem Computer übertragene Songs (Seite 47). |
| | • USB: Songs auf dem USB-Flash-Laufwerk (Seite 70). |

HINWEIS

- Zusätzlich zu den 30 Preset-Songs in diesem Instrument können Sie zusätzliche Songs abspielen, die von der Yamaha Website heruntergeladen werden können. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 11.
- Für Anweisungen dazu, wie Sie Songs von einem Computer an dieses Instrument übertragen können, lesen Sie den Abschnitt „Computer-related Operations“ in der Online-PDF-Anleitung (Seite 11). Die Nummern werden den Songs generell in der folgenden Reihenfolge zugewiesen: Von einem Computer übertragene Songs, Songs auf dem USB-Flash-Laufwerk. Wenn Sie einen Song von einem Computer übertragen, während ein USB-Flash-Laufwerk am Instrument angeschlossen ist, wird der übertragene Song vor der ersten USB-Song-Nummer eingefügt, so dass sich alle USB-Song-Nummern um Eins erhöhen.

Anhören eines Demo-Songs

Drücken Sie die Taste [DEMO], um die Demo-Songs 001–003 nacheinander abspielen zu lassen. Die Wiedergabe wird fortlaufend vom ersten Song an (001) wiederholt.



Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie nochmals die Taste [DEMO] oder [▶/■] (Start/Stop). Halten Sie die [DEMO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Instrument als Quelle für Hintergrundmusik (Seite 64) zu verwenden.

Song auswählen und wiedergeben

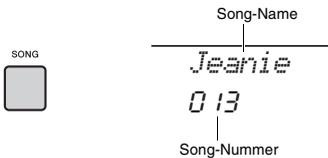
1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und drehen Sie dann am Datenrad, um den gewünschten Song auszuwählen.

Für eine Liste der verfügbaren Songs beachten Sie die Liste der Songs in der separaten Datenliste.

User Songs, von einem Computer übertragene Songs und Songs auf dem USB-Flash-Laufwerk lassen sich gleichermaßen wie oben beschrieben auswählen.

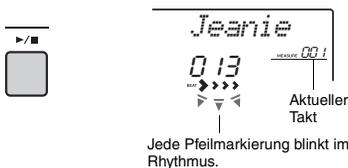
HINWEIS

- Die auswählbaren Songs sind Nrn. 4 und höher. Um Nummer 1 bis 3 auszuwählen, drücken Sie die Taste [DEMO].



2 Drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stop), um die Wiedergabe zu starten.

Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie nochmals die [▶/■]-Taste (Start/Stop).



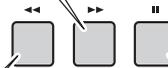
HINWEIS

- Externe MIDI-Songs, die Portamento-Controller-Befehle oder Skaleneinstellungen enthalten, werden evtl. nicht korrekt wiedergegeben.
- Wenn die Wiedergabe eines Songs von einem USB-Flash-Laufwerk oder eines vom Computer übertragenen Songs einen verzerrten Sound verursacht, verringern Sie die Song-Lautstärke (Seite 65), um die Verzerrungen zu beseitigen, und stellen Sie dann die Gesamtlautstärke ein (Seite 16).

Song vorspulen, zurückspulen und pausieren

[▶▶] Schneller Vorlauf

Drücken Sie während der Wiedergabe diese Taste, um schnell zu einer späteren Stelle im Song weiterzuspringen.



[◀◀] Schneller Rücklauf

Drücken Sie während der Wiedergabe diese Taste, um schnell zu einer früheren Stelle im Song zurückzukehren.

[||] Pause

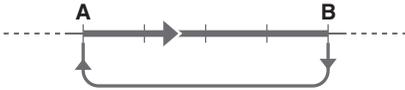
Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe, um sie zu pausieren, drücken Sie erneut zum Fortsetzen.

HINWEIS

- Wenn ein A-B-Wiederholungsbereich festgelegt wurde, arbeiten schneller Vor- und Rücklauf nur innerhalb des Bereichs von A bis B.
- Während der Wiedergabe der Demo-Songs unter Verwendung der [DEMO]-Taste können die Tasten [◀◀], [▶▶] und [||] nicht verwendet werden.

Wiederholen einer bestimmten Song-Passage (A-B-Wiederholungsfunktion)

Sie können einen bestimmten Bereich eines Songs wiederholt abspielen lassen, indem Sie in Schritten von je einem Takt den Punkt A (Startpunkt) und den Punkt B (Endpunkt) angeben.



- 1 Starten Sie die Song-Wiedergabe (Seite 28).
- 2 Sobald die Wiedergabe am gewünschten Startpunkt angelangt ist, drücken Sie die Taste [A ⇌ B] (A-B-Wiederholung), um Punkt A einzustellen.



- 3 Sobald die Wiedergabe am gewünschten Endpunkt angelangt ist, drücken Sie die Taste [A ⇌ B] (A-B-Wiederholung) erneut, um Punkt B einzustellen.
Der auf diese Weise angegebene Song-Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.

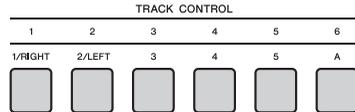
- 4 Um die Wiedergabewiederholung auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste [A ⇌ B] (A-B REPEAT).
Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stop).

HINWEIS

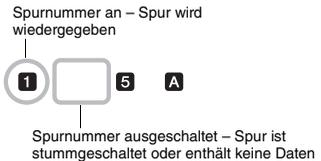
- Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die Taste [A ⇌ B] (A-B-Wiederholung), bevor Sie die Wiedergabe starten.
- Wenn Sie Endpunkt „B“ an das Song-Ende platzieren möchten, geben Sie nur den Punkt A an und lassen Sie den Song bis zum Ende laufen.

Ein-/Ausschalten einzelner Spuren (Tracks)

Jede „Spur“ (Track) eines Songs spielt einen anderen Part – Melodie, Percussion, Begleitung, usw. Jede Spur kann stummgeschaltet werden, so dass Sie den stummgeschalteten Part selbst spielen können. Mehrfaches Drücken der gewünschten Spurtaste schaltet die Spur ein/aus.



Der Status jeder einzelnen Spur wird im Display angezeigt.



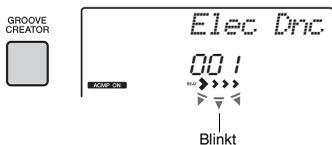
HINWEIS

- Bis zu zwei Spuren-Tasten können gleichzeitig gedrückt werden, um Spuren ein- und auszuschalten.

Spielen mit Groove Creator

Mit der Funktion „Groove Creator“ können Sie verschiedene Rhythmus-Patterns und Phrasen („Groove“ genannt) in unterschiedlichen Musikstilen wiederholt wiedergeben, einschließlich Hip-Hop, House, usw. – für Auftritte mit Dynamik und Power. Probieren Sie die ausdrucksstarken Spielfunktionen aus – ändern Sie z. B. die Tonart im linken Tastaturbereich und drehen Sie an den Drehreglern für dynamische Klangvariationen.

1 Drücken Sie die [GROOVE CREATOR]-Taste und verwenden Sie das Datenrad zur Auswahl des gewünschten Grooves. Die ACMP-Funktion (Begleitung) wird automatisch eingeschaltet, und die Tastatur wird in den Bereich für die Begleitung (Seite 26) und den Melodiebereich unterteilt.



HINWEIS

- Wählen Sie mit den CATEGORY-Tasten [←][>] eine Kategorie aus. Beachten Sie die rechte Seite im oberen Bereich des Bedienfelds.
- Beachten Sie die online verfügbare Datenliste.

GROOVE CREATOR	
001 • ELECTRO	
005 • DANCE POP	
010 • EURO DANCE	
013 • HOUSE	
019 • TRANCE	
023 • HIP HOP	
025 • CHILL OUT	
027 • DUB	
029 • 035 WORLD	

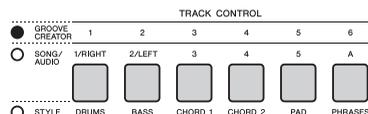
2 Drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stop), um die Groove-Wiedergabe zu starten.

Sie können die Wiedergabe auch durch Anschlagen einer Klaviertaste im Bereich für die automatische Begleitung starten (Seite 26).



Erzeugen Sie mit den folgenden Bedienvorgängen verschiedene Klangvariationen während der Groove-Wiedergabe.

• **Ein-/Ausschalten einzelner Spuren mit den [TRACK CONTROL]-Tasten**

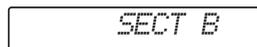
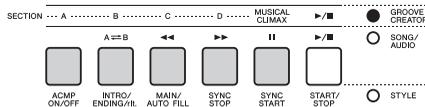


Der Ein-/Ausschaltzustand wird im Display angezeigt (Seite 19).

HINWEIS

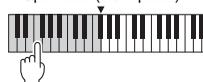
- Zum Ein-/Ausschalten der Spuren können bis zu zwei Spurtasten gleichzeitig gedrückt werden.

• **Umschalten der Section mit den Tasten [A]–[D]**



- **Verwenden der Taste [MUSICAL CLIMAX]**
Wenn Sie diese Taste drücken, erscheint ein Abwärtszähler (einschließlich eines Vorzählers) im Display. Während sich der Vorzähler der 0 nähert, baut sich der Groove in der Intensität und Variation allmählich auf. Sobald die Zählung 0 erreicht, kommt es zu einem musikalischen Höhepunkt. Sie können dies für einen professionell klingenden Sound-Aufbau verwenden, bevor auf eine andere Section oder einen anderen Groove umgeschaltet wird, sobald der Zähler 0 erreicht (oder auch davor, falls gewünscht). Außerdem kann dies auch als Ende verwendet werden; der Groove stoppt, nachdem der Zähler 0 erreicht hat, und es wird eine Schlussphrase abgespielt.
- **Verwenden der Retrigger-Funktion**
Groove Retrigger ist eine Funktion, bei der der erste Part des aktuellen Grooves wiederholt wird, um einen rhythmischen Break-Effekt zu erzeugen. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 61.
- **Transponieren der Wiedergabe durch Anschlagen einer beliebigen Klaviertaste im Tastaturbereich für die Begleitung (Seite 26).**

Split Point (Trennpunkt)



Angegebene Taste

- **Ändern des Sounds mit den Drehreglern**
Drücken Sie die [KNOB ASSIGN]-Taste mehrmals, um die Funktion auszuwählen. Drücken Sie die [TARGET]-Taste, sodass das BACKING-Symbol im Display erscheint. Stellen Sie die Drehregler A und B ein. Lesen Sie nach unter Seite 25.
- **Spielen von Arpeggien im Bereich für die rechte Hand**
Drücken Sie die [ARPEGGIO]-Taste zum Einschalten, und schlagen Sie dann die Tasten im rechten Bereich der Tastatur an.

HINWEIS

- Wenn Sie eine Voice zwischen 292 und 301 auswählen, wird Arpeggio nur auf die Split-Voice angewendet. Durch Anschlagen einer Taste links vom Split-Punkt wird sowohl das Arpeggio eingeschaltet als auch die Tonart der Groove-Wiedergabe angegeben.

3 Drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stop) zum Stoppen der Wiedergabe.

Spiele mit Quick Sampling

Dieses Instrument bietet eine sehr praktische und leistungsfähige Quick-Sampling-Funktion. Damit können Sie Sounds von einem externen Audiogerät (wie Computer, Smartphone, Musikplayer usw.) über die [AUX IN]-Buchse „sampeln“ (digital aufnehmen) und den gesampelten Klang der Tastatur zuweisen, um ihn darauf spielen zu können.

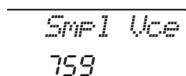
Sampling

Sampling ist eine Technik, bei der kurze Teile eines Songs oder Geräuschs aufgenommen wird. Dieser Klangausschnitt (genannt „Sample“) kann in Ihrer Darbietung per Tastenanschlag wiedergegeben werden. Anders als bei einer Audioaufnahme können Samples vielseitiger verwendet werden: Sie können mit diesem Sound eine Melodie spielen, eine Loop (Wiedergabeloife) für ein sich wiederholendes rhythmisches Muster erstellen oder einen speziellen Effektsound abspielen.

Samples spielen

Es ist bereits eine Vielzahl von Samples im Instrument als Presets enthalten. Spielen Sie sie und finden Sie heraus, wie leistungsfähig die Sampling-Funktionen sind!

- 1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.
- 2 Verwenden Sie das Datenrad, um die Voice-Nummer 759 „Sampling“ für die Main Voice auszuwählen.

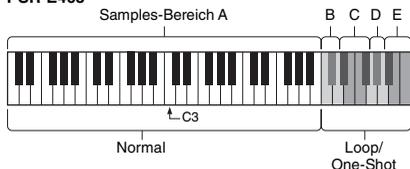


- 3 Drücken Sie die Tasten im Samples-Bereich, denen die vorgegebenen Samples zugewiesen wurden, um die Samples abzuspielen.

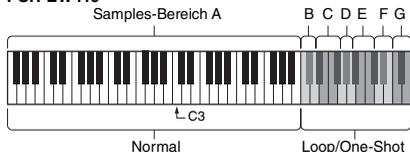
Samples-Bereich

Die Tastaturen der beiden Instrumente sind in fünf oder sieben Sample-Zonen unterteilt, und jede Zone besitzt ein zugewiesenes Sample.

PSR-E463



PSR-EW410



Sample-Typ

Standardmäßig sind Samples des Typs „Normal“ dem Samples-Bereich A zugewiesen, Samples des Typs „Loops“ sind Bereich B und C zugewiesen, und Samples des Typs „One-shot“ sind den Bereichen D–G zugewiesen. Wenn Sie jedoch selbst Samples erstellen, können Sie beliebig zwischen den Typen „Loop“ oder „One-shot“ für die Bereiche B–G auswählen.

- **Normal:** Die Tonhöhe des Sounds variiert je nach der Note, die Sie spielen. Die Standardtonhöhe wird der Note C3 zugewiesen.
- **Loop:** Das Sample wird in einer Schleife wiedergegeben, ohne dass die Tonhöhe geändert wird. Durch Anschlagen einer weißen Taste im Samples-Bereich wird das Sample so lange wiedergegeben, wie Sie die Taste gedrückt halten; durch Anschlagen einer schwarzen Taste wird das Sample so lange wiedergegeben, bis Sie die nächste schwarze Taste im gleichen Samples-Bereich anschlagen. Wenn der Sample-Typ „Loop“ ist, erscheint  auf dem Display des entsprechenden Samples-Bereichs.
- **One-shot:** Das Sample wird einmalig wiedergegeben, ohne dass die Tonhöhe geändert wird. Das Sample wird fortlaufend wiedergegeben, solange Sie eine der Tasten des Sample-Bereichs festhalten.

Vorbereiten des Sampling-Vorgangs

- 1 Regeln Sie die Lautstärkeregler für dieses Instrument und für das externe Gerät auf Minimum herunter.

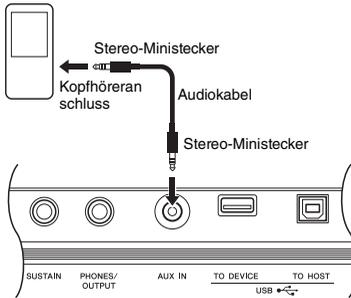
ACHTUNG

- Durch Anschließen eines externen Geräts am Instrument, ohne die Lautstärke herunterzuregeln, kann es zu Schäden am Gerät kommen.

- 2 Verbinden Sie die Kopfhörerbuchse eines externen Geräts über ein Audiokabel mit der [AUX IN]-Buchse des Instruments.

ACHTUNG

- Um mögliche Schäden an den Geräten zu vermeiden, schalten Sie zuerst das externe Gerät und danach das Instrument ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das Instrument und dann das externe Gerät aus.



3 Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät, und stellen Sie dann die Lautstärkebalance zwischen dem Gerät und dem Instrument ein.

- 3-1 Stellen Sie die Ausgangslautstärke des externen Geräts auf Maximum ein.
- 3-2 Stellen Sie die Lautstärke, die Sie über das Instrument hören, mit dem [MASTER VOLUME]-Regler ein.

HINWEIS

• Wenn der Klang zu leise ist, obwohl die Lautstärke des externen Geräts auf Maximum eingestellt ist, stellen Sie „Auxin Vol“ in den Funktionseinstellungen (Seite 66, Funktion 004) ein. Sobald Sie die Lautstärke auf einen höheren Wert als 50 einstellen, könnte das Tonsignal des externen Audiogeräts verzerrt werden. In diesem Fall regeln Sie die Lautstärke am externen Gerät herunter.

Sampeln des externen Audiosignals

Bis zu fünf (auf dem PSR-E463) oder sieben Samples (auf dem PSR-EW410) können der Tastatur dieses Instruments zugewiesen werden. Die Samples können auch auf einem USB-Flash-Laufwerk (Seite 34) gespeichert werden.

Bevor Sie mit dem Sampling beginnen, stellen Sie sicher, dass der Lautstärkepegel des externen Geräts auf Maximum eingestellt ist. Wenn der Aufnahmepegel zu niedrig ist, kann das Instrument den Sound nicht richtig sampeln.

ACHTUNG

- Der Sampling-Vorgang überschreibt und löscht vorher bestehende Samples. Speichern Sie wichtige Daten, die Sie behalten möchten, auf einem USB-Flash-Laufwerk (Seite 34).

HINWEIS

- Das Sampling-Format ist Zweikanal-Stereo, 16-Bit, mit einer Sampling-Rate von 44,1 kHz.
- Wenn Sie während des Samplings das Metronom oder die Melodieunterdrückung (Melody Suppressor) verwenden möchten, stellen Sie diese Funktionen vorher ein. Der Metronomklick wird nicht gesampelt.

1 Drücken Sie die Taste [QUICK SAMPLING], um den Quick-Sampling-Modus aufzurufen.

Das SAMPLING-Symbol und „PressKey“ erscheinen im Display.

HINWEIS

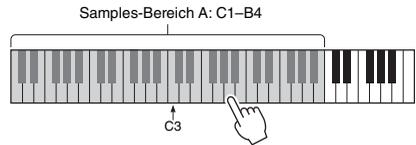
- Um den Quick-Sampling-Modus zu verlassen, drücken Sie erneut auf die Taste [QUICK SAMPLING]-Taste.

2 Schlagen Sie eine Taste in demjenigen Samples-Bereich an, dem der Sample zugewiesen werden soll.

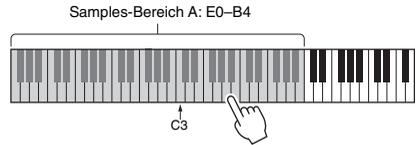
Durch Anschlagen der Taste erklingt das vorgegebene oder das zuletzt zugewiesene Sample.

- **Sampling eines Samples des Typs „Normal“:**
2-1 Drücken Sie eine Taste im Samples-Bereich A.

PSR-E463



PSR-EW410

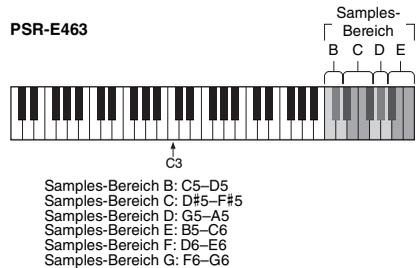


Wenn „PressREC“ im Display erscheint, fahren Sie mit Schritt 3 fort.

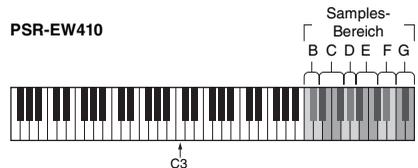
- **Sampling eines Samples des Typs „Loop“ oder „One-shot“:**

2-1 Drücken Sie eine der Tasten im gewünschten Samples-Bereich (H-E am PSR-E463 und H-G am PSR-EW410).

PSR-E463



PSR-EW410



2-2 Wenn „Loop?Y/N“ im Display erscheint, drücken Sie die Taste [+ /YES], um „Loop“-Sampling auszuwählen, oder drücken Sie [- /NO], um „One-shot“-Sampling auszuwählen. Sie können den Typ nach dem Sampling-Vorgang nicht ändern. Wenn „PressREC“ im Display erscheint, fahren Sie mit Schritt 3 fort.

3 Schalten Sie die Wiedergabe am externen Gerät am Beginn des Sounds oder der Phrase, die Sie sampeln möchten, auf Pause.

4 Drücken Sie die [REC]-Taste, und starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät, um den Sampling-Vorgang zu starten. Beim Sampling des Sounds erscheint „REC“ und das Symbol des ausgewählten Samples-Bereichs leuchtet im Display.



Ziehen Sie das USB-Flash-Laufwerk nicht während des Sampling-Vorgangs ab. Der Betrieb kann dadurch instabil werden, und das Sampling wird nicht richtig ausgeführt.

5 Stoppen Sie die Wiedergabe am externen Gerät am Ende des Sounds oder der Phrase, die Sie sampeln möchten.

6 Drücken Sie die Taste [REC], um den Sampling-Vorgang zu beenden. „Writing!“ erscheint kurz im Display, und der Sample wird anschließend im Instrument gespeichert.

HINWEIS

- Wenn der Wiedergabepegel vom externen Gerät zu niedrig ist, erscheint „LowInput“ im Display, und der Sound kann nicht gesampelt werden. Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Geräts auf Maximum, und stellen Sie die Ausgangslautstärke an diesem Instrument ein, indem Sie am [MASTER VOLUME]-Regler drehen. Versuchen Sie danach, den Vorgang ab Schritt 3 zu wiederholen.
- Die Sampling-Zeit wird auf maximal 9,6 Sekunden begrenzt. Sobald die Zeitgrenze erreicht ist, stoppt der Vorgang, und das (bis zu dieser Stelle) aufgezeichnete Sample wird im Instrument gespeichert.

7 Überprüfen Sie, ob das Sample erfolgreich zugewiesen wurde. Für „Normal“-Sampling-Typen schlagen Sie Taste C3 an. Für die Typen „Loop“ und „One-shot“ schalten Sie eine beliebige Taste des Samples-

Bereichs an, dem Sie das Sample zugewiesen haben. Jegliche Stille am Anfang und Ende des Samples kann mit der Beschnittfunktion Blank Cut (Seite 69) automatisch abgeschnitten werden. Wenn Sie nicht mit dem Sample zufrieden sind, gehen Sie zu Schritt 2 zurück und beginnen Sie dann erneut mit dem Sampling-Vorgang. Um weiter zu sampeln und das Sample einem weiteren Samples-Bereich zuzuweisen, beginnen Sie wieder ab Schritt 2.

8 Drücken Sie die Taste [QUICK SAMPLING], um den Quick-Sampling-Modus zu verlassen.

9 Spielen Sie die Samples probelhalber. Durch Verlassen des Quick-Sampling-Modus wird automatisch die Voice Nr. 759 „Smpl Vce“ als Main Voice ausgewählt. Spielen Sie diese auf der Tastatur.

ACHTUNG

Um Schäden am externen Gerät zu vermeiden, trennen Sie das Gerät auf folgende Weise vom Instrument:

- 1 Regeln Sie die Lautstärkeregler für dieses Instrument und für das externe Gerät auf Minimum herunter.
- 2 Ziehen Sie das Audiokabel erst vom Instrument ab und dann vom externen Gerät.

Sampling während der Audio-Wiedergabe

Sobald Sie mit dem Sampling-Vorgang vertraut sind, versuchen Sie, das Sampling zu starten und wieder zu stoppen, während die Tonwiedergabe des externen Geräts fortwährend läuft.

1. Führen Sie die Schritte 1–2 aus, wie unter „Sampling eines externen Audiosignals“ auf Seite 32 beschrieben.
2. Schalten Sie die Wiedergabe am externen Gerät einige Takte vor dem Sound oder der Phrase, die Sie sampeln möchten, auf Pause.
3. Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.
4. Drücken Sie die Taste [REC] am gewünschten Punkt, um das Sampling zu starten.
5. Drücken Sie die Taste [REC] am nächsten gewünschten Punkt noch einmal, um das Sampling zu stoppen.
6. Beenden Sie die Wiedergabe am externen Gerät, und prüfen Sie dann, was Sie gerade gesampelt haben.

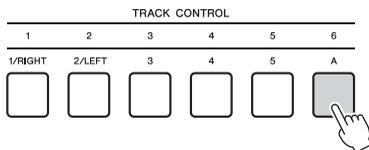
HINWEIS

- Wenn im Audiosignal Stille vorhanden ist, die automatisch herausgeschnitten würde, aber die Sie behalten möchten, schalten Sie die Blank-Cut-Funktion aus (Seite 69).

Vorgegebene Samples wiederherstellen

Mit diesem Vorgang können Sie die vorgegebenen Samples wiederherstellen. Beachten Sie jedoch, dass dadurch die Samples gelöscht werden, die Sie den verschiedenen Samples-Bereichen zugewiesen haben. Wenn Sie Ihre Samples speichern möchten, bevor Sie die vorgegebenen Samples wiederherstellen, lesen Sie den nächsten Abschnitt („Samples auf einem USB-Flash-Laufwerk speichern“).

- 1 Drücken Sie die Taste [QUICK SAMPLING], um den Quick-Sampling-Modus aufzurufen.
- 2 Drücken Sie die zugehörige Taste im Samples-Bereich, dem das zu löschende Sample zugewiesen wurde.
- 3 Halten Sie die TRACK-CONTROL-Taste [STYLE] länger als eine Sekunde gedrückt.



Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.

C1-SMPL?

- 4 Drücken Sie die [+YES]-Taste. Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Zum Abbrechen dieses Vorgangs drücken Sie die Taste [-].
- 5 Drücken Sie die Taste [+YES], um das Sample zu löschen. Im Display erscheint eine kurze Meldung über den Löschvorgang.

Speichern eines Samples auf einem USB-Flash-Laufwerk

WICHTIG

- Wenn das Instrument sich im Quick-Sampling-Modus befindet, drücken Sie die Taste [QUICK SAMPLING], um den Modus zu verlassen, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus.

- 1 Prüfen Sie den Samples-Bereich, der das Sample enthält, das Sie speichern möchten.
 - 1-1 Drücken Sie die Taste [VOICE].
 - 1-2 Wählen Sie die Voice-Nummer 759 „Sampling“ als Main Voice aus.
 - 1-3 Schlagen Sie die Taste an, um zu prüfen, ob das gewünschte Sample erklingt.
- 2 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Anschluss [USB TO DEVICE] an. Näheres finden Sie unter „Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks“ auf Seite 71.
- 3 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie erneut die [FUNCTION]-Taste, um das Display für die Dateiverwaltung zu verlassen.
- 4 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die Funktion „SaveSMPL“ aufzurufen.

SaveSMPL

- 5 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Im Display erscheint die Anzeige „PressKey“.
 - 6 Drücken Sie die zugehörige Taste im Samples-Bereich (die Taste, der das gewünschte Sample zugewiesen wurde).
 - 7 Verwenden Sie die Tasten [+YES] und [-NO], um den Dateinamen der zu speichernden Datei auszuwählen.
 - Normal/One-shot: SMPL001–SMPL250
 - Loop: SMPLL001–SMPLL250
- HINWEIS**
- Falls der Dateiname bereits auf dem USB-Flash-Laufwerk vorhanden ist, erscheint „Overwr?“ (Überschreiben?) im Display. Um zu überschreiben, drücken Sie die Taste [+YES]; um einen anderen Namen auszuwählen, drücken Sie die Taste [-NO].
- 8 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Im Display wird „SaveOK?“ angezeigt.
 - 9 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste. „Saving“ erscheint im Display, und das Sample wird auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert.
 - 10 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

Laden eines Samples von einem USB-Flash-Laufwerk

WICHTIG

- Wenn das Instrument sich im Quick-Sampling-Modus befindet, drücken Sie die Taste [QUICK SAMPLING], um den Modus zu verlassen, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus.

ACHTUNG

- Der Ladevorgang überschreibt und löscht bestehende Samples. Speichern Sie wichtige Daten, die Sie behalten möchten, auf einem USB-Flash-Laufwerk (Seite 34).

- 1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Anschluss [USB TO DEVICE] an. Näheres finden Sie unter „Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks“ auf Seite 71.
- 2 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie erneut die [FUNCTION]-Taste, um das Display für die Dateiverwaltung zu verlassen.
- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die Funktion „LoadSMPL“ aufzurufen.

LoadSMPL
- 4 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Im Display erscheint die Anzeige „PressKey“:
- 5 Drücken Sie die zugehörige Taste im Samples-Bereich, der Sie das Sample zuweisen möchten.
- 6 Verwenden Sie die Tasten [+ /YES] und [- /NO], um den Dateinamen der zu ladenden Datei auszuwählen. Sie können kein Sample auswählen, das als Loop aufgenommen wurde (SMPLL001–SMPLL250), wenn es dem Samples-Bereich A zugewiesen werden soll.
- 7 Drücken Sie eine der Tasten [0/EXECUTE]. Im Display erscheint „LoadOK?“:
- 8 Drücken Sie nochmals die Taste [0/EXECUTE] oder [+ /YES]. „Loading“ erscheint im Display, und das Sample wird auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert.
- 9 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

- 10 Spielen Sie die geladenen Samples probierhalber.

Drücken Sie die [VOICE]-Taste und wählen Sie die Voice-Nummer 759 „Smpl Vce“ als Main Voice aus. Wenn Sie die zugehörige Taste im Samples-Bereich drücken (der Sie das Sample zugewiesen hatten), erklingt der Sound des Samples.

Löschen eines Samples auf dem USB-Flash-Laufwerk

WICHTIG

- Wenn das Instrument sich im Quick-Sampling-Modus befindet, drücken Sie die Taste [QUICK SAMPLING], um den Modus zu verlassen, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus.

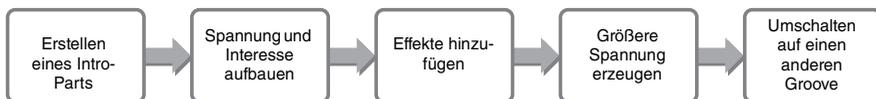
- 1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Anschluss [USB TO DEVICE] an. Näheres finden Sie unter „Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks“ auf Seite 71.
- 2 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie erneut die [FUNCTION]-Taste, um das Display für die Dateiverwaltung zu verlassen.
- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Del SMPL“ aufzurufen.

Del SMPL
- 4 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.
- 5 Verwenden Sie die Tasten [+ /YES] und [- /NO], um den Dateinamen der zu löschenden Datei auszuwählen.
- 6 Drücken Sie eine der Tasten [0/EXECUTE]. Im Display wird „Del OK?“ angezeigt.
- 7 Drücken Sie nochmals die Taste [0/EXECUTE] oder [+ /YES]. „Deleting“ erscheint im Display, und das Sample wird vom USB-Flash-Laufwerk gelöscht.
- 8 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen. Wenn das Instrument das File-Control-Display anzeigt, wird kein Ton erzeugt, wenn Sie die Tastatur anschlagen.

Spielein wie ein DJ!

Die dynamische Groove-Creator-Funktion und die Live Control Knobs geben Ihnen leistungsfähige Werkzeuge an die Hand, um wie ein Profi-DJ zu klingen! Da die Grooves und Section-Variationen ohne Brüche im Rhythmus nahtlos wechseln, ist das Performen wirklich leicht. Natürlich ist ein gewisses Rhythmusgefühl wichtig. Drehen Sie die Lautstärke auf, fühlen Sie den Rhythmus in Ihrem Körper und bearbeiten Sie die Knöpfe und Regler – so als ob Sie selbst auf dem Dancefloor wären!

In diesem Beispiel mit Groove Nr. 001 (Elec Dnc.) lernen Sie, wie Sie einen Groove auf vielerlei Weise umformen können.

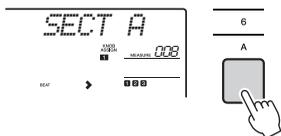


Erstellen eines Intro-Parts mit den Ein-/Ausschaltern für die Spur

- 1 Drücken Sie die [GROOVE CREATOR]-Taste und wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten Groove 001 aus.
- 2 Verwenden Sie die [TRACK CONTROL]-Tasten, um Spuren [1], [2] und [3] einzuschalten, und schalten Sie die Spuren [4], [5] und [6] aus, sodass nur der Rhythmus läuft.



- 3 Drücken Sie die Taste für Section [A], um diese abzuspielen (angezeigt als „SECT A“ im Display).
- 4 Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
- 5 Während Sie beobachten, wie sich die Beat-Markierungen „>>>>“ und die Taktnummer im Display ändern, warten Sie, bis der vierte Schlag von Takt 008 (kurz bevor Takt 001 wieder beginnt), und drücken Sie dann die Spurtaste [6], um Spur [6] einzuschalten.



- 6 Drücken Sie mit dem gleichen Timing wie bei Schritt 5 nacheinander die Spurtasten [4] und [5], um die Spuren [4] und [5] einzuschalten.

HINWEIS

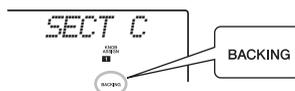
- Es können nur bis zu zwei Spuren gleichzeitig ein- oder ausgeschaltet werden, drücken Sie daher höchstens zwei Tasten.

Aufbau von Spannung und Interesse durch Umschalten von Sections

- 1 Während Sie beobachten, wie sich die Beat-Markierungen „>>>>“ im Display ändern, drücken Sie die Taste für Section [B] zu einem musikalisch gewünschten Zeitpunkt, um auf Section B umzuschalten. Auch dann, wenn Ihr Timing leicht daneben liegt, schaltet die Section völlig im Rhythmus um.
- 2 Drücken Sie mit dem gleichen Timing wie in Schritt 1 die Tasten für Section [C] oder [D], um den Groove aufzubauen.

Hinzufügen von Effekten zum Groove mit den Live Control Knobs

- 1 Drücken Sie, während Sie das Display beobachten, die [KNOB ASSIGN]-Taste mehrmals (wie gewünscht), um 1 auszuwählen.
- 2 Während Sie das Display beobachten, drücken Sie die [TARGET]-Taste ein- oder zweimal, um BACKING auszuwählen.



- 3 Drehen Sie Regler A ganz nach rechts, und drehen Sie dann Regler B ganz nach links.



- 4 Drehen Sie Regler A dann langsam nach rechts, um den gedämpften Sound wieder zu einem klaren, hellen Sound zu ändern. Bewegen Sie ihn langsam in Übereinstimmung mit dem Rhythmus.

5 Probieren Sie dann aus, den Drehregler A langsam im Rhythmus rückwärts und vorwärts zu drehen. Beachten Sie, dass Sie mit derselben Rhythmusphrase einen vollständig anderen Sound und verschiedenes Feeling hervorbringen können.

6 Wie in den Schritten oben, drücken Sie die [KNOB ASSIGN]-Taste und probieren Sie den zweiten und dritten Punkt aus. REVERB/CHORUS steuert die akustische Atmosphäre, oder erzeugt einen vollen und warmen Überlagerungseffekt. DSP steuert einen von 10 unterschiedlichen Effekten, wie Geschwindigkeit des Rotorlautsprecher-Effekts oder Verzerrung. Genauere Informationen finden Sie auf Seite 57.

HINWEIS

- Wenn Sie die [LIVE CONTROL] Zeile umschalten, achten Sie darauf, das Ziel auf BACKING einzustellen. Das Ziel wird praktischerweise für jede Funktion gespeichert.
- Wenn Sie **5** verwenden, drücken Sie die [DSP]-Taste, um die DSP-Funktion einzuschalten. Im Display erscheint das DSP-Symbol.

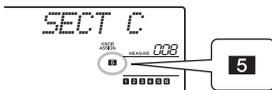


- Das einfache Auswählen einer Funktionskombination beeinflusst den Sound auch dann nicht, wenn der Drehregler-Pfeil nicht auf der Anfangsstellung steht. Die gewählte Funktion tritt nur dann in Kraft, wenn der Regler bewegt wird.

Herstellen noch größerer Spannung durch die Retrigger-Funktion

Drücken Sie die Taste für Section [C], um auf diese Section umzuschalten, und hören Sie sich den Rhythmus an. Die Schläge werden nach Takt 005 immer schneller; dieser Effekt erzeugt Intensität und Spannung. Sie können die Gefühlsstärke Ihrer eigenen Performance mit einem ähnlichen „Schnellfeuer“-Effekt durch die Retrigger-Funktion und die Live Control Knobs erzielen.

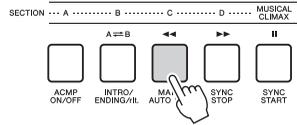
1 Drücken Sie, während Sie das Display beobachten, die [KNOB ASSIGN]-Taste mehrmals, um **5** auszuwählen.



2 Drehen Sie Regler B um mehr als 90° nach links.



3 Während Sie beobachten, wie sich die Beat-Markierungen „>>>>“ und die Taktnummer im Display ändern, drücken und halten Sie, kurz bevor Takt 005 erreicht wird, die Taste für Section [C] gedrückt.



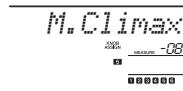
4 Während Sie die Section-Taste [C] gedrückt halten, betätigen Sie Drehregler B entsprechend der folgenden Abbildung. Die Schläge werden entsprechend der Reglerstellung immer schneller.



5 Lassen Sie die Taste für Section [C] am dynamischen Höhepunkt los, um zur normalen Wiedergabe des Grooves zurückzukehren.

Umschalten auf einen anderen Groove mit Musical Climax

1 Während Sie die Beat-Markierungen „>>>>“ im Display beobachten, drücken Sie die Taste [MUSICAL CLIMAX] an einem passenden Zeitpunkt, kurz bevor der Takt von 008 zurück zu 001 wechselt. Der Groove baut sich mit einem 8-taktigen Vorzähler (negativer Countdown) zu einem musikalischen Höhepunkt auf.



2 Während sich der Vorzähler der 0 nähert, verwenden Sie die Zifferntasten, um eine andere Groove-Nummer aufzurufen. Das Timing könnte etwas schwierig sein, aber mit etwas Übung können Sie nach dem musikalischen Höhepunkt nahtlos zu einem anderen Groove wechseln – genau wie ein Pro DJ!

HINWEIS

- Indem Sie den nächsten Groove als Registration-Memory-Einstellung speichern, können Sie die Grooves mit einem einzigen Tastendruck umschalten (Seite 44).

Aufzeichnen Ihres Spiels

Sie können bis zu 10 eigene Kompositionen als User-Songs im Instrument aufzeichnen. Aufgenommene User-Songs können genau wie die voreingestellten Songs abgespielt werden.

HINWEIS

- Einzelheiten zur Audioaufnahme finden Sie auf Seite 42.
- Dieses Instrument nimmt Ihr Spiel auf und speichert es in einem eigenen Format. Wenn Sie es als MIDI-Daten speichern möchten, konvertieren Sie die Aufnahmedaten in das SMF-Format (Standard MIDI File), indem Sie es auf dem angeschlossenen USB-Flash-Laufwerk speichern (Seite 73).

Spurenstruktur eines Songs

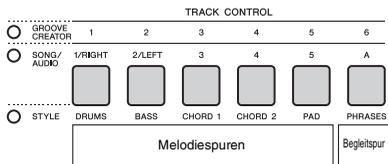
Ein Song kann direkt auf den sechs Spuren aufgenommen werden. Sie können ohne Angabe von Spurenaufnahmen, Sie können aber auch die Spuren nacheinander aufnehmen (zum Beispiel nur den Part der rechten Hand oder nur der linken Hand), so dass Sie nach und nach ein vollständiges Stück erstellen können, welches mit beiden Händen gleichzeitig schwer zu spielen wäre.

Melodie-Spuren [1/RIGHT]–[5]

Diese dienen der Aufzeichnung von Melodien oder ähnlichen Elementen.

Begleitspur [A]

Dies dient der Aufnahme einer Akkordprogression (für einen Style) oder von Tonartwechseln (für einen Groove).



Quick Recording

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie Sie aufnehmen können, ohne eine Spur anzugeben. Dies ist hilfreich, wenn Sie einen Song ganz neu aufnehmen möchten.

1 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor, einschließlich der Auswahl der Main Voice.

2 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen für die Aufnahme Ihres Tastaturspiels vor.

- Wenn Sie nur das Melodiespiel aufnehmen möchten, drücken Sie die [SONG]-Taste.
- Wenn Sie Ihr Spiel mit einem Style aufnehmen möchten, drücken Sie die [STYLE]-Taste.
- Wenn Sie Ihr Spiel mit einem Groove aufnehmen möchten, drücken Sie die [GROOVE CREATOR]-Taste.

3 Drücken Sie die Taste [REC], um in den Aufnahmebereitschaftsmodus zu schalten.

Dieser Vorgang wählt den leeren User-Song mit der niedrigsten Nummer zwischen 031–040 (User 1–10) als Aufnahmeziel aus. Spur 1 wird automatisch als Aufnahmeziel für die Melodie ausgewählt, und Spur A wird als Aufnahmeziel für den Begleitpart ausgewählt (die Akkordfolge des Styles oder die Tonartwechsel des Grooves). Wenn davor ein User-Song ausgewählt wurde, werden durch Aufnahme von Daten die Spuren 1 und A des ausgewählten Songs überschrieben.



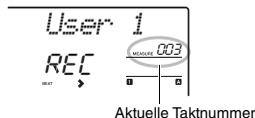
HINWEIS

- Der Ein-/Ausschaltzustand der Begleitung (ACMP) lässt sich nach Drücken der [REC]-Taste nicht ändern.

Um diesen Status zu verlassen, drücken Sie die [REC]-Taste erneut.

4 Starten Sie die Aufnahme.

- Wenn Sie in Schritt 2 die [SONG]-Taste drücken, können Sie die Aufnahme mit jeder Taste starten.
- Wenn Sie in Schritt 2 einen Style ausgewählt haben, spielen Sie einen Akkord im Tastaturbereich für die Begleitung, um die Aufnahme mit Style-Wiedergabe zu starten, oder drücken Sie die [▶/■]-Taste (Start/Stopp), um die Aufnahme nur mit dem Rhythmus-Part eines Styles zu starten.
- Wenn Sie in Schritt 2 einen Groove ausgewählt haben, spielen Sie eine Taste im Tastaturbereich für die Begleitung, oder drücken Sie die [▶/■]-Taste (Start/Stopp), um die Aufnahme mit Groove-Wiedergabe zu starten.



Während der Aufnahme wird im Display der aktuelle Takt angezeigt.

5 Drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stopp) oder [REC], um die Aufnahme zu beenden.

Wenn Sie einen Style verwenden, können Sie die Aufnahme auch beenden, indem Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] oder [MUSICAL CLIMAX] drücken und dann warten, bis die Wiedergabe endet.



Nachdem die Aufnahme beendet ist, erscheint „Writing!“ („Schreiben!“) im Display, um anzuzeigen, dass die aufgezeichneten Daten gespeichert werden, und daraufhin leuchten die Nummern der aufgenommenen Spuren im Display.

ACHTUNG

- Schalten Sie das Instrument niemals aus, während im Display die Meldung „Writing!“ angezeigt wird. Dies kann zu einem Datenverlust führen.

6 Um den aufgenommenen Song wiederzugeben, drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stopp).

HINWEIS

- Beachten Sie bei der Aufnahme der Groove-Wiedergabe mit der Retrieger-Funktion, dass die Taktanzeige im Display, das Metronom und die Arpeggio-Wiedergabe nicht zur Wiedergabe des aufgezeichneten Songs synchronisiert werden.
- Wenn Sie eine Darbietung mit einer Sample-Voice aufnehmen, bedenken Sie, dass die Sample-Voice selbst nicht aufgezeichnet wird. Damit Ihre Darbietung wie gewünscht klingt, müssen Sie das Sample (dasselbe, das Sie während der Aufnahme verwendet hatten) auf der Tastatur zuweisen.
- Wenn Sie während der Wiedergabe eines Songs, der Sample-Voices enthält, vor- oder zurückschalten, klingt es nicht so wie bei der ursprünglichen Aufnahme.

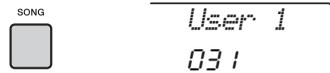
Einschränkungen bei der Aufnahme

- Der Ein-/Ausschaltzustand von ACMP lässt sich nicht ändern.
- Die Wiedergabe lässt sich nicht zwischen Style und Groove umschalten.
- Die Groove-Nummer lässt sich umschalten, nicht jedoch die Style-Nummer.
- Wenn Sie einen Style bzw. ein Groove verwenden, können die folgenden Parameter nicht geändert werden: Reverb Type (Halttyp), Chorus Type (Chorus-Typ), Time Signature (Taktmaß) und Style/Groove Volume (Lautstärke).
- Das Spiel mit einer Split Voice lässt sich nicht aufnehmen.
- Die Audioeingabe von einem externen Gerät (Audiowiedergabe von einem angeschlossenen Computer oder Audiogerät) lässt sich nicht aufzeichnen.
- Darbietungen, die Sample-Voices verwenden, können nur auf Spur 1 aufgenommen werden.

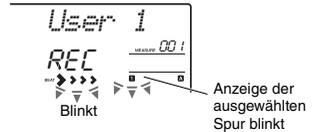
Aufnahme auf einer angegebenen Spur

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie Sie auf einer bestimmten Spur aufnehmen können. Dies ist hilfreich, wenn Sie zusätzliche Spieldaten zu einem bereits aufgenommenen Song hinzufügen oder nur eine Spur eines aufgenommenen Songs neu aufnehmen möchten.

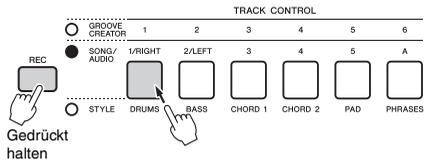
1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie den gewünschten User-Song Nr. 031–040 (User 1–10) als Aufnahmeziel aus.



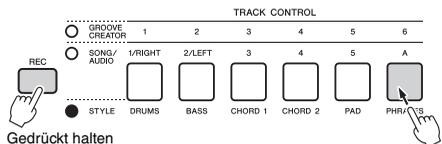
2 Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die gewünschte Spurtaste, um in Aufnahmebereitschaft zu schalten.



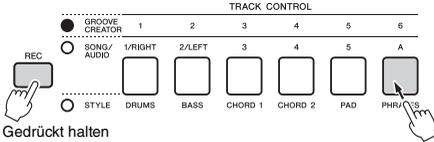
- Wenn Sie nur die Melodie aufnehmen möchten:
Halten Sie die [REC]-Taste gedrückt und drücken Sie eine der Tasten [1/RIGHT]–[5].



- Wenn Sie nur die Style-Wiedergabe aufnehmen möchten:
Drücken Sie die [STYLE]-Taste und wählen Sie den gewünschten Style aus, und halten Sie dann die [REC]-Taste gedrückt und drücken Sie die Taste [A]. ACMP wird automatisch eingeschaltet.



- Wenn Sie nur die Groove-Wiedergabe aufnehmen möchten:
Drücken Sie die [GROOVE CREATOR]-Taste und wählen Sie dann den gewünschten Groove aus. Halten Sie die Taste [REC] gedrückt und drücken Sie die Taste [A]. ACMP wird automatisch eingeschaltet.



3 Entspricht den Schritten 4 bis 6 (Seite 38) unter „Schnellaufnahme“.

- HINWEIS**
- Wenn der Speicher während der Aufnahme voll werden sollte, erscheint ein Warnhinweis und die Aufnahme stoppt automatisch. Löschen Sie in diesem Fall unnötige Daten mit den Löschfunktionen (siehe unten), und führen Sie dann die Aufnahme erneut aus.

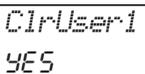
Löschen eines User-Songs

Sie können alle Spuren eines User-Songs löschen.

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den zu löschenden User-Song Nr. 031–040 (User 1–10) aus.
- 2 Halten Sie die Spurtasten [1/RIGHT] und [A] gleichzeitig länger als eine Sekunde gedrückt.



Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.



- 3 Drücken Sie die [+YES]-Taste.
Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Zum Abbrechen dieses Vorgangs drücken Sie die Taste [-].

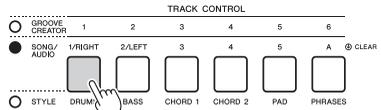
4 Drücken Sie die [+YES]-Taste, um den Song zu löschen.

Im Display erscheint eine kurze Meldung über den Löschvorgang.

Löschen einer bestimmten Spur eines User-Songs

Hiermit können Sie einzelne Spuren eines User-Songs löschen.

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann den gewünschten User-Song Nr. 031–040 (User 1–10) aus.
- 2 Halten Sie diejenige der Tasten [1/RIGHT]–[5] und [A], deren Spurdaten gelöscht werden sollen, länger als eine Sekunde gedrückt.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.



3 Drücken Sie die [+YES]-Taste.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Zum Abbrechen dieses Vorgangs drücken Sie die Taste [-].

4 Drücken Sie die [+YES]-Taste, um die Spur zu löschen.

Im Display erscheint eine kurze Meldung über den Löschvorgang.

Audio-Wiedergabe und -Aufnahme

Auf diesem Instrument können Sie Audiodateien wiedergeben und Ihr Spiel im Audioformat aufzeichnen. Aufgenommene Darbietungen werden als Audio-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät gespeichert.

Audiodatei

Eine Audiodatei ist eine Aufzeichnung des hörbaren Ergebnisses einer Darbietung (Spiel, Gesang, usw.). Diese Daten werden auf ähnliche Weise aufgezeichnet wie mit einem Tonbandgerät. Diese Daten können auf einem portablen Music Player usw. wiedergegeben werden, so dass andere Ihre Darbietung anhören können.

HINWEIS

- Dieses Instrument kann Dateien im Format 44,1 kHz, 16-Bit aufnehmen und abspielen.

Wiedergabe einer Audiodatei von einem USB-Flash-Laufwerk

Im Audiomodus können Sie auf einem USB-Flash-Laufwerk befindliche Audiodateien abspielen.

Im Audiomodus können einige Vorgänge nicht ausgeführt werden. Wenn Sie keine Aufnahme wiedergeben und keine Audiodateien aufnehmen möchten, verlassen Sie den Audiomodus.

ACHTUNG

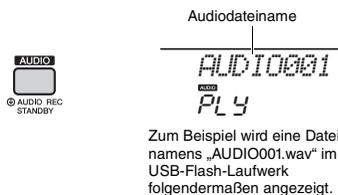
- Während der Wiedergabe vom USB-Flash-Laufwerk ziehen Sie dieses nicht heraus oder schalten das Instrument aus. Dadurch könnten die Daten beschädigt werden.

1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Anschluss [USB TO DEVICE] an.

Näheres finden Sie unter „Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks“ auf Seite 71.

2 Drücken Sie die Taste [AUDIO], um in den Audio-Modus zu wechseln.

Der Audiodateiname, das AUDIO-Symbol und „PLY“ erscheinen im Display.



HINWEIS

- Wenn Sie den Aufnahmemodus verlassen möchten, drücken Sie nochmals die Taste [AUDIO].

3 Drehen Sie das Datenrad, um die gewünschte Audiodatei auszuwählen.

Sie können auch die CATEGORY-Tasten [<] [>] oder die Tasten [+ / YES] [- / NO] verwenden. Um direkt zur ersten Audiodatei zu springen, drücken Sie die Tasten [+ / YES] und [- / NO] gleichzeitig.

4 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe der Audiodatei die Taste [▶/■] (Start/Stop).

Während der Wiedergabe wird die verstrichene Zeit im Display angezeigt. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie nochmals die [▶/■]-Taste (Start/Stop).

HINWEIS

Die folgenden Vorgänge können für Audiowiedergabe nicht ausgeführt werden.

- Umschalten der Voice
- A-B Repeat (A-B-Wiederholung)
- „Spuren“ ausschalten (Seite 60)
- Ändern des Tempos

5 Drücken Sie die Taste [AUDIO], um den Aufnahmemodus zu verlassen.

Liste der Meldungen

Meldung	Beschreibung
No USB	Es ist kein USB-Flash-Laufwerk angeschlossen.
no file	Es ist keine Audiodatei auf dem USB-Flash-Laufwerk vorhanden.
Err Load	Die Audiodatei kann nicht geladen werden, da das Format nicht mit diesem Instrument kompatibel ist.
USB Err	Möglicherweise liegt ein Problem mit dem USB-Flash-Laufwerk vor. <ul style="list-style-type: none">• Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Kompatible USB-Geräteliste für PSR-E463/EW410“ auf der Yamaha-Website.• Formatieren Sie das USB-Flash-Laufwerk.

Aufnehmen/Speichern von Audiodateien auf einem USB-Flash-Laufwerk

Sie können Ihr Spiel aufnehmen und als Audiodatei auf einem USB-Flash-Laufwerk speichern.

WICHTIG

- Schließen Sie bei Verwendung dieser Funktion einen Netzadapter an.

ACHTUNG

- Während der Aufnahme auf dem USB-Flash-Laufwerk ziehen Sie dieses nicht heraus oder schalten das Instrument aus. Dadurch könnten die Daten beschädigt werden.

1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Anschluss [USB TO DEVICE] an.

Näheres finden Sie unter „Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks“ auf Seite 71.

2 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen für Ihr Spiel vor.

Es hängt von der ausgewählten Funktion ab, welche Daten aufgenommen werden können, wie folgend beschrieben.

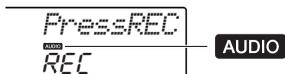
- **Wenn ein Style ausgewählt ist:**
Style, Spiel auf der Tastatur, Audioeingabe von der [AUX IN]-Buchse
- **Wenn ein Song ausgewählt ist:**
Spiel auf der Tastatur, Audioeingabe von der [AUX IN]-Buchse
- **Wenn Groove Creator ausgewählt ist:**
Groove, Spiel auf der Tastatur, Audioeingabe von der [AUX IN]-Buchse

HINWEIS

- Zu Daten, die nicht aufgezeichnet werden können, gehören: Der Metronom-Click, Songs und Audio-Eingangssignale vom [USB TO HOST]-Anschluss.

3 Halten Sie die [AUDIO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um den Audiomodus (Aufnahmebereitschaft) aufzurufen.

Der Eintrag „PressREC“ und das AUDIO-Symbol erscheinen im Display.



HINWEIS

- Wenn Sie den Aufnahmemodus verlassen möchten, drücken Sie nochmals die Taste [AUDIO].

4 Drücken Sie die [REC]-Taste, um die Aufnahme zu starten.

Im Display wird während der Aufnahme die verstrichene Zeit angezeigt.

Die maximale Aufnahmedauer beträgt 80 Minuten, oder so lange, bis der Speicher des USB-Flash-Laufwerks voll ist.

Wenn Sie den Style bzw. Groove beenden, drücken Sie die [▶/■]-Taste (Start/Stop).

5 Drücken Sie die Taste [REC], um die Aufnahme zu stoppen.

„Writing!“ erscheint und zeigt an, dass die aufgezeichneten Daten gespeichert werden. Nach dem Speichern erscheint „Comple!“; daraufhin wird der Name der aufgenommenen Audiodatei als „AUDIO*****“ angezeigt (****: Nummer).

ACHTUNG

- Schalten Sie das Instrument niemals aus, während im Display die Meldung „Writing!“ angezeigt wird. Dies kann zu einem Datenverlust führen.

6 Um die aufgenommene Audiodatei wiederzugeben, drücken Sie die Taste [▶/■] (Start/Stop).

7 Drücken Sie die Taste [AUDIO], um den Aufnahmemodus zu verlassen.

Liste der Meldungen

Meldung	Beschreibung
No USB	Es ist kein USB-Flash-Laufwerk angeschlossen.
UseAdpt	Es wird Strom aus den Batterien bezogen. Schließen Sie den Netzadapter an.
File Ful	Die Gesamtanzahl der Dateien im USB-Flash-Laufwerk überschreitet die Kapazität. Löschen Sie nicht benötigte Daten, oder verwenden Sie ein anderes USB-Flash-Laufwerk.
Unformat	Das USB-Flash-Laufwerk ist nicht formatiert. Formatieren Sie es (Seite 72).
Protect	Das USB-Flash-Laufwerk ist schreibgeschützt. Schalten Sie den Schreibschutz aus und versuchen Sie es erneut.
Time Up	Die Aufnahmedauer überschreitet 80 Minuten. Die Aufnahme stoppt automatisch, und die Audiodatei wird gespeichert.
Disk Ful	Der Speicher ist voll. Die Aufnahme stoppt automatisch, und die Audiodatei wird gespeichert.
USB Err	Möglicherweise liegt ein Problem mit dem USB-Flash-Laufwerk vor. • Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Kompatible USB-Geräteliste für PSR-E463/EW410“ auf der Yamaha-Website. • Formatieren Sie das USB-Flash-Laufwerk.

Löschen von Audiodateien vom USB-Flash-Laufwerk

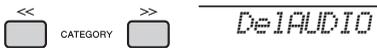
- 1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Anschluss [USB TO DEVICE] an.
- 2 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

Wenn das Instrument im Audiomodus ist, drücken Sie die [AUDIO]-Taste, um den Audiomodus zu beenden, und führen Sie dann diesen Bedienvorgang aus.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die Funktion „DelAUDIO“ aufzurufen.



- 4 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Die Audiodateinamen auf dem USB-Flash-Laufwerk erscheinen im Display als „AUDIO****“ (****: Nummer). Verwenden Sie das Datenrad oder die Tasten [+ / YES] [- / NO], um eine andere Audio-Datei auszuwählen.



- 5 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.

- 6 Drücken Sie erneut eine der Tasten [0/EXECUTE] oder [+ / YES], um den Löschvorgang auszuführen. Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

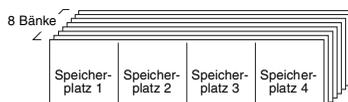
ACHTUNG

- Der Löschvorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.

- 7 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

Speichern bevorzugter Bedieneinstellungen (Registration Memory)

Die Funktion „Registration Memory“ erlaubt das Speichern („registrieren“) von Bedieneinstellungen wie Voice- und Style-Einstellungen auf einer Registrierungsspeicher-Taste sowie das sofortige und einfache Abrufen dieser spezifischen Einstellungen mit einem Tastendruck. Die jeweils auf vier Tasten hinterlegten Einstellungen des Registration Memory (Registrierungsspeicher) werden als einzelne „Bank“ gespeichert.



Es können bis zu 32 Einstellungen (acht Bänke mit jeweils vier) gespeichert werden.

Speichern von Bedieneinstellungen im Registration Memory

- 1 Nehmen Sie für Voice, Style und Groove die gewünschten Einstellungen vor.

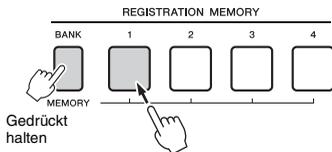
HINWEIS

- Während der Song-Wiedergabe können keine Daten im Registration Memory gespeichert werden.

- 2 Drücken Sie die REGISTRATION-MEMORY-Taste [BANK/MEMORY], um eine Bank-Nummer im Display aufzurufen.



- 3 Wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten [1]–[8] eine Bank-Nummer aus.
- 4 Drücken Sie bei gehaltener [BANK/MEMORY]-Taste eine der Tasten [1]–[4], um die aktuellen Bedieneinstellungen zu speichern.



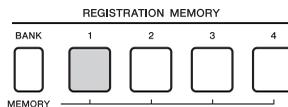
Im Display erscheint die Meldung „Mem OK“, die anzeigt, dass die Bedieneinstellungen vorübergehend gespeichert wurden. Die Daten werden erst beim Ausschalten dauerhaft gespeichert.

ACHTUNG

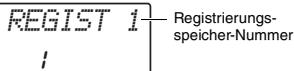
- Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.
- Samples werden nicht gespeichert. Speichern Sie diese auf einem USB-Flash-Laufwerk (Seite 34).

Abrufen von Bedieneinstellungen aus dem Registration Memory

- 1 Drücken Sie die [BANK/MEMORY]-Taste, um eine Bank-Nummer im Display aufzurufen.
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad oder den Zifferntasten [1]–[8] eine Bank-Nummer aus.
- 3 Drücken Sie eine der REGISTRATION-MEMORY-Tasten [1]–[4], um die gespeicherten Bedieneinstellungen abzurufen.



Die geladene Registration-Memory-Nummer erscheint einige Sekunden lang im Display.



HINWEIS

- Wenn die [SONG]-Anzeige leuchtet, werden die Style- oder Groove-Einstellungen nicht abgerufen, wenn Sie die [REGISTRATION MEMORY]-Taste drücken, unter welcher die Style- oder Groove-Einstellungen gespeichert sind. Um Style-/Groove-Einstellungen abzurufen, drücken Sie zuerst eine der Tasten [STYLE] bzw. [GROOVE CREATOR].

Im Registration Memory speicherbare Parameter

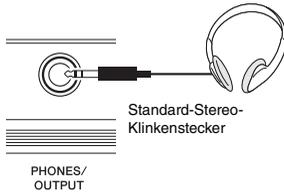
- **Style-Einstellungen:** Style-Nummer, ACMP ein/aus, Style-Lautstärke, Spur ein/aus, Main-Section A/B
- **Groove-Einstellungen:** Groove-Nummer, Groove-Lautstärke, Section, Spur ein/aus, Tempo
- **Voice-Einstellungen:**
 - **Einstellungen der Main Voice:** Voice-Nummer und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen (Seite 67)
 - **Einstellungen der Dual Voice:** Dual Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
 - **Einstellungen der Split Voice:** Split ein/aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
- **Effekteinstellungen:** Reverb Type, Chorus Type
- **Harmony/Arpeggio-Einstellungen:** Harmony/Arpeggio Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
- **DSP:** DSP ein/aus, DSP-Typ und Parameterwerte der Regler A/B.
- **Sonstige Einstellungen:** Transpose (Transponierung), Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich), Knob Assign (Reglerzuordnung), Split Point (Split-Punkt), Scale Tune (Temperierung/Skala)

Anschließen an andere Geräte

VORSICHT

- *Bevor Sie das Instrument mit externen Geräten verbinden, schalten Sie bitte alle Geräte aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkeregler auf Minimum einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Andernfalls können die Geräte beschädigt werden, oder es kommt zu einem elektrischen Schlag.*

Anschließen eines Kopfhörers oder eines externen Geräts



Anschließen eines Kopfhörers

Schließen Sie an der rückseitigen [PHONES/ OUTPUT]/[PHONES]-Buchse einen Kopfhörer an. Die integrierten Lautsprecher des Instruments werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.

Anschließen eines externen Geräts

- **PSR-E463:** Diese Buchse funktioniert auch als externer Ausgang. Durch Anschließen eines Computers, Keyboard-Verstärkers, Recorders oder anderen Audiogeräts können Sie das Ausgangssignal dieses Instruments an das externe Gerät ausgeben. Die Lautsprecher dieses Instruments werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.
- **PSR-EW410:** Wenn Sie einen externen Lautsprecher anschließen, lesen Sie Seite 48.

VORSICHT

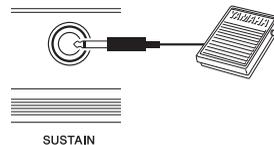
- *Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten.*

ACHTUNG

- *Um mögliche Schäden an externen Geräten zu vermeiden, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor: Schalten Sie zuerst das externe Gerät, danach das Instrument ein.*

Verwenden eines Haltepedals (Sustain)

Sie können ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie während Ihres Spiels einen als Zubehör erhältlichen Fußschalter (FC5 oder FC4A; separat erhältlich) betätigen, der an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossen ist.



HINWEIS

- *Stecken Sie den Stecker des Fußschalters nur dann hinein oder ziehen ihn heraus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Vermeiden Sie auch eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird die Erkennung der Polarität – und somit die Schaltfunktion – umgekehrt.*
- *Auf Split-Voices (Seite 21) hat die Sustain-Funktion keine Wirkung.*
- *Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, erklingen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).*

Wiedergabe von Audio von einem externen Gerät über die integrierten Lautsprecher

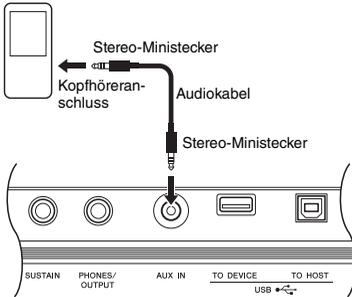
Wenn Sie die Ausgangsbuchse eines Audiogeräts, z. B. eines tragbaren Audio-Players, mit der Buchse [AUX IN] des Instruments verbinden, können Sie den Klang dieses Geräts über die eingebauten Lautsprecher des Instruments abhören. So können Sie zur Wiedergabe Ihres Audio Players zu Übungszwecken oder beim Auftritt auf der Tastatur spielen.

ACHTUNG

- Um mögliche Schäden an den Geräten zu vermeiden, schalten Sie zuerst das externe Gerät und danach das Instrument ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das Instrument und dann das externe Gerät aus.

1 Verbinden Sie die Kopfhörerbuchse eines Audiogeräts über ein Audiokabel mit der [AUX IN]-Buchse des Instruments.

Audiogerät (portabler Audio-Player usw.)



HINWEIS

- Wenn Sie einen Computer oder ein Smart-Device wie ein iPhone/iPad verwenden, können Sie diesen/dieses an der [USB TO HOST]-Buchse anschließen (siehe „Anschließen an einen Computer oder ein Smart-Gerät“ auf der rechten Seite).

2 Schalten Sie zuerst das externe Audiogerät und dann dieses Instrument ein.

3 Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Audiogerät. Der Ton des Audiogeräts wird über die Lautsprecher dieses Instruments ausgegeben.

4 Stellen Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen dem Audiogerät und diesem Instrument ein.

Stellen Sie die Lautstärke der Audiowiedergabe am Audiogerät ein, und stellen Sie dann die Gesamtlautstärke mit dem Regler [MASTER VOLUME] am Instrument ein.

HINWEIS

- Wenn Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen der Audioeingabe vom externen Gerät und der Song/Style/Groove-Creator-Wiedergabe einstellen möchten, verwenden Sie die [TARGET]-Taste zum Auswählen der Funktion Nr. 5, und drehen Sie dann am Regler A (Seite 58). Die Lautstärke des Audiosignals von der [AUX IN] lässt sich auch in den Funktionseinstellungen vornehmen (Seite 66, Funktion 004). Sobald Sie die Lautstärke auf einen höheren Wert als 50 einstellen, könnte das Tonsignal des externen Audiogeräts verzerrt werden.

5 Spielen Sie zum Klang des Audiogeräts auf der Tastatur.

HINWEIS

- Sie können den Melodieanteil der Audiowiedergabe auslöschen bzw. absenken. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 46.

6 Nachdem Sie Ihr Spiel beendet haben, stoppen Sie die Wiedergabe des Audiogeräts.

Verwendung der Melodieunterdrückung (Melody Suppressor)

Wenn Sie das Tonsignal von einem an einer der Buchsen [AUX IN] oder [USB TO DEVICE] oder [USB TO HOST] angeschlossenen externen Audiogerät oder einem Computer ausgeben, können Sie mit dieser Funktion den melodischen Klanganteil der Audio-Wiedergabe verringern oder auslöschen. Sie können diese Funktion nutzen, um den Melodie-Part zur Audio-Wiedergabe auf der Tastatur zu üben.

1 Starten Sie die Audio-Wiedergabe an dem angeschlossenen externen Audiogerät.

2 Drücken Sie die Taste [MELODY SUPPRESSOR], um die Funktion einzuschalten.



Erscheint bei eingeschalteter Melodieunterdrückung.

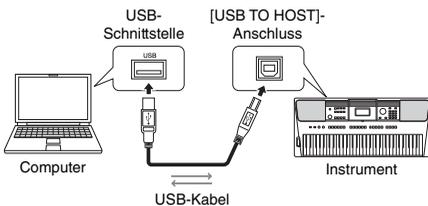
HINWEIS

- Je nach dem spezifischen Musikstück kann es sein, dass auch bei eingeschaltetem Melody Suppressor der Melodie- oder Gesanganteil nicht wie erwartet unterdrückt wird. Versuchen Sie in diesem Fall, die auszulöschende Panoramaposition in den Funktionseinstellungen einzustellen (Seite 68, Funktion 039).
- Wenn das Instrument an der [USB TO HOST]-Buchse angeschlossen ist und Audio Loop Back (Seite 69, Funktion 056) auf OFF (Aus) eingestellt ist, kann die Melody-Suppressor-Funktion nicht verwendet werden.

3 Drücken Sie erneut die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste, um sie auszuschalten.

Anschließen an einen Computer oder ein Smart-Gerät

Durch Verbinden des [USB TO HOST]-Anschluss dieses Instruments mit einem Computer oder einem Smart-Gerät können Sie verschiedene Funktion über ein USB-Kabel nutzen, z. B. Senden/Empfangen von Audiodaten mit hoher Klangqualität, Nutzung von Apps auf dem Smart-Gerät usw. So wird der Anwendungsbereich des Instruments erweitert. Näheres zur Verwendung eines Computers oder Smart-Geräts finden Sie im Online-PDF-Handbuch (Seite 11) „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers) oder im „iPhone/iPad Connection Manual“ (Handbuch für den Anschluss an ein iPhone/iPad).



ACHTUNG

- Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.
- Wenn Sie eine DAW (Digital Audio Workstation) zusammen mit diesem Instrument verwenden, stellen Sie Audio Loop Back (Seite 69) auf OFF (aus). Anderenfalls kann es je nach den Einstellungen am Computer oder der Anwendungs-Software zu einem extrem lauten Signal (Rückkopplung) kommen.

HINWEIS

- Wenn Sie einen Computer unter Windows verwenden, installieren Sie den Yamaha Steinberg USB Driver auf dem Computer. Näheres hierzu finden Sie in der Online-PDF-Anleitung (Seite 11) „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers).

Senden/Empfangen von MIDI-Daten

Beim Senden/Empfangen von MIDI-Daten können Sie folgende Dinge tun (Beispiele).

- **Wiedergabe von MIDI-Daten**
Sie können Daten auf der Yamaha-Website käuflich erwerben.
- **Aufnehmen des Spiels auf dem Instrument als MIDI-Daten**
Sie können Daten wie Sounds, Tonhöhe usw. auf Musikproduktionssoftware bearbeiten.

- **Sie können wie bei einem Software-Synthesizer mit Tastatur externe Sounds auf diesem Instrument nutzen.**
Sie können mit anderen als den integrierten Sounds spielen.
- **Sie können es als Masterkeyboard verwenden, um die Daten in Musikproduktionssoftware oder Notenschrift-Software einzugeben.**
Sie können Musikproduktionssoftware programmieren oder Noten in einer Notenschrift-Software eingeben.

HINWEIS

- Näheres über MIDI erfahren Sie in der Online-PDF-Anleitung (Seite 11) „MIDI-Referenz“.

Senden/Empfangen von Audiodaten (USB Audio Interface)

Beim Senden/Empfangen von Audiodaten als digitale Signale, können Sie Folgendes tun (Beispiele).

- **Audiodaten mit hoher Klangqualität wiedergeben**
Sie können den Ton in besserer Qualität hören, als es über die [AUX IN]-Buchse möglich wäre.
- **Sie können das Spiel auf diesem Instrument als Audiodaten in Recording Software oder Musikproduktionssoftware aufnehmen**
Sie können die aufgenommenen Daten vom Computer oder Smart-Gerät abspielen.

HINWEIS

- Die Lautstärke kann sowohl am Computer/Smart-Gerät als auch mit dem [MASTER VOLUME]-Regler am Instrument eingestellt werden.
- Die Audiodaten vom Computer bzw. Smart-Gerät können im Quick-Sampling-Modus oder im Audiomodus nicht auf dem Instrument abgespielt werden.

Verwenden von Apps auf Smart-Geräten

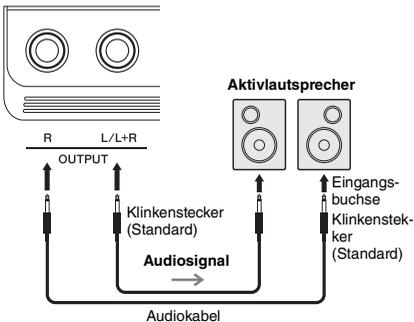
Mit Apps auf Smart-Geräten, die mit dem Instrument kompatibel sind, können Sie Folgendes tun (Beispiele).

- **Piano Diary**
Sie können ein Tagebuch mit eigenen Aufnahmen anfertigen.
- **Cloud Audio Recorder**
Sie können Ihr Spiel nicht nur aufnehmen, sondern auch Daten auf Knopfdruck hochladen auf der Music-Sharing-Plattform „Sound Cloud“.

Näheres zu den entsprechenden Smart-Geräten oder Apps finden Sie auf der Website von Yamaha.

Wiedergabe über eine externe Stereoanlage (OUTPUT-Buchsen [L/L+R]/[R]) (PSR-EW410)

An den OUTPUT-Buchsen [L/L+R]/[R] können Sie eine Stereoanlage anschließen, um den Klang des Instruments zu verstärken.



Mit dem [MASTER VOLUME]-Rad des Instruments können Sie den zum externen Gerät gesendeten Lautstärkepegel einstellen.

HINWEIS

- Verwenden Sie Audiokabel und Adapterstecker ohne eingebauten Widerstandswert.
- Verwenden Sie zum Anschluss an ein Mono-Gerät nur die Buchse [L/L+R].

ACHTUNG

- Um mögliche Schäden an dem Gerät zu vermeiden, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das externe Gerät und dann das Instrument aus. Da das Instrument möglicherweise aufgrund der automatischen Abschaltfunktion (Auto Power Off) automatisch ausgeschaltet wird (Seite 16), schalten Sie das externe Gerät aus, oder deaktivieren Sie die Auto-Power-Off-Funktion, wenn Sie das Instrument nicht benötigen.
- Führen Sie das Ausgangssignal der OUTPUT-Buchsen nicht zur [AUX IN]-Buchse. Wenn Sie diese Verbindung herstellen, wird das an den [AUX IN]-Buchsen eingespeiste Signal über die [OUTPUT]-Buchsen ausgegeben, was zu einer Rückkopplungsschleife führt, die ein normales Spiel unmöglich machen und sogar das Instrument beschädigen könnte.

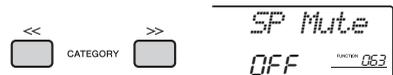
Einstellung bei Speaker Mute On/Off (PSR-EW410)

Sie können einstellen, ob das Tonsignal von diesem Instrument immer über die integrierten Lautsprecher ausgegeben wird oder nicht.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „SP Mute“ aufzurufen (Funktion 063).



3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit dem Datenrad aus.

Wenn Speaker Mute auf „ON“ eingestellt ist, ist die Tonausgabe für den Lautsprecher ausgeschaltet. Sie können den Klang des Instruments nur über Kopfhörer oder ein externes Gerät hören, das an den [OUTPUT]-Buchsen angeschlossen ist.

Wenn Speaker Mute auf „OFF“ eingestellt ist, ist die Lautsprecher Ausgabe immer eingeschaltet, solange kein Kopfhörer angeschlossen ist.

Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Backup-Parameter

Die folgenden Sicherungsparameter bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

Backup-Parameter (jedes Mal)

- User-Songs (Seite 38)
- Style-Daten, die von einem Computer übertragen und auf die Style-Nummern 221–230 geladen wurden (Seite 75)
- Zugewiesene Samples auf der Tastatur (Seite 35)

Backup-Parameter beim Ausschalten des Geräts

- Registration Memory (Seite 44)
- Funktionseinstellungen: (Seite 66)
 - Style Volume, Song Volume, Groove Volume, Audio Input Volume, Tuning, Split Point, Touch Response, Master EQ Type, Audio Loop Back ein/aus, Blank Cut ein/aus, Metronome Volume, Demo Group, Demo Play Mode, Auto Power Off Time, Battery Type, Language

Zusätzlich zu den vorstehenden Sicherungsparametern bleiben sämtliche vom angeschlossenen Computer gesendeten Daten (einschließlich Style-Daten, die nicht geladen wurden) auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

ACHTUNG

Eine Sicherung wird automatisch ausgeführt, wenn das Instrument ausgeschaltet wird. Wenn das Instrument in den folgenden Fällen ausgeschaltet wird, wird kein Backup ausgeführt.

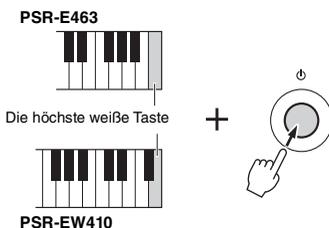
- Netzteil herausgezogen
- Stromausfall
- Geringe oder keine Batterieleistung

Initialisieren des Instruments

Sie können die oben beschriebenen Parametereinstellungen löschen und dann die Werksvoreinstellungen wiederherstellen. Das Instrument kann mit den folgenden beiden Methoden initialisiert werden.

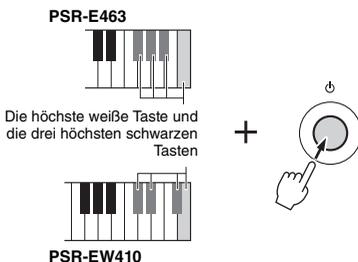
Backup Clear

Dieser Vorgang initialisiert die Sicherungsparameter. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten.



Flash Clear

Dieser Vorgang löscht alle Songs und Styles, die von einem Computer gesendet wurden. Bitte beachten Sie, dass die auf Style-Nummern 221–230 geladenen Style-Daten erhalten bleiben. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [] (Standby/On) ein, während Sie gleichzeitig die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.



ACHTUNG

- *Bedenken Sie, dass durch diesen Vorgang auch jegliche käuflich erworbenen und geladenen Daten gelöscht werden. Denken Sie daran, alle wichtige Daten auf einem Computer zu speichern. Näheres hierzu finden Sie in der Online-PDF-Anleitung (Seite 11) „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers).*

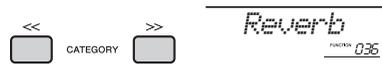
Auswählen eines Reverb-Effekttyps

Mit Hilfe des Reverb-Effekts können Sie mit der vollen Klangatmosphäre eines Konzertsaals spielen. Obwohl durch Auswahl eines Styles oder Songs der optimale Reverb-Effekttyp für den Gesamtklang ausgewählt wird, können Sie von Hand einen anderen Reverb-Effekttyp auswählen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Reverb“ aufzurufen (Funktion 036).



HINWEIS

- Einige Songs und Styles verwenden Reverb-Effekttypen, die nicht über das Bedienfeld abgerufen werden können. Wenn ein solcher Song oder Style wiedergegeben wird, erscheint „- -“ im Display.

3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Reverb-Effekttyp aus.

Spielen Sie auf der Tastatur, und hören Sie auf den Klang. Informationen zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der separaten Datenliste.

Einstellen des Reverb-Effektanteils

Sie können den Reverb-Effektanteil, der auf die Main, Dual und Split Voices angewendet wird, individuell über dieselben, oben beschriebenen Bedienvorgänge einstellen. Bezüglich des Eintrags in Schritt 2 beachten Sie die Funktionsliste auf Seite 67.

Auswählen eines Chorus-Typs

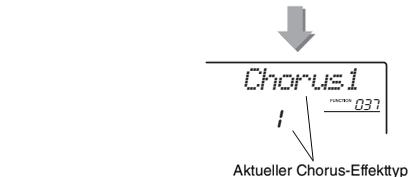
Der Chorus-Effekt erzeugt einen dichten Klang, der so ähnlich klingt, als würde dieselbe Voice viele Male unisono übereinandergelegt. Obwohl durch Auswahl eines Styles oder Songs der optimale Chorus-Effekttyp für den Gesamtklang ausgewählt wird, können Sie von Hand einen anderen Chorus-Effekttyp auswählen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Chorus“ aufzurufen (Funktion 037).

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Chorus-Typ.



HINWEIS

- Einige Songs und Styles verwenden Chorus-Effekttypen, die nicht über das Bedienfeld abgerufen werden können. Wenn ein solcher Song oder Style wiedergegeben wird, erscheint „- -“ im Display.

3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen Chorus-Effekttyp aus.

Spielen Sie auf der Tastatur, und hören Sie auf den Klang. Näheres zu den verfügbaren Chorus-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen in der separaten Datenliste.

Einstellen des Chorus-Effektanteils

Sie können den Chorus-Effektanteil, der auf die Main, Dual und Split Voices angewendet wird, individuell über dieselben, oben beschriebenen Bedienvorgänge einstellen. Bezüglich des Eintrags in Schritt 2 beachten Sie die Funktionsliste auf Seite 67.

Tonhöhensteuerung – Transpose

Die Gesamtonhöhe des Instruments kann (außer für die Drum-Kit- und die Sample-Voices) in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder nach unten verschoben werden.

- 1 Drücken Sie die [TRANPOSE]-Taste, um „Transpos“ (Funktion 006) zu öffnen.



- 2 Stellen Sie mit dem Datenrad die Transposition auf den gewünschten Wert zwischen -12 und +12 ein.

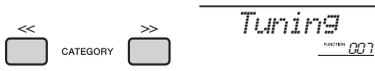
Tonhöhensteuerung – Fine Tuning

Die Gesamtstimmung des Instruments (außer den Schlagzeug-Set-Voices) kann in Schritten von 0,2 Hz zwischen 427,0 und 453,0 Hz eingestellt werden. Der Standardwert ist 440,0 Hz.

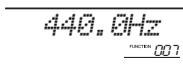
- 1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



- 2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Tuning“ aufzurufen (Funktion 007).

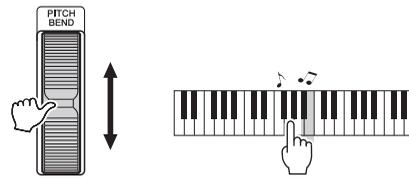


- 3 Benutzen Sie das Datenrad, um den Tuning-Wert einzustellen.



Tonhöhensteuerung – das [PITCH BEND]-Rad

Das Pitch-Bend-Rad (Tonhöhenbeugungsrads) wird benutzt, um stufenlose Tonübergänge zwischen Noten zu erzeugen, die Sie auf der Tastatur spielen. Schieben Sie das Rad vorwärts, um die Tonhöhe anzuheben, oder ziehen es rückwärts, um die Tonhöhe nach unten zu verschieben.



Den Umfang der vom Rad erzeugten Tonhöhenänderung können Sie in den Funktionseinstellungen ändern (Seite 66, Funktion 008).

Abrufen der optimalen Bedienfeldeinstellungen – One Touch Setting (OTS)

Wählen Sie einen Song, Style oder Groove aus, indem Sie die Taste [SONG], [STYLE] oder [GROOVE CREATOR] drücken, und wählen Sie dann die Voice Nr. 000 OTS (Seite 20). Dadurch werden automatisch die optimalen Bedienfeldeinstellungen wie Voice oder Tempo für den aktuellen Song, Style oder für den Groove abgerufen.

Ändern der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur

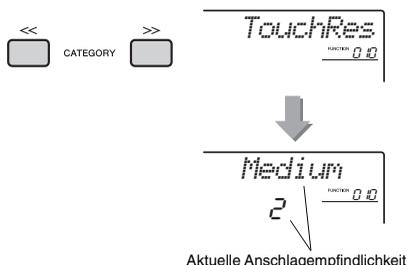
Die Tastatur dieses Instruments ist anschlagdynamisch, so dass Sie die Lautstärke der Voices dynamisch und ausdrucksvoll über die Anschlagstärke steuern können – genau wie bei einem akustischen Instrument.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „TouchRes“ aufzurufen (Funktion 010).

Nach einigen Sekunden erscheint die aktuell eingestellte Anschlagempfindlichkeit.



3 Wählen Sie mit dem Datenrad eine Einstellung zwischen 1 und 4 für die Anschlagempfindlichkeit aus.

Anschlagempfindlichkeit (Touch Response)

1	Soft (weich)	Ermöglicht es, die maximale Lautstärke mit relativ weichem Tastenanschlag zu erzielen.
2	Medium (mittel)	Erzeugt eine mittlere, „normale“ Reaktion auf den Tastenanschlag.
3	Hard (hart)	Erfordert einen kräftigen Anschlag, um eine große Lautstärke zu erzeugen.
4	Fixed (fixiert)	Alle Noten erzeugen unabhängig davon, mit welcher Härte die Taste angeschlagen wird, dieselbe Lautstärke.

Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen sechs verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

1 Halten Sie die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „Master EQ“ (Funktion 038) aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Master-EQ-Typ.



2 Drehen Sie am Datenrad, um den gewünschten Master-EQ-Typ auszuwählen.

Master-EQ-Typen

1	Speaker (Lautsprecher)	Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments.
2	Headphone	Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher.
3	Boost	Er gibt einen solideren Sound. Je nach Voice und Style usw. kann der Sound früher Verzerrungen zeigen als bei anderen EQ-Typen.
4	Piano	Optimal für Solo-Klavierspiel.
5	Bright	Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen.
6	Mild	Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen.

Scale Tuning (Skalierung)

Standardmäßig ist dieses Keyboard auf gleichmäßige Temperierung eingestellt – dieselbe Stimmung wie bei jedem akustischen Klavier. Die Einstellung kann jedoch auf jede andere Skala geändert werden, je nachdem, in welchem Musikgenre oder Stil Sie spielen möchten.

Auswählen einer Skala (Tonleiter)

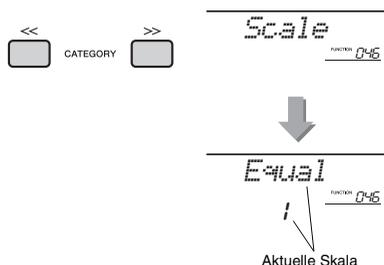
Sie können aus den verschiedenen Preset-Skalen eine beliebige Skala auswählen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] oder [>>], um „Scale“ (Funktion 046) aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Scale-Typ.



3 Wählen Sie die Skala mit dem Datenrad aus. „1 Equal“.

Die Standardeinstellung ist „1 Equal“.

Voreingestellte Skalentypen

1	Equal (Temperiert)
2	Pure Major (Reine Dur-Stimmung)
3	Pure Minor (reine Moll-Stimmung)
4	Bayat (Arabisch)
5	Rast (Arabisch)

Einstellen des Grundtons für jede Skala

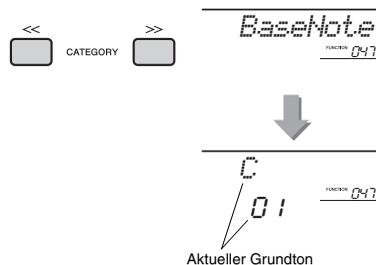
Achten Sie darauf, einen geeigneten Grundton festzulegen, wenn Sie eine andere Skala als die gleichmäßig temperierte (Equal Temperament) auswählen oder mit der Scale-Tune-Function eine eigene Skala erstellen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] oder [>>], um „BaseNote“ (Funktion 047) aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Base-Note-Typ.



3 Wählen Sie mit dem Datenrad den Grundton aus: C, C#, D, E♭, E, F, F#, G, A♭, A, B♭ (B) und B (H).

Die Standardeinstellung ist „C“.

Stimmen der einzelnen Tastaturtasten zum Erstellen eigener Skalen

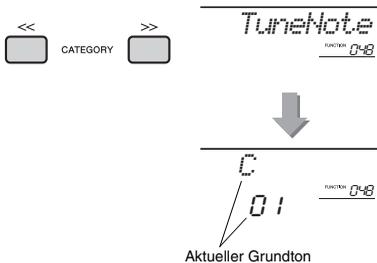
Sie können die einzelnen Noten in Cents (ein „Cent“ ist 1/100stel eines Halbtons) stimmen und so Ihre eigene Skala erstellen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „TuneNote“ aufzurufen (Funktion 048).

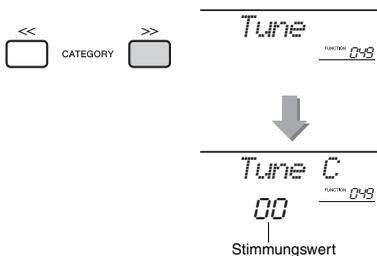
Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Grundton.



3 Wählen Sie mit dem Datenrad den gewünschten Grundton aus: C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb (B) und B (H).

4 Drücken Sie die CATEGORY-Taste [>>], um „Tune“ (Funktion 049) aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint der Stimmungswert der in Schritt 3 gewählten Note.



5 Drehen Sie am Datenrad, um die Note in einem Bereich von -64 bis +63 zu stimmen.

Diese Einstellung kann sehr einfach auf ihre ursprüngliche Voreinstellung „00“ gebracht werden, indem die Tasten [+ / YES] und [- / NO] gleichzeitig gedrückt werden.

6 Wiederholen Sie gegebenenfalls die Schritte 2–5.

7 Speichern Sie, wenn Sie möchten, die Einstellungen unter einem lokalen Registration-Memory-Speicherplatz (Seite 44).

HINWEIS

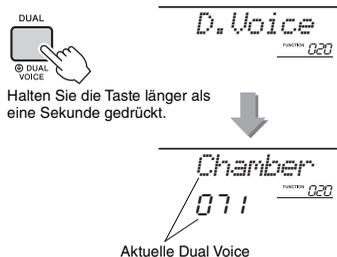
- Wenn Sie, nachdem Sie eine eigene Skala im Registration Memory gespeichert haben, die Tasten [+ / YES] und [- / NO] gleichzeitig drücken, kehrt die Skala zur ursprünglich im Registration Memory gespeicherten Skala zurück, nicht zum Wert der Standardstimmung.
- Beim Aufrufen von „Scale“ (Funktion 046) nach dem Einstellen der individuellen Skalenstimmung der Noten wird „(Edited)“ („Bearbeitet“) im Display angezeigt. Die bearbeiteten Skaleneinstellungen werden jedoch beim Aufrufen einer anderen Skala gelöscht. Daher sollten die bearbeiteten Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden.

Voice-Einstellungen

Auswählen einer Dual Voice

- 1 Drücken Sie die [DUAL]-Taste länger als eine Sekunde, um „D.Voice“ (Funktion 020) aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Dual-Voice-Typ.



- 2 Drehen Sie am Datenrad und wählen Sie die gewünschte Dual Voice aus.

Auswählen einer Split Voice

- 1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste länger als eine Sekunde, um „S.Voice“ (Funktion 030) aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint die aktuelle Split Voice.



- 2 Drehen Sie am Datenrad und wählen Sie die gewünschte Split Voice aus.

Bearbeiten von Voices

Jede Main, Dual und Split Voice kann bearbeitet werden, mit Parametern wie Lautstärke, Oktave und Reverb-/Chorus-Effektanteil – so können Sie neue, eigene Sounds erstellen, die Ihren musikalischen Ansprüchen genau entsprechen.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



- 2 Rufen Sie mit den CATEGORY-Tasten [<<] und [>>] den gewünschten Eintrag auf.

Voice-Parameter werden wie folgt angezeigt.

- Parameter der Main Voice: M.***** (Funktion 011–019)
- Parameter der Dual Voice: D.***** (Funktion 020–029)
- Parameter der Split Voice: S.***** (Funktion 030–035)

Einzelheiten zu den einzelnen Parametern finden Sie in der Funktionsliste auf Seite Seite 67.



- 3 Drehen Sie am Datenrad, um den gewünschten Wert einzustellen.

Spielen Sie auf der Tastatur, und hören Sie auf den Klang.

- 4 Wiederholen Sie die obigen Schritte 2–3, um verschiedene Parameter zu bearbeiten.

- 5 Speichern Sie falls gewünscht die Einstellungen auf einem Registration-Memory-Speicherplatz (Seite 44).

Die Voice-bezogenen Einstellungen werden zurückgesetzt, wenn eine andere Voice ausgewählt wird. Wenn Sie den erstellten Sound später abrufen möchten, speichern Sie die Einstellungen auf einem Registration-Memory-Speicherplatz.

Arpeggio-Einstellungen

Synchronisation eines Arpeggios zur Song-/Style-/Groove-Wiedergabe – Arpeggio Quantize

Wenn Sie auf der Tastatur spielen, um ein Arpeggio (Seite 22) zusammen mit der Song-/Style-/Groove-Wiedergabe zu triggern, müssen Sie die Noten im richtigen Timing spielen, damit das Arpeggio synchron zu den anderen wiedergegebenen Spuren läuft. Ihr tatsächliches Timing könnte jedoch leicht vor oder hinter dem genauen Schlag liegen. Die Funktion „Arpeggio Quantize“ dieses Instruments korrigiert jegliche leichte Timing-Schwankungen (entsprechend den folgenden Einstellungen) und spielt das Arpeggio daraufhin korrekt ab.

- Keine Synchronisation
- Synchronisieren zu Achtelnoten
- Synchronisieren zu Viertelnoten

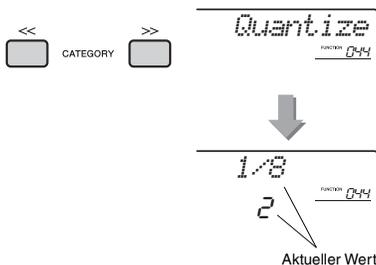
Obwohl der Arpeggio-Quantize-Wert für jeden Arpeggio-Typ vorprogrammiert ist, können Sie den Wert von Hand ändern.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Quantize“ aufzurufen (Funktion 044).

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Quantisierungswert.



3 Drehen Sie das Datenrad und wählen Sie einen Wert aus „OFF“, „1/8“ und „1/16“ aus.

- OFF Keine Synchronisation
- 1/16 Synchronisieren zu Achtelnoten
- 1/8 Synchronisieren zu Viertelnoten

Arpeggio-Wiedergabe halten mittels Fußschalter/Pedal

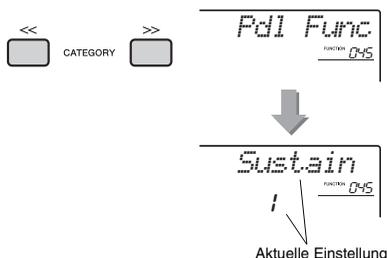
Sie können das Instrument so einstellen, dass die Arpeggio-Wiedergabe auch nach dem Loslassen der Tasten weiterläuft, während Sie einen an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossenen Fußschalter gedrückt halten.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].

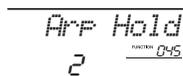


2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Pd1 Func“ aufzurufen (Funktion 045).

Nach einigen Sekunden erscheint die aktuelle Pedaleinstellung.



3 Drehen Sie das Datenrad und wählen Sie „Arp Hold“.



Wenn Sie die Fußschalterfunktion wieder auf Sustain einstellen möchten, wählen Sie „Sustain“. Wenn Sie beide Funktionen auswählen möchten, wählen Sie „Hold+Sus“.

4 Probieren Sie, das Arpeggio mit Fußschalter zu spielen.

Schlagen Sie die Tasten an, um das Arpeggio zu triggern, und drücken Sie den Fußschalter. Auch dann, wenn Sie die Tasten loslassen, läuft die Arpeggio-Wiedergabe weiter. Um die Arpeggio-Wiedergabe zu stoppen, lassen Sie den Fußschalter los.

Parameter, die den Drehreglern zugewiesen sind

Dieser Abschnitt beschreibt alle Parameter, die den Drehreglern (Seite 25) zugewiesen werden können.

1 CUTOFF/RESONANCE

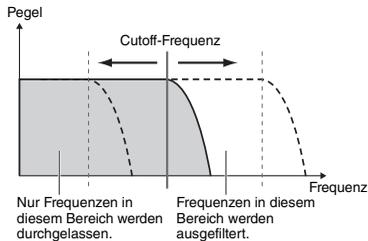
Diese Effekte formen den Klang, indem nur ein bestimmter Frequenzbereich durchgelassen wird und/oder durch Erzeugung einer Resonanzspitze bei der Grenzfrequenz („Cutoff“) des Filters. Diese Effekte können für viele synthesizer-artige Sounds verwendet werden.

HINWEIS

- Wenn als Ziel KEYBOARD gewählt ist, werden diese Effekte nur auf die Main/Dual Voices angewendet, die auf der Tastatur gespielt werden. Wenn als Ziel BACKING (Begleitung) gewählt ist, werden diese Effekte auf die Styles und Grooves angewendet.
- Diese Effekte können manchmal Verzerrungen verursachen, besonders im Bassbereich.

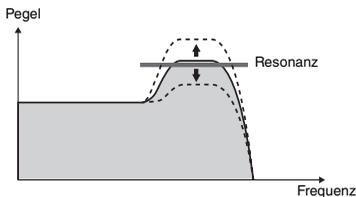
Drehregler A: CUTOFF

Stellt die Grenzfrequenz des Filters (Cutoff) und damit die „Klanghelligkeit“ (den Höhenanteil des Klangs) ein. Wenn Sie den Drehregler nach links drehen, wird der Sound dumpfer oder dunkler, wenn Sie Drehregler A nach rechts drehen, wird der Sound klarer oder heller.



Drehregler B: RESONANCE

Stellt die Stärke der Resonanz ein, die bei der Grenzfrequenz des Filters auftritt. Durch Drehen des Reglers nach rechts erhöht sich die Resonanz, so dass die Frequenzen im Bereich der Grenzfrequenz betont werden und eine Überhöhung erzeugt wird.



2 REVERB/CHORUS

Drehregler A: REVERB

Erzeugt die akustische Umgebung eines Konzertsaals oder Clubs. Durch Drehen des Reglers nach rechts wird der Hallanteil erhöht.

Drehregler B: CHORUS

Erzeugt einen vollen und warmen Überlagerungseffekt. Durch Drehen des Reglers nach rechts wird der Chorus-Anteil erhöht.

HINWEIS

- Wenn als Ziel KEYBOARD gewählt ist, werden diese Effekte nur auf die Main/Dual Voices angewendet, die auf der Tastatur gespielt werden. Wenn als Ziel BACKING (Begleitung) gewählt ist, werden diese Effekte auf die Styles und Grooves angewendet.

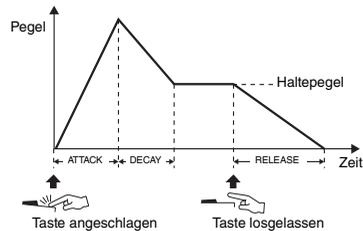
3 DSP

Regler A/B: DSP PARAMETER A/B

Mit den integrierten digitalen Effekten des Instruments können Sie Ihrem Spiel und der Style-Wiedergabe DSP-Effekte verleihen (Seite 24). Jeder Effekt hat zwei Parameter, die den Reglern A und B zugewiesen sind. Durch Drehen der Regler in Echtzeit können Sie die Musik auf verschiedene dynamische Arten verändern, z. B. die Drehgeschwindigkeit (langsam/schnell) des Rotary-Speaker-Effekts umschalten oder den Verzerrungsanteil (Distortion) ändern.

4 ATTACK/RELEASE

Diese Effekte verändern den zeitlichen Lautstärkeverlauf des Klangs. Sie können das Einschwingen bzw. die Anstiegszeit (Attack) schneller einstellen, so dass der Sound perkussiver wird, oder langsamer, z. B. für einen geigenähnlichen Klang. Sie können auch das Sustain (Dauer/Pegel der gehaltenen Note) ändern, so dass dieses optimal zu Ihrer Musik passt.



Drehregler A: ATTACK

Stellt die Attack Time ein (die Zeit, die der Klang braucht, um nach dem Tastenanschlag den maximalen Pegel zu erreichen). Durch Drehen des Reglers nach rechts erhöht sich die Attack Time, so dass der Anstieg langsamer erfolgt.

Drehregler B: RELEASE (Ausklangzeit)

Stellt die Release Time ein (die Zeit, die der Klang braucht, um nach dem Loslassen der Taste bis zur völligen Ruhe auszuklingen). Durch Drehen des Reglers nach rechts erhöht sich die Release Time, so dass der Sound länger ausklingt.

HINWEIS

- Diese Effekte werden nur auf die Tastatur (KEYBOARD) angewendet. Das Ziel kann nicht auf BACKING geändert werden.

5 VOLUME BALANCE/RETRIGGER RATE

● Drehregler A: VOLUME BALANCE

Stellt das Lautstärkeverhältnis zwischen der Audio-Wiedergabe vom angeschlossenen Audiogerät (Seite 46) oder vom Computer (Seite 47) und der Song-/Style-/Groove-Wiedergabe ein. Drehen des Reglers nach links verringert die Lautstärke des externen Audiogeräts, Drehen des Reglers nach rechts verringert die Lautstärke des Instruments. Auch dann, wenn keine externe Audioeingabe erfolgt, kann die Lautstärke der Style-/Song-/Groove-Wiedergabe mit diesem Regler eingestellt werden. Die Lautstärke der auf der Tastatur gespielten Voices lässt sich nicht einstellen.

HINWEIS

• Wenn das Instrument am Anschluss [USB TO HOST] angeschlossen ist, und wenn Audio Loop Back (Seite 69, Funktion 056) auf OFF eingestellt ist, können Sie die Lautstärke der Audiowiedergabe vom externen Gerät nicht einstellen.

● Drehregler B: RETRIGGER RATE

Stellt die Neuauslösungsrate (die Länge des zu wiederholenden Parts) für die Groove-Retrigger-Funktion ein (Seite 61). Durch Drehen dieses Reglers nach rechts wird die Länge erhöht, durch Drehen nach links wird sie verringert.

HINWEIS

• Bei Tempoeinstellungen der Groove-Wiedergabe höher als 200 kann durch Rechtsdrehung des Reglers die zu wiederholende Länge nicht verändert werden.

Die folgende Tabelle listet einige interessante Methoden auf, wie Sie die verschiedenen Effekte der beiden Regler A und B einsetzen können.

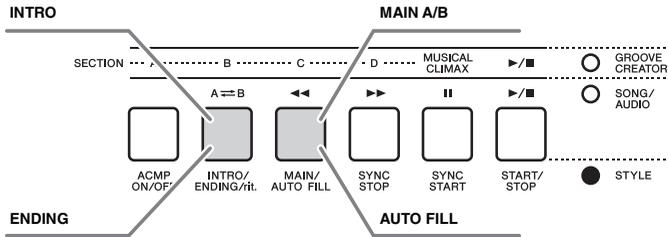
Einige Ideen zum Einsatz der Regler

Nummer/Effekt		Probieren Sie Folgendes:
1	CUTOFF/RESONANCE	Wählen Sie „143 Gemini“ (eine synthesizerartige Lead-Voice) oder „170 Noise“ aus. Wählen Sie 1 mit der [KNOB ASSIGN]-Taste und schalten Sie dann das Ziel auf KEYBOARD um. Durch Betätigung der Drehregler A oder B während des Spiels erhalten Sie die dynamischen Filterverlaufseffekte eines analogen Synthesizers.
2	REVERB/CHORUS	Wählen Sie die Voice „008 CP80“. Wählen Sie mit der [KNOB ASSIGN]-Taste 2 aus, und schalten Sie dann das Ziel auf KEYBOARD um. Drehen Sie die Regler A und B ganz nach links, um den direkten, unveränderten Klang der Voice zu hören. Während Sie Drehregler B nach rechts drehen, wird allmählich ein Chorus-Effekt mit Modulation auf den Sound angewendet. Durch Drehen des Reglers A wird ein Halleffekt erzeugt, so dass es klingt, als ob Sie in einer Konzerthalle spielen.
3	DSP	Wählen Sie die Voice „019 CoolOrg“. Wählen Sie mit der [KNOB ASSIGN]-Taste 2 aus, und schalten Sie dann das Ziel auf KEYBOARD um. Drücken Sie die Taste [DSP], um DSP einzuschalten, und stellen Sie dann den DSP-Typ (Funktion 040) auf „01 RotarySp“. Verwenden Sie Regler A, um die Drehgeschwindigkeit des Rotary-Speakers zu ändern, während Sie auf der Tastatur spielen. Bei langsamer Bewegung können Sie schrittweise Änderungen der Drehgeschwindigkeit wie bei einem echten Rotorkabinett vornehmen. Verwenden Sie Regler B, um die Verzerrung zu steuern.
4	ATTACK/RELEASE	Wählen Sie die Voice „173 RsAnPad“. Wenn Sie Drehregler A ganz nach links drehen, wird das „Attack“ (die Anstiegszeit) schneller, und Sie hören den kristallklaren Klang der ursprünglichen Voice. Wenn Sie den Drehregler B ganz nach links drehen, wird Zeit verkürzt, die der Klang braucht, um nach dem Loslassen der Taste bis zur völligen Ruhe auszuklingen. Mit diesen Drehreglern können Sie die Voice feineinstellen, um den passenden Sound für den aktuell gespielten Song zu finden.
5	VOLUME BALANCE/ RETRIGGER RATE	Drehregler A: Schließen Sie ein Audiogerät oder einen Computer an (Seite 46), und drehen Sie dann während der Audiowiedergabe vom externen Gerät an diesem Regler. Sie können das Lautstärkeverhältnis zwischen Spiel/Wiedergabe von diesem Instrument und dem Audio-Eingangssignal einstellen.
		Drehregler B: Wählen Sie Section C des Grooves „008 FrenchDJ“ und starten Sie die Groove-Wiedergabe. Drehen Sie diesen Regler nach rechts, während Sie die Section-Taste C gedrückt halten, und Sie können die Neuauslösungsrate immer weiter verkürzen, wie es ein DJ während seiner Performance tun würde.

Style- und Groove-Einstellungen

Style-Variationen – Sections

Jeder Style besteht aus „Sections“ (Style-Abschnitten), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, so dass es zu dem gespielten Song passt.



INTRO

Dieser Typ wird für den Song-Anfang benutzt. Nach dem Intro geht die Style-Wiedergabe zur Haupt-Section über. Die Länge des Intros (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

MAIN

Wird für die Wiedergabe des Song-Hauptteils verwendet. Die Wiedergabe des Hauptteils wiederholt sich zeitlich unbegrenzt, bis die Taste für eine andere Section gedrückt wird. Es gibt zwei Varianten (A und B), und der Klang der Style-Wiedergabe ändert sich harmonisch auf der Grundlage der Akkorde, die Sie mit der linken Hand spielen.

AUTO FILL

Dieser Füllteil wird automatisch hinzugefügt, bevor zur Main-Section A oder B gewechselt wird.

ENDING

Wird als Schlusssequenz eines Songs verwendet. Nach der Ending-Section wird die Style-Wiedergabe automatisch gestoppt. Die Länge des Endings (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

- 1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, und verwenden Sie das Datenrad, um den gewünschten Style auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um ACMP einzuschalten.



Erscheint, wenn ACMP eingeschaltet ist.

- 3 Drücken Sie die Taste [SYNC START], um den Synchronstart einzuschalten.

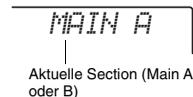


Um Synchronstart auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste [SYNC START].

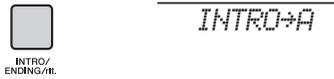
Synchronstart

Wenn die Synchronstartfunktion eingeschaltet ist, beginnt die Style-Wiedergabe, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen.

- 4 Drücken Sie die [MAIN/AUTO FILL]-Taste, um Main A oder Main B auszuwählen.



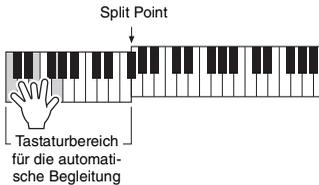
5 Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.



Nun können Sie die Style-Wiedergabe starten, zuerst das Intro und dann die Main-Section A (oder B).

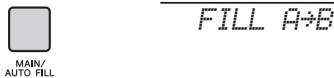
6 Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord, um die Wiedergabe des Intros zu starten.

Informationen zum Spielen von Akkorden finden Sie im Abschnitt „Akkorde“ auf Seite 63.



7 Sobald das Intro vorbei ist, spielen Sie auf der Tastatur entsprechend der Akkordfolge des laufenden Songs.

Spielen Sie mit der linken Hand Akkorde, während Sie mit der rechten Hand Melodien spielen, und drücken Sie nach Bedarf die Taste [MAIN/AUTO FILL]. Die Section schaltet auf Fill-in um und dann wieder auf Main A oder B.



8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



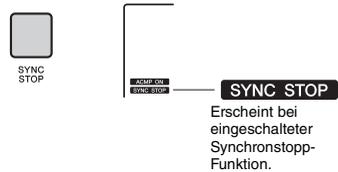
Die Section schaltet um auf die Ending-Section (Schluss). Wenn die Ending-Section beendet ist, stoppt die Style-Wiedergabe automatisch. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (Ritardando), indem Sie während der Wiedergabe der Ending-Section erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

HINWEIS

- Die Styles Nm. 211, 223–235 enthalten keine Rhythmspuren, daher wird kein Rhythmus abgespielt. Wenn einer dieser Styles gewählt ist, schalten Sie ACMP ein, und geben Sie den Akkord im Tastaturbereich für die Begleitung ein, um die Style-Parts mit Ausnahme des Rhythmus-Parts abzuspielen.

Synchronstopp (Style)

Wenn Sie die Taste [SYNC STOP] drücken, um diese Funktion einzuschalten, läuft die Style-Begleitung nur dann, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Durch Loslassen aller Tasten stoppt die Style-Wiedergabe.

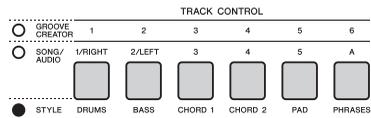


HINWEIS

- Diese Funktion kann verwendet werden, wenn ACMP eingeschaltet ist.

Ein- und Ausschalten einzelner Spuren des Styles

Wie auf dem oberen Bedienfeld aufgedruckt besteht ein Style aus sechs Spuren. Schalten Sie die einzelnen Spuren mit den TRACK-CONTROL-Tasten ein und aus. Jede Spur kann stummgeschaltet werden, so dass Sie jenen Part selbst spielen können. Mehrfaches Drücken der gewünschten Spurtaste schaltet die Spur ein/aus.



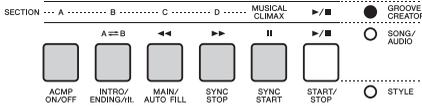
1 2 3 4 5 6 — Der Ein-/Ausschaltzustand wird im Display angezeigt (Seite 19).

HINWEIS

- Bis zu zwei Tasten können im TRACK CONTROL-Bereich gleichzeitig gedrückt werden zum Ein-/Ausschalten der Spuren.

Groove-Variationen – Sections

Wie die Styles haben auch die Grooves mehrere Sections (Zeitabschnitte), wodurch Sie Ihrem Spiel dynamische Variationen hinzufügen können. Es sind fünf Sections (A–D, MUSICAL CLIMAX) verfügbar.



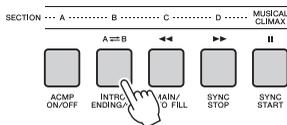
Im Gegensatz zu den Styles haben Grooves jedoch keine Sections für den Anfang oder das Ende eines Songs, wie z. B. Intro und Ending. Alle Sections A–D werden wiederholt abgespielt, bis sie von Hand gestoppt werden.

Groove Retrieger-Funktion

Diese Funktion startet die Groove-Wiedergabe von Anfang an.

- 1 Drücken Sie die [GROOVE CREATOR]-Taste und verwenden Sie das Datenrad zur Auswahl des gewünschten Grooves.
- 2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste oder eine beliebige Taste im Tastaturbereich für die automatische Begleitung, um die Groove-Wiedergabe zu starten (Seite 30).

- 3 Wenn Sie die Taste der aktuell abgespielten Section drücken, können Sie die Wiedergabe von Anfang an starten. Durch Gedrückthalten der Taste wird nur der Anfangsteil der Section in einer Loop abgespielt (Schleifenwiedergabe).



Die Länge des Anfangsteils (Neuauslösungsrate) lässt sich während mit dem Regler verändern (Seite 58).

HINWEIS

- Beachten Sie bei der Aufnahme der Groove-Wiedergabe mit der Retrieger-Funktion, dass die Taktanzeige im Display, das Metronom und die Arpeggio-Wiedergabe nicht mit der Wiedergabe des aufgezeichneten Songs synchronisiert sind.

Ändern des Tempos

Einen Style oder Groove kann in jedem beliebigen Tempo wiedergegeben werden – schnell oder langsam – und das Tempo kann präzise geändert werden.

- 1 Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste, um im Display den Tempowert abzurufen.



- 2 Drehen Sie das Datenrad und stellen ein Tempo zwischen 011 und 280 ein.

Wenn Sie gleichzeitig die Tasten [+ / YES] und [- / NO] drücken, wird der Wert sofort auf das Vorgabtempo des aktuellen Styles oder Grooves zurückgesetzt. Sie können während der Style-Wiedergabe das Tempo ändern, indem Sie nur zweimal im erforderlichen Tempo auf die [TAP TEMPO]-Taste tippen.

HINWEIS

- Die obigen Bedienungsschritte gelten auch für das Song- oder Arpeggio-Wiedergabtempo.

Tap Start

Sie können die Wiedergabe von Style, Groove oder Song durch einfaches Antippen der [TEMPO/TAP]-Taste im erforderlichen Tempo starten – viermal für Taktmaße mit dem Zähler 4 (4/4, usw.), und dreimal für Taktmaße mit dem Zähler 3 (3/4, usw.).



HINWEIS

- Einstellbereich der Tap-Tempo-Funktion: 32–280

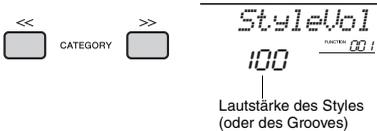
Einstellen der Lautstärke des Styles oder Grooves

Sie können die Lautstärke der Style- oder Groove-Wiedergabe an Ihr Tastaturspiel anpassen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>] zum Aufrufen von „StyleVol“ (Funktion 001) oder „GroovVol“ (Funktion 003).



3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Lautstärke zwischen 000 und 127 ein.

Einstellen des Split-Punkts (Teilungspunkt)

Die Grenze auf der Tastatur, welche den Tastaturbereich für die Begleitung von dem Bereich für die rechte Hand trennt, wird „Split Point“ (Split-Punkt oder Teilungspunkt) genannt. Der Bereich für die linke Hand wird verwendet, um den Akkord bei der Style-Wiedergabe anzugeben, die Tonart der Groove-Wiedergabe anzugeben oder einfach die Split Voice zu spielen.

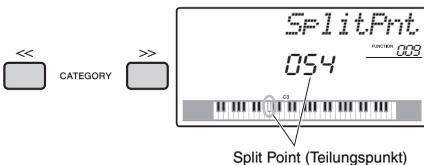
Der Split-Punkt (Teilungspunkt) ist werksseitig auf die Taste Nr. 054 eingestellt (Taste F#2), aber Sie können ihn auch auf eine andere Taste legen.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].

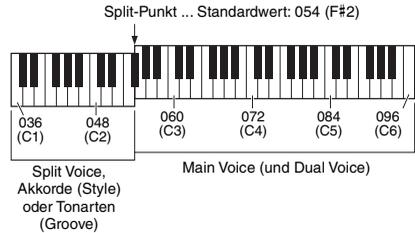


2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „SplitPnt“ aufzurufen (Funktion 009).

Sie können dieses Display auch aufrufen, indem Sie einfach die [STYLE]-Taste drücken und die [ACMP]-Taste länger als eine Sekunde drücken.

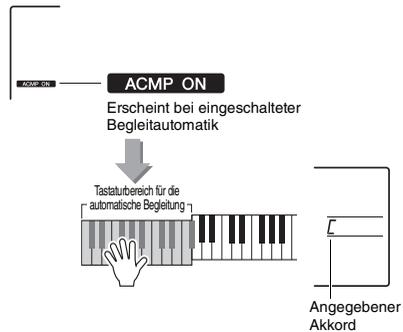


3 Drehen Sie am Datenrad, um den Split-Punkt zwischen 036 (C1) und 096 (C6) (beim PSR-E463) oder 028 (E0) und 103 (G6) (beim PSR-EW410) einzustellen.



Akkordspiel ohne Style-Wiedergabe (Stop Accompaniment)

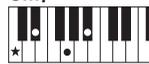
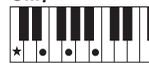
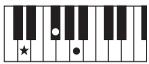
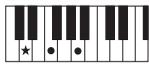
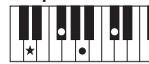
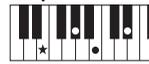
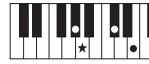
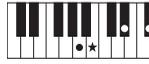
Wenn Sie die [STYLE]-Taste drücken, mit der [ACMP ON/OFF]-Taste die ACMP-Funktion einschalten (das Symbol ACMP ON erscheint) und den Akkord im Tastaturbereich für die Begleitung anschlagen (bei ausgeschaltetem SYNC START), ist der Akkord ohne Style-Wiedergabe zu hören. Dies wird als „Stop Accompaniment“ bezeichnet. Der gespielte Akkord wird im Display angezeigt und beeinflusst auch die Harmony-Funktion (Seite 22).



Akkordtypen für die Style-Wiedergabe

Diese Tabelle enthält einige gebräuchliche Akkorde für Anwender, die mit Akkorden noch nicht vertraut sind. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ kennzeichnet den Grundton.

Dur	Moll	Dominant-Septakkord	Moll-Septakkord	Dur-Akkord mit großer Septime
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

- Zusätzlich zur „Grundstellung“ (mit dem Grundton als tiefster Note) können auch Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7[♯]/5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7[♯]/5, 6(9), sus2
- Umkehrungen von 7sus4-Akkorden werden nicht erkannt, wenn Noten ausgelassen werden.
- Wenn Sie einen Akkord spielen, der von diesem Instrument nicht erkannt wird, erscheint keine Anzeige im Display. In diesem Fall werden nur Rhythmus- und Bass-Parts gespielt.
- Die englische Notenbezeichnung „B“ entspricht dem deutschen „H“:

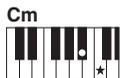
Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur ein, zwei oder drei Finger benutzen.

Für Grundton „C“



So spielen Sie einen Dur-Akkord
Schlagen Sie den Grundton (★; die „Tonika“) des Akkords an.



So spielen Sie einen Moll-Akkord
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon an.



So spielen Sie einen Septakkord
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon an.



So spielen Sie einen Moll-Septakkord
Schlagen Sie den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon an (also drei Tasten gleichzeitig).

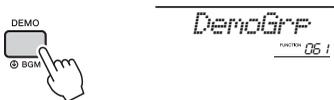
Song-Einstellungen

Wiedergeben von Hintergrundmusik (BGM; Background Music)

In der Grundeinstellung werden nur einige interne Songs abgespielt und wiederholt, wenn die Taste [DEMO] gedrückt wird. Diese Einstellung lässt sich ändern, so dass beispielsweise alle internen Songs gespielt werden, oder dass alle von einem Computer an das Instrument übertragenen Songs gespielt werden, so dass Sie das Instrument als Quelle für Hintergrundmusik nutzen können. Es stehen sechs Wiedergabegruppen-Einstellungen für Ihr Hörvergnügen zur Verfügung.

1 Drücken Sie die [DEMO]-Taste länger als eine Sekunde, um „DemGrp“ aufzurufen.

Nach einigen Sekunden erscheint die aktuelle Repeat-Playback-Gruppe.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

2 Verwenden Sie das Datenrad, um eine Gruppe für die wiederholte Wiedergabe aus der folgenden Tabelle auszuwählen.

Demo	Preset-Songs 001–003
Vorinstallierte Styles	Alle Preset-Songs
User	Alle User-Songs
Download	Alle von einem Computer übertragenen Songs
USB	Alle Songs (MIDI-Dateien) vom angeschlossenen USB-Flash-Laufwerk
AUDIO	Alle Audio-Songs vom angeschlossenen USB-Flash-Laufwerk

HINWEIS

- Wenn keine Anwender-Songs, User-Songs, Download-Songs oder USB-Songs in den Daten vorhanden sind, werden die Demo-Songs wiedergegeben.

3 Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste [DEMO] erneut.

Zufalls-Song-Wiedergabe

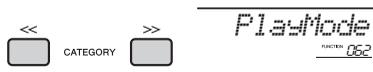
Die Reihenfolge der wiederholten Song-Wiedergabe mittels [DEMO]-Taste lässt sich umschalten zwischen numerischer und zufälliger Reihenfolge.

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „PlayMode“ aufzurufen (Funktion 062).

Nach einigen Sekunden erscheint der aktuelle Wiedergabemodus.



Wenn DemoGrp auf „Demo“ eingestellt ist, kann dieser Parameter nicht eingestellt werden.

3 Wählen Sie mit dem Datenrad „Random“ aus.

Zum Umschalten auf die numerische Reihenfolge wählen Sie „Normal“.

4 Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste [DEMO] erneut.

Einstellen des Song-Tempos

Dieser Vorgang entspricht dem für Styles und Grooves. Siehe Seite 61.

HINWEIS

- Das Tempo eines Audio-Songs kann nicht geändert werden.

Tap Start

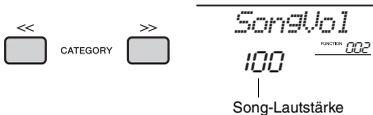
Dieser Vorgang entspricht dem für Styles und Grooves. Siehe Seite 61.

Song Volume

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „SongVol“ aufzurufen (Funktion 002).



3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Song-Lautstärke zwischen 000 und 127 ein.

HINWEIS

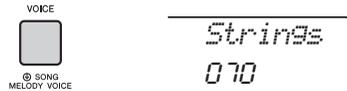
- Die Song-Lautstärke kann im Song-Modus eingestellt werden.

Einstellen der Melodie-Voice eines Preset-Songs

Sie können die Melodie-Voice des aktuellen Preset-Songs und eines Songs von einem externen Gerät vorübergehend auf eine andere Voice umschalten.

1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, wählen Sie den gewünschten Preset-Song aus und starten Sie die Wiedergabe (Seite 28).

2 Drücken Sie die Taste [VOICE], und wählen Sie dann mit dem Datenrad die gewünschte Voice aus.



3 Drücken Sie die [VOICE]-Taste länger als eine Sekunde, um „SONG MELODY VOICE“ aufzurufen.

Nachdem einige Sekunden lang „SONG MELODY VOICE“ angezeigt wurde, wird die Melodie-Voice des Songs auf die in Schritt 2 gewählte Voice umgeschaltet.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

HINWEIS

- Bei Auswahl eines anderen Songs wird die Änderung der Melodie-Voice aufgehoben.
- Die Melodie-Voice eines User-Songs kann nicht geändert werden.
- Andere Voices werden je nach Song geändert.
- Sie können die Voices von Audiodaten nicht ändern.

Die Funktionen („Functions“)

Mit den „Functions“ erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punktes und Einstellungen von Voices und Effekten. Suchen Sie den gewünschten Eintrag in der Funktionsliste auf Seiten 66–69, und folgen Sie dann den nachstehenden Anweisungen.

Grundsätzliche Bedienung des Function-Displays

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



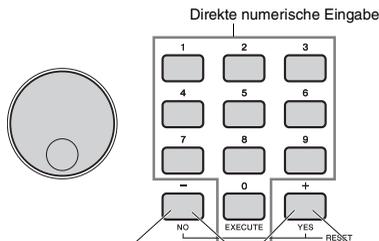
2 Drücken Sie mehrmals die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], bis der gewünschte Eintrag erscheint.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad, den Tasten [+ / YES] und [- / NO] oder den Zifferntasten [0]–[9] den Wert für die ausgewählte Funktion ein.

Um den Standardwert wiederherzustellen, drücken Sie die Tasten [+ / YES] und [- / NO] gleichzeitig. (Die einzige Ausnahme ist die Funktion MIDI Initial Send

(Funktion 055), die einen Bedienvorgang darstellt, keinen Parameter.) Für diese Funktion wird durch Drücken der Taste [+ / YES] der Vorgang ausgeführt und durch Drücken der Taste [- / NO] abgebrochen.



- Wert um 1 verringern
- Abbrechen
- Gleichzeitig drücken, um die Voreinstellung abzurufen
- Wert um 1 erhöhen
- Ausführen

Einige Funktionseinstellungen bleiben auch dann erhalten, wenn Sie das Instrument ausschalten, und sie können als Backup-Daten zu einem Computer übertragen werden (Seite 49).

HINWEIS

- Um eine Funktionsanzeige zu verlassen, drücken Sie eine der Tasten [VOICE], [STYLE], [SONG] oder [GROOVE CREATOR].

Funktionsliste

Funktionsnummer		Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibung
PSR-E463	PSR-EW410					
Volume						
001	001	Style Volume	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Siehe Seite 62.
002	002	Song Volume	<i>SongVol</i>	000–127	100	Siehe Seite 65.
003	003	Groove Volume	<i>GrooveVol</i>	000–127	100	Siehe Seite 62.
004	004	[AUX IN] Audio Volume	<i>AuxInVol</i>	000–127	50	Stellt die Lautstärke des an der [AUX IN]-Buchse zugeführten Audiosignals ein (Seite 32, 46).
005	005	[USB TO DEVICE] [USB TO HOST] Audio Volume	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Stellt die Lautstärke des Audiosignals ein, das den Buchsen [USB TO DEVICE] und [USB TO HOST] zugeführt wird (Seite 32, 46).
Overall						
006	006	Transpose	<i>TransPos</i>	-12–12	00	Siehe Seite 51.
007	007	Tuning	<i>Tuning</i>	427,0 Hz – 453,0 Hz	440,0Hz	Siehe Seite 51.
008	008	Pitch Bend Range	<i>PBRange</i>	01–12	02	Stellt in Halbtönen den Bereich ein, in dem Sie die Tonhöhe mit dem [PITCH BEND]-Rad (Seite 51) steuern können.
009	009	Split Point	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E463) 028–103 (E0–G6; PSR-EW410)	054 (F#2)	Siehe Seite 62.

Funktionsnummer		Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibung
PSR- E463	PSR- EW410					
010	010	Touch Response	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium)	Siehe Seite 52.
Main Voice (Seite 20)						
011	011	Volume	<i>M.Volune</i>	000–127	*	Legt die Lautstärke der Main Voice fest.
012	012	Octave	<i>M.Octave</i>	-2 – +2	*	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Main Voice.
013	013	Pan	<i>M.Pan</i>	000 (left) (links)– 064 (center) (Mitte)– 127 (right) (rechts)	*	Bestimmt die Position der Main Voice im Stereopanorama. Beim Wert „0“ wird die Voice im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts.
014	014	Reverb Depth	<i>M.Reverb</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
015	015	Chorus Depth	<i>M.Chorus</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
016	016	Attack Time	<i>M.Attack</i>	000–127	064	Legt fest, wie schnell, nachdem die Taste angeschlagen wurde, die Lautstärke der Main Voice den Attack-Pegel erreicht. Je höher der Wert, desto langsamer ist die Attack-Anstiegsrate. Je kleiner der Wert, desto kürzer die Anstiegszeit.
017	017	Release Time	<i>M.Releas</i>	000–127	064	Legt fest, wie schnell die Lautstärke der Main Voice auf 0 abfällt, wenn die Taste losgelassen wird. Je höher der Wert, desto länger das Sustain (Halten des Tons). Je kleiner der Wert, desto kürzer ist das Sustain.
018	018	Filter Cutoff	<i>M.Cutoff</i>	000–127	064	Legt die Cutoff-Frequenz des Filters der Main Voice fest (Seite 57).
019	019	Filter Resonance	<i>M.Reso.</i>	000–127	064	Legt die Resonanz des Filters der Main Voice fest (Seite 57).
Dual Voice (Seite 20)						
020	020	Dual Voice	<i>D.Voice</i>	001–758	*	Wählt eine Dual Voice aus.
021	021	Volume	<i>D.Volune</i>	000–127	*	Legt die Lautstärke der Dual Voice fest.
022	022	Octave	<i>D.Octave</i>	-2 – +2	*	Bestimmt die Oktavlage (d. h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice.
023	023	Pan	<i>D.Pan</i>	000 (left) (links)– 064 (center) (Mitte)– 127 (right) (rechts)	*	Bestimmt die Position der Dual Voice im Stereopanorama. Beim Wert „0“ wird die Voice im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts.
024	024	Reverb Depth	<i>D.Reverb</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
025	025	Chorus Depth	<i>D.Chorus</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
026	026	Attack Time	<i>D.Attack</i>	000–127	064	Legt fest, wie schnell, nachdem die Taste angeschlagen wurde, die Lautstärke der Dual Voice den Attack-Pegel erreicht. Je höher der Wert, desto langsamer ist die Attack-Anstiegsrate. Je kleiner der Wert, desto kürzer die Anstiegszeit.
027	027	Release Time	<i>D.Releas</i>	000–127	064	Legt fest, wie schnell die Lautstärke der Dual Voice auf 0 abfällt, wenn die Taste losgelassen wird. Je höher der Wert, desto länger das Sustain (Halten des Tons). Je kleiner der Wert, desto kürzer ist das Sustain.
028	028	Filter Cutoff	<i>D.Cutoff</i>	000–127	064	Legt die Cutoff-Frequenz des Filters der Dual Voice fest (Seite 57).
029	029	Filter Resonance	<i>D.Reso.</i>	000–127	064	Legt die Resonanz des Filters der Dual Voice fest (Seite 57).
Split Voice (Seite 21)						
030	030	Split Voice	<i>S.Voice</i>	001–758	054 (FngrBass)	Wählt eine Split Voice aus.
031	031	Volume	<i>S.Volune</i>	000–127	080	Legt die Lautstärke der Split Voice fest.
032	032	Octave	<i>S.Octave</i>	-2 – +2	-1	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice.
033	033	Pan	<i>S.Pan</i>	000 (left) (links)– 064 (center) (Mitte)– 127 (right) (rechts)	064	Bestimmt die Position der Split Voice im Stereopanorama. Beim Wert „0“ wird die Voice im Klangbild ganz nach links verschoben; beim Wert „127“ ganz nach rechts.
034	034	Reverb Depth	<i>S.Reverb</i>	000–127	008	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
035	035	Chorus Depth	<i>S.Chorus</i>	000–127	000	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
Effekte						
036	036	Reverb Type	<i>Reverb</i>	01–13	**	Siehe Seite 50.
037	037	Chorus Type	<i>Chorus</i>	1–6	**	Siehe Seite 50.

Die Funktionen („Functions“)

Funktionsnummer		Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibung
PSR- E463	PSR- EW410					
038	038	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker), 2 (Headphone), 3 (Boost), 4 (Piano), 5 (Bright), 6 (Mild)	1 (Speaker)	Siehe Seite 52.
039	039	Melody Suppressor	<i>SupprPan</i>	L63–C–R63	C	Stellt die Panoramaposition ein, die ausgelöscht werden soll, wenn der Melody Suppressor eingeschaltet ist (Seite 46).
DSP (Seite 24)						
040	040	DSP Type	<i>DSP Type</i>	01–10	01	Siehe Seite 24.
Harmony/Arpeggio (Seite 22)						
041	041	Harmony Type/ Arpeggio Type	<i>Harp/Arp</i>	01–26	*	Bestimmt den Harmony-Typ oder den Arpeggio-Typ.
042	042	Harmony Volume	<i>HarmonyVol</i>	000–127	*	Bestimmt die Lautstärke des Harmony-Effekts.
043	043	Arpeggio Velocity	<i>ARP Velo</i>	1 (Original), 2 (Key)	Je nach Arpeggio-Typ	Wenn „Key“ ausgewählt ist, werden die Velocity-Werte der Arpeggio-Wiedergabe durch Ihre Anschlagstärke bestimmt. Wenn „Original“ ausgewählt ist, werden die Velocity-Werte der Arpeggio-Wiedergabe durch die ursprüngliche Einstellung bestimmt und sind unabhängig von Ihrer Anschlagstärke.
044	044	Arpeggio Quantize	<i>Quantize</i>	1 (OFF), 2 (1/8), 3 (1/16)	Je nach Arpeggio-Typ	Siehe Seite 56.
045	045	Pedal Function	<i>Pdl Func</i>	1 (Sustain)/ 2 (Arp Hold)/ 3 (Hold+Sus)	*	Siehe Seite 56.
Scale Tuning (Seite 53)						
046	046	Scale	<i>Scale</i>	1 (Equal), 2 (Pure Maj), 3 (Pure min), 4 (Bayat), 5 (Rast)	1 (Equal)	Siehe Seite 53.
047	047	Base Note	<i>BaseNote</i>	01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (E), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (A), 10 (A), 11 (B), 12(B)	01 (C)	Siehe Seite 53.
048	048	Tuning Note	<i>TuneNote</i>	01 (C), 02 (C#), 03 (D), 04 (E), 05 (E), 06 (F), 07 (F#), 08 (G), 09 (A), 10 (A), 11 (B), 12(B)	01 (C)	Siehe Seite 54.
049	049	Tuning	<i>Tune</i>	-64–63	Je nach Skala	
MIDI						
050	050	Local Control	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF). Wenn Sie Ihr Tastaturspiel über MIDI mittels einer App auf einem Computer aufnehmen möchten, schalten Sie diesen Parameter aus (OFF).
051	051	External Clock	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert. Wenn Sie Ihr Tastaturspiel über MIDI mittels einer App auf einem Computer aufnehmen möchten, schalten Sie diesen Parameter ein (ON).
052	052	Keyboard Out	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	ON	Legt fest, ob MIDI-Meldungen, die durch Ihr Spiel auf der Tastatur erzeugt wurden, an der Buchse [USB TO HOST] gesendet werden (ON) oder nicht (OFF). Wenn Sie eine Sampling-Voice auswählen, werden unabhängig von der Einstellung keine Meldungen erzeugt.
053	053	Style Out	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	OFF	Legt fest, ob MIDI-Meldungen, die durch die Style-Wiedergabe erzeugt wurden, an der Buchse [USB TO HOST] gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
054	054	Song Out	<i>SongOut</i>	ON/OFF	OFF	Legt fest, ob MIDI-Meldungen, die durch die Song-Wiedergabe erzeugt wurden, an der Buchse [USB TO HOST] gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
055	055	Initial Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Hiermit können Sie die Daten der Bedieneinstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie zum Senden [+/YES] bzw. zum Abbrechen [-/NO]. Wenn Sie einen Song auf dem Computer aufnehmen, führen Sie zuerst diesen Vorgang aus, bevor Sie Noten aufnehmen, damit dieses Instrument richtig für die Wiedergabe eingestellt ist.

Funktionsnummer		Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibung
PSR- E463	PSR- EW410					
Audio (Seite 46)						
056	056	Audio Loop Back	<i>LoopBack</i>	ON/OFF	ON	Legt fest, ob die Audio-Wiedergabe vom [USB TO HOST]-Anschluss zusammen mit dem Spieldaten vom Instrument zum Computer zurückgeführt wird oder nicht. Wenn Sie lediglich die auf diesem Instrument gespielten Signale an den Computer ausgeben möchten, stellen Sie diesen Parameter auf OFF.
Sampling (Seite 33)						
057	057	Blank Cut	<i>BlankCut</i>	ON/OFF	ON	Legt fest, ob die Pause vor und nach dem Sample automatisch abgeschnitten wird oder nicht.
Metronome (Seite 21)						
058	058	Time Signature Numerator	<i>Timesign</i>	00–60	**	Bestimmt das Takmaß des Metronoms.
059	059	Time Signature Denominator	<i>TimesignD</i>	Half note, Quarternote, Eighth note, Sixteenth note (Halbe Note, Viertelnote, Achtel note, Sechzehntelnote)	**	Bestimmt die Länge jedes einzelnen Metronomschlags (den Takmaß÷Nenner).
060	060	Metronome Volume	<i>MtrVol</i>	000–127	100	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
Demo (Seite 28)						
061	061	Demo Group	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo)/ 2 (Preset)/3 (User)/ 4 (Download)/ 5 (USB)	1 (Demo)	Siehe Seite 64.
062	062	Demo Play Mode	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Siehe Seite 64.
Speaker Mute (Seite 48)						
-	063	Speaker Mute	<i>SP Mute</i>	ON/OFF	OFF	Siehe Seite 48.
Auto Power Off (Seite 16)						
063	064	Auto Power Off Time	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (Min.)	30 minutes	Gibt die Zeitdauer an, die vergehen soll, bis sich das Instrument automatisch abschaltet.
Battery (Seite 14)						
064	065	Battery Type	<i>Battery Type</i>	1 (Alkaline)/ 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline) (Alkali)	Wählt die Art der Batterien, die Sie in dieses Instrument eingelegt haben.
Language (Seite 71)						
065	066	Language (Sprache)	<i>Language</i>	Englisch/Japanisch	Englisch	Legt die für die Song-Dateinamen geeignete Sprache fest. Legt die Sprache für die Dateinamen auf dem USB-Flash-Laufwerk oder die von einem Computer geladenen Dateien fest.

* Der entsprechende Wert wird automatisch für jede Voice eingestellt.

** Der entsprechende Wert wird automatisch für jeden Style, Song oder Groove Creator eingestellt.

HINWEIS

- Die Einstellungen „MIDI“ und „Audio“ sind besonders nützlich für Fälle, in denen ein externes Gerät wie z. B. ein Computer an der Buchse [USB TO HOST] angeschlossen wird (Seite 47).

Speichervorgänge auf USB-Flash-Laufwerken

Durch Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks (auch USB-Stick genannt; gesondert erhältlich) an der Buchse [USB TO DEVICE] können Sie die an diesem Instrument erzeugten Daten wie User-Songs und Parametereinstellungen darauf speichern. Die gespeicherten Daten können später für dieses Instrument wieder abgerufen werden.

WICHTIG

- Bei Verwendung von Funktionen, bei denen das USB-Flash-Laufwerk beteiligt ist, sollten Sie den Netzadapter verwenden, da die Batterieleistung für diese wichtigen Vorgänge evtl. nicht zuverlässig genug ist. Beim Ausführungsversuch bestimmter Vorgänge kann der Hinweis „UseAdpt“ (Adapter verwenden) erscheinen, und die gewünschte Funktion lässt sich nicht ausführen.

Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der [USB TO DEVICE]-Buchse

Dieses Instrument ist mit einer [USB TO DEVICE]-Buchse ausgestattet. Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

HINWEIS

- Weitere Informationen zur Bedienung von USB-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen USB-Geräts.

• Kompatible USB-Geräte

• USB-Flash-Laufwerk

Andere Geräte wie beispielsweise ein USB-Hub, eine Computertastatur oder Maus können nicht benutzt werden.

Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Bevor Sie ein USB-Gerät für die Verwendung mit diesem Instrument kaufen, besuchen Sie bitte die folgende Internetseite:
<https://download.yamaha.com/>

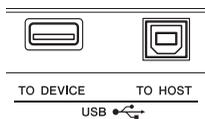
Obwohl USB-Geräte der Standards 1.1 bis 3.0 auf diesem Instrument verwendet werden können, ist die Zeit zum Speichern auf bzw. Laden von einem USB-Gerät abhängig von der Art der Daten oder dem Status des Instruments.

HINWEIS

- Die [USB TO DEVICE]-Buchse ist für maximal 5 V/500 mA ausgelegt. Schließen Sie keine USB-Geräte mit höherer Spannung/Stromstärke an, da dies eine Beschädigung des Instruments verursachen kann.

• Anschließen von USB-Geräten

Stellen Sie beim Anschließen von USB-Speichergeräten an der Buchse [USB TO DEVICE] sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.



ACHTUNG

- Vermeiden Sie während des Ausführens von Funktionen wie Wiedergabe/Aufnahme, Dateiverwaltung oder beim Zugriff auf ein USB-Gerät (wie Speichern, Löschen und Formatieren), ein USB-Gerät anzuschließen oder vom Instrument zu trennen. Nichtbeachtung kann zum „Einfrieren“ des Vorgangs am Instrument oder Beschädigung des USB-Geräts und der darauf befindlichen Daten führen.
- Wenn Sie das USB-Gerät anschließen und wieder abziehen (oder umgekehrt), achten Sie darauf, zwischen den beiden Vorgängen einige Sekunden zu warten.

HINWEIS

- Wenn Sie ein USB-Kabel anschließen, achten Sie darauf, dass die Länge 3 Meter nicht überschreitet. Schließen Sie kein Verlängerungskabel an.

Verwenden eines USB-Flash-Laufwerks

Wenn Sie das Instrument an ein USB-Flash-Laufwerk anschließen, können Sie die von Ihnen erstellten Daten auf dem angeschlossenen Gerät speichern sowie auf dem angeschlossenen Gerät befindliche Daten laden.

• Anzahl der verwendbaren USB-Flash-Laufwerke

Es kann nur ein USB-Flash-Laufwerk an der [USB TO DEVICE]-Buchse angeschlossen werden.

• Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks

Sie sollten das USB-Flash-Laufwerk nur mit diesem Instrument formatieren (Seite 72). Ein USB-Flash-Laufwerk, das auf einem anderen Gerät formatiert wurde, funktioniert eventuell nicht richtig.

ACHTUNG

- Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Laufwerk keine wichtigen Daten enthält.

• So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den Schreibschutz des USB-Flash-Laufwerks aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Flash-Laufwerk speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz auszuschalten.

• Ausschalten des Instruments

Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Instrument ausschalten, dass es NICHT mittels Wiedergabe/Aufnahme oder Dateiverwaltungsvorgängen auf Daten des USB-Flash-Laufwerks zugreift (wie beim Speichern, Löschen und Formatieren). Durch Nichtbeachtung können das USB-Flash-Laufwerk oder die darauf befindlichen Daten beschädigt werden.

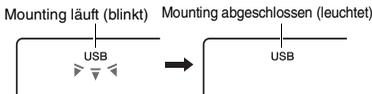
Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks

HINWEIS

- Achten Sie darauf, vor Verwendung eines USB-Flash-Laufwerks den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der [USB TO DEVICE]-Buchse“ auf Seite 70 zu lesen.
- Im Display können während der Dateiverwaltungsvorgänge Meldungen erscheinen, um eine reibungslose Bedienung zu ermöglichen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Meldungsliste auf Seite 77.

1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an der Buchse [USB TO DEVICE] an, und warten Sie, bis „USB“ in der linken Ecke des Displays erscheint.

Die Anzeige „USB“ bestätigt, dass das angeschlossene USB-Flash-Laufwerk gemountet bzw. erkannt wurde.



2 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

● Wenn „UnFormat“ und dann „Format?“ erscheint:

Die zeigt an, dass das angeschlossene USB-Flash-Laufwerk formatiert werden muss. Führen Sie den Formatierungsvorgang durch, indem Sie den Anweisungen im Display ab Schritt 2 auf Seite 72 folgen.

HINWEIS

Das File-Control-Display lässt sich in folgenden Situationen nicht aufrufen.

- Während der Wiedergabe eines Styles, Grooves, Songs, aus dem Quick-Sampling-Modus oder aus dem Audiomodus.
- Wenn nicht „USB“ erscheint, nachdem Sie ein USB-Flash-Laufwerk an der Buchse [USB TO DEVICE] angeschlossen haben.
- Es wird kein Ton erzeugt, wenn auf der Tastatur gespielt wird, während das Display für die Dateiverwaltung angezeigt wird, und es sind nur die Tasten für die Dateiverwaltung aktiv.

3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die gewünschte File-Control-Funktion aufzurufen, und führen Sie sie aus.

Näheres finden Sie in der Tabelle rechts.

Liste der Funktionen im File-Control-Display (Dateiverwaltung)

Display	File-Control-Funktion (Dateiverwaltung)	Seite
Save SMPL	Speichern eines Samples auf einem USB-Flash-Laufwerk	34
Load SMPL	Laden eines Samples von einem USB-Flash-Laufwerk	35
Del SMPL	Löschen eines Samples auf einem USB-Flash-Laufwerk	35
Del AUDIO	Löschen eines Audio-Songs auf einem USB-Flash-Laufwerk	35
Save SMF	Speichern eines User-Songs als SMF auf einem USB-Flash-Laufwerk	73
Del SMF	Löschen einer SMF-Datei auf einem USB-Flash-Laufwerk	76
SaveUSR	Speichern eines User-Datensatzes auf einem USB-Flash-Laufwerk	72
LoadUSR	Laden eines User-Datensatzes von einem USB-Flash-Laufwerk	74
DelUSR	Löschen eines User-Datensatzes auf einem USB-Flash-Laufwerk	76
LoadSTY	Laden einer Style-Datei	75
Format?	Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks	72
Exit?	Verlassen des File-Control-Displays	77

HINWEIS

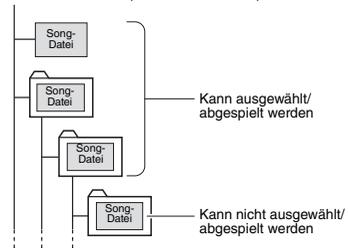
- Sie können das Datei-Auswahl-Display auch einfach durch Drücken der [FUNCTION]-Taste verlassen.

Zulässige Dateispeicherorte auf dem USB-Flash-Laufwerk für die Song-Wiedergabe (Seite 28)

WICHTIG

- Wenn Sie die Song-Dateien auf einem Flash-Laufwerk über einen Computer verwalten, speichern Sie die Daten entweder im Stammverzeichnis des USB-Flash-Laufwerks oder in einem Ordner der ersten oder zweiten Hierarchieebene. Daten, die sich in Ordnern der dritten Hierarchieebene befinden (Ordner innerhalb von Ordnern der zweiten Ebene) können von diesem Instrument nicht ausgewählt und abgespielt werden.

USB-Flash-Laufwerk (Stammverzeichnis)



Anzeigesprache für Song-Titel

Dateinamen mit japanischen Katakana-Zeichen werden nur dann richtig angezeigt, wenn die Display-Sprache des Instruments auf „Japanese“ eingestellt ist. Alle Display-Informationen (außer Dateinamen) werden auch dann in Englisch angezeigt, wenn „Japanese“ ausgewählt ist. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 69 Funktion 065 (PSR-E463)/(Funktion 066 (PSR-EW410)).

Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks

Mit dem Vorgang des Formatierens können Sie handelsübliche USB-Flash-Laufwerke für den Einsatz mit Ihrem Instrument vorbereiten.

ACHTUNG

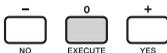
- Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Laufwerk keine wichtigen Daten enthält.

1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die Meldung „Format?“ (Formatieren?) aufzurufen.



3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.



4 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+ /YES]-Taste, um den Formatierungsvorgang auszuführen.

Nach einer Weile erscheint eine Meldung über den Erfolg der Formatierung; daraufhin wird ein Verzeichnis namens „USER FILES“ (Anwenderdateien) auf dem USB-Flash-Laufwerk angelegt.

ACHTUNG

- Die Formatierung kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Andernfalls kann es zum Datenverlust kommen.

5 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

Speichern von User-Daten auf einem USB-Flash-Laufwerk

User-Daten bestehen aus den folgenden Einträgen.

- Alle 10 User-Songs (Seite 38)
- Styles, die von einem Computer an das Instrument übertragen und dann auf die Style-Nummern 221–230 geladen wurden (Seite 75).
- Alle Einstellungen des Registration Memory (Seite 44)

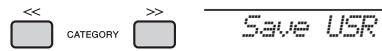
Die User-Daten können als eine „User-Datei“ (.usr) auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden.

HINWEIS

- Näheres zum Speichern von Samples finden Sie auf Seite 34.
- Die Erweiterung (.usr) der User-Datei wird nicht im Display dieses Instruments angezeigt. Prüfen Sie die Erweiterung auf dem Computerbildschirm, wenn Sie das USB-Flash-Laufwerk an einem Computer anschließen.

1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Save USR“ aufzurufen.



3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.

Die Zielnamen für User-Dateien erscheinen im Display als „USER ****“ (***: Nummer). Falls gewünscht, drehen Sie das Datenrad zur Auswahl eines anderen Namens aus „USER001“–„USER100“.



4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.

Überschreiben bestehender Dateien

Wenn als Ziel-User-Datei eine Datei ausgewählt wird, die bereits Daten enthält, erscheint die Meldung „OverWr?“; in der Sie den Überschreibvorgang bestätigen können.

5 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+ /YES]-Taste, um den Speichervorgang auszuführen.

Nach einiger Zeit erscheint eine Meldung, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt, und in einem Verzeichnis namens „USER FILES“; das automatisch auf dem USB-Flash-Laufwerk erstellt wurde, wird eine User-Datei (.usr) gespeichert.

ACHTUNG

- Der Speichervorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Andernfalls kann es zum Datenverlust kommen.

HINWEIS

- Wie lange die Ausführung dieses Vorgangs dauert, hängt vom Zustand des verwendeten USB-Flash-Laufwerk ab.

6 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

HINWEIS

- Wenn Sie die User-Datei (.usr) mit diesem Instrument wieder abrufen möchten, führen Sie den Ladevorgang durch (Seite 74).

Speichern eines User-Songs als SMF auf einem USB-Flash-Laufwerk

Ein User-Song kann in das SMF-Format 0 (Standard MIDI File) umgewandelt und auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden.

SMF-Format (Standard MIDI File)

Bei diesem Format werden verschiedene Events vom Spiel auf der Tastatur wie Note On/Off und Voice-Auswahl als MIDI-Daten aufgezeichnet. Es sind die SMF-Formate 0 und 1 verfügbar. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen Song-Dateien („MIDI-Files“) werden im SMF-Format 0 angeboten.

HINWEIS

- Falls die Größe einer konvertierten SMF-Datei, z. B. ein mit Groove-Daten aufgenommener User-Song, zu groß ist, kann er nicht auf diesem Instrument abgespielt werden. Wir empfehlen die Audio-Aufnahme.
- Der DSP-Effekt (Seite 24) lässt sich nicht in das SMF-Format konvertieren.
- Die Transponierungseinstellung auf diesem Instrument ist nicht in den Daten enthalten.

1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Save SMF“ aufzurufen.



3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.

Die Zielnamen für User-Songs erscheinen im Display als „USER***“ (**: Nummer 1–10). Falls gewünscht, drehen Sie das Datenrad und wählen Sie einen anderen User-Song aus „USER01“–„USER10“ aus.



4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.

Die Ziel-Dateinamen auf dem USB-Flash-Laufwerk erscheinen im Display als „USER****“ (***: Nummer 1–100). Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere Datei auszuwählen.



5 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.

Überschreiben bestehender Dateien

Wenn eine Datei ausgewählt wird, die bereits Daten enthält, erscheint eine Meldung, in der Sie den Überschreibvorgang bestätigen können.

6 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+ /YES]-Taste, um den Speichervorgang auszuführen.

Nach einiger Zeit erscheint eine Meldung, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt, und in einem Verzeichnis namens „USER FILES“; das automatisch auf dem USB-Flash-Laufwerk erstellt wurde, wird ein User-Song (im SMF-Format 0) gespeichert.

ACHTUNG

- Der Speichervorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.

HINWEIS

- Wie lange die Ausführung dieses Vorgangs dauert, hängt vom Zustand des verwendeten USB-Flash-Laufwerks ab.
- Falls ein Groove im User-Song aufgenommen wurde, lässt sich der Speichervorgang nicht mit einer der Tasten [0/EXECUTE] oder [+ /YES] ausführen, und „Can'tUse“ (Verwendung nicht möglich) erscheint im Display.

7 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

Laden von User-Daten von einem USB-Flash-Laufwerk

Ein User-Song (Seite 72), der als User-Datei (.usr) auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert wurde, kann in dieses Instrument geladen werden.

ACHTUNG

- Durch Laden einer User-Datei werden die bestehenden Daten überschrieben (gelöscht), einschließlich aller 10 User-Songs, Style-Daten Styles der Style-Nummern 236–245 sowie alle Einstellungen im Registration Memory. Speichern Sie wichtige Daten, die Sie behalten möchten, auf einem weiteren USB-Flash-Laufwerk, bevor Sie eine User-Datei laden.

WICHTIG

- Beachten Sie, dass User-Dateien im Ordner „USER FILES“ auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden sollten. Dateien außerhalb dieses Ordners werden nicht erkannt.

HINWEIS

- Informationen zum Laden von Samples finden Sie auf Seite 35.

1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Load USR“ aufzurufen.



3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.

Die User-Dateinamen auf dem USB-Flash-Laufwerk erscheinen im Display als „USER****“ (****: Nummer). Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere User-Datei auszuwählen.



4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.

5 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+ /YES]-Taste, um den Ladevorgang auszuführen.

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

ACHTUNG

- Der Ladevorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.

6 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

7 Prüfen Sie, ob die Daten richtig geladen wurden, indem Sie den User-Song aufrufen, einen der Styles 236–245 und/oder die Registration-Memory-Einstellungen.

Laden einer Style-Datei

Style-Daten, die auf einem anderen Instrument oder einem Computer erzeugt wurden, können auf die Style-Nummern 236–245 geladen werden und lassen sich genau wie die internen Preset-Styles spielen. Die folgenden beiden Ladevorgänge stehen zur Verfügung.

- Laden einer Style-Datei (.sty), die im Stammverzeichnis des USB-Flash-Laufwerks gespeichert ist
- Laden einer Style-Datei (.sty), die mittels Musicsoft Downloader von einem Computer an dieses Instrument übertragen und im internen Speicher gespeichert wurde

HINWEIS

- Für Anweisungen zur Übertragung einer Style-Datei vom Computer über Musicsoft Downloader beachten Sie die Online-PDF-Anleitung (Seite 11) „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers). Nach der Datenübertragung laden Sie die Style-Daten auf eine der Style-Nummern 236–245, um die Wiedergabe vorzubereiten.

ACHTUNG

- Durch Laden einer Style-Datei werden die bestehenden Daten der Ziel-Style-Nummer überschrieben (gelöscht). Speichern Sie wichtige Daten, die Sie behalten möchten, vor dem Laden auf einem weiteren USB-Flash-Laufwerk.

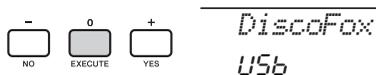
1 Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.

2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die Meldung „LoadSTY“ aufzurufen.



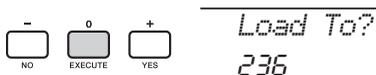
3 Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste.

Es erscheint ein Name einer Style-Datei auf dem USB-Flash-Laufwerk oder im internen Speicher dieses Instruments im Display. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere Style-Datei auszuwählen.



4 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.

„Load To? ****“ (***: 236-245) erscheint im Display als das Ladeziel. Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere Nummer auszuwählen.



5 Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste.

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [–/NO] drücken.

6 Drücken Sie erneut die [0/EXECUTE]-Taste oder die [+ /YES]-Taste, um den Ladevorgang auszuführen.

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

ACHTUNG

- Der Ladevorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Andernfalls kann es zum Datenverlust kommen.

7 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, wählen Sie mit dem Datenrad einen Style von 236–245 aus und starten Sie die Style-Wiedergabe.

Löschen einer User-Datei auf dem USB-Flash-Laufwerk

User-Dateien (.usr) im Stammverzeichnis des USB-Flash-Laufwerks können gelöscht werden.

WICHTIG

- Nur solche User-Dateien (.usr), im Ordner „USER FILES“ auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert wurden, können gelöscht werden. Dateien, die außerhalb dieses Ordners gespeichert wurden, werden nicht erkannt.

- Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.
- Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um die Meldung „Del USR“ aufzurufen.



- Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Die User-Dateinamen im USB-Flash-Laufwerk erscheinen im Display als „USER*****“ (*****: Nummer). Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere User-Datei auszuwählen.



- Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.

- Drücken Sie erneut eine der Tasten [0/EXECUTE] oder [+ /YES), um den Löschvorgang auszuführen. Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

ACHTUNG

- Der Löschvorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.

- Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

Löschen einer SMF-Datei auf dem USB-Flash-Laufwerk

Sie können eine auf einem USB-Flash-Laufwerk befindliche (SMF-)Datei mit der Funktion Save SMF löschen (Seite 73).

WICHTIG

- Nur diejenigen SMF-Dateien (.mid), die im Ordner „USER FILES“ auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert wurden, können gelöscht werden. Dateien, die außerhalb dieses Ordners gespeichert wurden, werden nicht erkannt. Dieser Vorgang gilt nur für Dateinamen mit dem Format „SONG****“ (****: 001–100).

- Halten Sie die [FUNCTION]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um das Display für die Dateiverwaltung aufzurufen.
- Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [<<] und [>>], um „Del SMF“ aufzurufen.



- Drücken Sie die [0/EXECUTE]-Taste. Die SMF-Dateinamen auf dem USB-Flash-Laufwerk erscheinen im Display als „SONG*****“ (*****: Nummer). Falls gewünscht drehen Sie das Datenrad, um eine andere SMF-Datei auszuwählen.



- Drücken Sie nochmals die [0/EXECUTE]-Taste. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Vorgang abbrechen, indem Sie die Taste [-/NO] drücken.

- Drücken Sie erneut eine der Tasten [0/EXECUTE] oder [+ /YES), um den Löschvorgang auszuführen. Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

ACHTUNG

- Der Löschvorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während dieses Vorgangs niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Flash-Laufwerk ab. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.

- Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um das Datei-Auswahl-Display zu verlassen.

Verlassen des File-Control-Displays

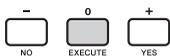
Um das File-Control-Display zu verlassen, drücken Sie eine der Tasten [FUNCTION], [VOICE], [STYLE], [SONG] oder [GROOVE CREATOR].

Sie können den Dateiverwaltungsmodus auch wie folgt beenden:

- 1 Verwenden Sie die **CATEGORY-Tasten** [<<] und [>>], um die Meldung „Exit?“ aufzurufen.



- 2 Drücken Sie die Taste [0/EXECUTE], um das File-Control-Display zu verlassen.



Liste der Meldungen

Meldung	Kommentar
Can'tUse	Zeigt an, dass die Dateisteuerungs-Funktion momentan nicht verfügbar ist, da auf das USB-Flash-Laufwerk zugegriffen wird.
Compleat.	Zeigt an, dass der entsprechende Vorgang abgeschlossen wurde, zum Beispiel Datenspeicherung oder -übertragung.
Data Err	Wird angezeigt, wenn der User-Song unzulässige Daten enthält.
Disk Ful	Wird angezeigt, wenn das Speichern von Daten nicht ausgeführt werden kann, da der Speicher voll ist. Löschen Sie nicht benötigte Daten, oder verwenden Sie ein anderes USB-Flash-Laufwerk.
Error	Wird angezeigt, wenn ein Dateifehler oder ein Bedienungsfehler vorliegt.
File Ful	Wird angezeigt, wenn das Speichern von Daten nicht ausgeführt werden kann, da die Gesamtanzahl der Dateien die Speicherkapazität überschreitet. Löschen Sie nicht benötigte Daten, oder verwenden Sie ein anderes USB-Flash-Laufwerk.
no data	Im Speicher sind keine Daten enthalten.
no file	Im Speicher sind keine Dateien enthalten.
Ovr (blinkt)	Die Kommunikation mit dem USB-Flash-Laufwerk wurde aufgrund zu hohen Strombedarfs des USB-Flash-Laufwerks beendet. Ziehen Sie das USB-Flash-Laufwerk von der Buchse [USB TO DEVICE] ab, und schalten Sie dann das Instrument ein.
Protect	Wird angezeigt, wenn Sie versuchen, Daten auf einem geschützten USB-Flash-Laufwerk zu speichern oder zu löschen, oder wenn Sie versuchen, ein geschütztes USB-Flash-Laufwerk zu formatieren. Schalten Sie den Schreibschutz aus und versuchen Sie es erneut.
UnFormat	Wird angezeigt, wenn Sie ein nicht formatiertes USB-Flash-Laufwerk anschließen.
UseAdpt	Speichern, Löschen und Formatieren des USB-Flash-Laufwerks können nicht ausgeführt werden, wenn das Instrument mit Batterien betrieben wird. Verwenden Sie einen Netzadapter.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Pop“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt.
Das Instrument schaltet sich nach dem Einschalten plötzlich und unerwartet aus.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Wenn ein anderer als der angegebene Netzadapter verwendet wird, kann es sein, dass sich das Instrument plötzlich und unerwartet ausschaltet.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Das Instrument wird automatisch ausgeschaltet, wenn keine Bedienung erfolgt.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Dies ist ein Leistungsmerkmal der Auto-Power-Off-Funktion (Seite 16).
<ul style="list-style-type: none"> • Der Ton ist zu leise. • Die Klangqualität ist nicht gut. • Der Style/Groove/Song oder das Arpeggio stoppt unerwartet oder startet nicht. • Die aufgenommenen Song-Daten u. a. werden nicht richtig wiedergegeben. • Das LCD-Display wird plötzlich dunkel, und alle Bedienfелеinstellungen werden zurückgesetzt. • Das Instrument schaltet sich aus, wenn ein USB-Flash-Laufwerk angeschlossen wird. 	Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle sechs Batterien durch neue oder aufgeladene, oder verwenden Sie den Netzadapter.
Es ist kein Ton zu hören, auch wenn Sie Tasten anschlagen, oder wenn ein Song, Style oder Groove abgespielt wird.	Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer oder ein Audiokabel an der Buchse [PHONES/OUTPUT] angeschlossen ist oder nicht. Durch Anschließen dieser Buchse erfolgt keine Tonausgabe an die Lautsprecher des Instruments.
	(PSR-EW410) Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand der Einstellung Speaker Mute (Seite 48). Stellen Sie diese in jedem Fall auf OFF.
	Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand des Local-Control-Parameters (Seite 68). Normalerweise sollte dieser Parameter eingeschaltet sein (ON).
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. eine Note durch Drücken des Fußschalters gestoppt und durch Loslassen des Fußschalters ausgehalten.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
Es scheinen nicht alle Voices zu erklingen, oder der Klang wird ausgeschaltet, wenn das Instrument per Tastatur, Arpeggio, Style oder Song oder über den Groove Creator gespielt wird.	Sie haben die maximale Polyphonie dieses Instruments (die maximale Anzahl von 48 gleichzeitig spielbarer Noten) überschritten. Wenn die Main, Dual und Split Voices zusammen mit der Wiedergabe von Arpeggien, Styles, Grooves oder Songs gespielt werden, kann es sein, dass einige Noten nicht gespielt (oder „gestohlen“) werden.
Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Die AWM-Klangerzeugung verwendet für verschiedene Klaviaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
Tastaturspiel und Wiedergabe von Styles/Songs oder vom Groove Creator erzeugt einen unerwarteten Klang, und der normale Zustand lässt sich nicht wiederherstellen.	Durch Einsatz der Drehregler kann sich der Sound drastisch ändern, es können aber auch unerwartete oder unerwünschte Klänge auftreten. Wenn Sie den ursprünglichen, normalen Sound wiederherstellen möchten, wie er vor der Reglerbedienung war, drücken Sie die [DSP]-Taste, um DSP auszuschalten, schalten Sie die Voice, den Style, den Groove oder den Song um, oder drücken Sie die [PORTABLE GRAND]-Taste, um die Bedienfелеinstellungen zurückzusetzen.
Der Style, der Song oder Groove Creator starten nicht, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird. Das Arpeggio startet nicht, wenn bei eingeschaltetem Arpeggio eine Taste angeschlagen wird.	Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand des External-Clock-Parameters (Seite 68). Normalerweise sollte dieser Parameter ausgeschaltet sein (OFF).
Die Lautstärke des Styles, Songs oder von Groove Creator ist zu niedrig.	Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung in den Functions (Seiten 62 und 65).
Die im linken Tastaturbereich gespielten Akkorde werden nicht erkannt, obwohl die ACMP-Funktion eingeschaltet ist.	Prüfen Sie die Einstellung des Split-Punkts (Seite 62). Stellen Sie diesen auf einen geeigneten Wert ein.
Alle Style-Parts außer Rhythmus erzeugen keinen Ton.	Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand der Begleitung (ACMP; Seite 26). Achten Sie darauf, dass ACMP eingeschaltet ist.
Die ACMP-Anzeige erscheint nicht im Display, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird.	Prüfen Sie den Ein-/Ausschaltzustand der [STYLE]-Tastenanzeige. Wenn Sie einen Style verwenden, drücken Sie die [STYLE]-Taste, um die [STYLE]-Anzeige einzuschalten.

Lesen Sie hierzu je nach Bedarf den Abschnitt „Liste der Meldungen“ auf Seiten 42, 77.

Technische Daten

Produktname		PSR-E463		PSR-EW410	
Art		Digital Keyboard			
Größe/Gewicht	Abmessungen (B x T x H)		946 mm x 404 mm x 139 mm	1179 mm x 413 mm x 138 mm	
	Gewicht		6,6 kg (ohne Batterien)	8,4 kg (ohne Batterien)	
Bedienungs-schnittstelle	Tastatur	Anzahl der Tasten	61	76	
		Anschlagempfindlichkeit (Touch Response)	Soft, Medium, Hard, Fixed	Soft, Medium, Hard, Fixed	
	Weitere Bedienelemente	Pitch-Bend-Rad	Ja		
	Bedienfeld	Drehregler	Ja		
Voices	Klangerzeugung	Sprache	Englisch		
		Klangerzeugungstechnologie	AWM-Stereo-Sampling		
	Polyphonie (max.)	48			
	Presets	Anzahl der Voices	758 (237 Bedienfeld-Voices + 24 Schlagzeug-/SFX-Sets + 40 Arpeggien + 457 XGlite-Voices)		
Effekte	Typen	Kompatibilität	GM, XGlite		
		Halleffekte	12		
		Chor-Effekte	5		
		Master-EQ	6		
	Funktionen (Function-Display)	DSP	10		
		Dual-Modus	Ja		
		Split-Modus	Ja		
		Harmony	26		
		Arpeggio	150		
		Melody Suppressor	Ja		
Crossfade	Ja				
Begleit-Styles	Voreinstellungen	Anzahl der Styles	235		
		Akkordgriff-techniken	Multi Finger		
		Style-Steuerung	ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, TRACK ON/OFF		
	Externe Styles	10			
	Sonstige Funktionen	One-Touch-Einstellung	Ja		
Groove Creator	Voreinstellungen	Kompatibilität	Style File Format (SFF)		
		Anzahl der Grooves	35		
	Anzahl der Sections	5 (4 Sections + 1 Musical Climax/Ende)			
Songs (MIDI)	Voreinstellungen	Anzahl der Preset-Songs	30		
		Download	Anzahl der Songs	70	
	Aufnahme	Anzahl der Songs	10		
		Anzahl der Spuren	6 (5 Melodiespuren + 1 Style-/Groove-Creator-Spur)		
	Datenkapazität	Ca. 19.000 Noten (wenn nur „Melodie“-Spuren aufgenommen werden)			
	Format	Wiedergabe	SMF (Formate 0 & 1)		
Aufnahme		Original-Dateiformat (SMF-0-Konvertierungsfunktion)			
USB Audio Recorder (USB-Audioaufnahme)	Maximale Aufnahmedauer		80 Minuten (etwa 0,9 GB) pro Song		
	Format	Wiedergabe	WAV (44,1 kHz, 16-Bit, Stereo)		
		Aufnahme	WAV (44,1 kHz, 16-Bit, Stereo)		
Quick Sampling	Sampling-Typ		Normal, Oneshot, Loop		
	Samples (Preset/User)		5	7	
	Sampling-Zeit		Etwa 9,6 s		
	Sampling-Signalquellen		AUX IN		
	Sample-Format		Original-Dateiformat (16 Bit, Stereo)		
	Sampling Rate (Abtastrate)		44,1 kHz		
Funktionen (Function-Display)	USB-Audio-Interface		44,1 kHz, 16-Bit, stereo		
	Registrierungsspeicher	Anzahl der Tasten	4 (x 8 Bänke)		
		Metronom	Ja		
	Allgemeine Bedienelemente	Tempobereich	11 – 280		
		Transponierung	–12 bis 0, 0 bis +12		
		Stimmung	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (in Schritten von etwa 0,2 Hz).		
	Verschiedenes	Skalentyp	5 Typen		
		PIANO-Taste	JA		

Produktname		PSR-E463	PSR-EW410
Speicher und Anschlussmöglichkeiten	Speicher	Interner Speicher	Etwa 1,73 MB
		Externe Laufwerke	USB-Flash-Laufwerk
	Anschlussmöglichkeiten	USB TO HOST, USB TO DEVICE, DC IN 12V, Kopfhörer/Ausgang, Sustain-Pedal, AUX IN (Stereo-Miniklinke)	USB TO HOST, USB TO DEVICE, DC IN 16V, Headphones (Kopfhörer), Sustain Pedal (Haltpedal), AUX IN (Stereo-Miniklinke), OUTPUT (L/L+R, R)
Klangsystem	Verstärker	6 W + 6 W	12 W + 12 W
	Lautsprecher	12 cm x 2	
Netzteil	Netzadapter	(PA-150 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter)	PA-300C oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter
	Batterien	Sechs Alkali- (LR6), Mangan-(R6) oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien (HR6)	Sechs Alkali- (LR20), Mangan-(R20) der Größe „D“ oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien (HR20)
	Leistungsaufnahme	8 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-150)	11 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-300C)
	Automatische Abschaltung	Ja	
Mitgeliefertes Zubehör	<ul style="list-style-type: none"> – Bedienungsanleitung • Netzadapter* (PA-150 oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter) * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler. • Notenablage • Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member) 	<ul style="list-style-type: none"> – Bedienungsanleitung • Netzkabel/Netzadapter* (PA-300C oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter) * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler. • Notenablage • Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member) 	
Separat erhältlich Zubehör (Ist unter Umständen in Ihrer Region nicht lieferbar.)	<ul style="list-style-type: none"> • Netzadapter: (PA-150 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter) • Keyboard-Stativ: L-2C • Kopfhörer: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Fußschalter: FC4A/FC5 • Wireless-MIDI-Adapter: UD-BT01 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzadapter: PA-300C oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter • Keyboard-Stativ: L-6 • Kopfhörer: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Subwoofer: KS-SW100 • Fußschalter: FC4A/FC5 • Wireless-MIDI-Adapter: UD-BT01 	

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

Stichwortverzeichnis

A		G		R	
A-B Repeat (A-B-Wiederholung)	29	Groove	59	Registrierungsspeicher	44
ACMP	26	Groove Creator	30	Release	57
Akkordtyp	63	H		Resonance	57
Anschlagempfindlichkeit (Touch Response)	52	Halleffekte	57	Retrigger	61
Arpeggio	22, 56	Harmony	22	Retrigger Rate	58
Arpeggio Type (Arpeggio-Typ)	23	Harmony Type (Typ des Harmony-Effekts)	23	Reverb Type	50
Arpeggio Velocity	23	Hintergrundmusik	64	S	
Arpeggioquantisierung	56	I		Samples-Bereich	31
Attack	57	Initial Send	68	Sample-Typ	31
Audio Loop Back	69	Initialisieren	49	Sampling	31
Audiogerät	46	INTRO	59	Save SMF	71
Aufnahme	41	iPhone/iPad Connection Manual (Handbuch für den Anschluss von iPhone/iPad)	11	Save USR	71
Aufnehmen	38	K		SaveSMPL	71
Auto Power Off (Automatische Abschaltung)	69	Keyboard Out	68	Scale (Tonleiter)	53
Automatische Abschaltung	16	Keyboard-Ständer	17	Schneller Rücklauf	28
AUX IN	31, 46	Kopfhörer	45	Schneller Vorlauf	28
B		L		Sections	59, 61
Backup Clear	49	Language (Sprache)	69	Smart-Gerät	47
Base Note	53	Lautsprecher	48	Song	27
Batterien	14	Lautstärke (Groove Creator)	62	Song Book	11
Battery Type (Batterietyp)	15	Lautstärke (Harmony)	23	Song Out	68
Begleitautomatik	26	Lautstärke (Metronom)	22	Songs	64
Blank Cut	69	Lautstärke (Song)	65	Split Point	62
C		Lautstärke (Style)	62	Split Point (Trennpunkt)	21
Chor-Effekte	57	Lautstärkeverhältnis	58	Split Voice	21, 55
Chorus Type	50	Liste der Meldungen	41, 42, 77	Sprachen	71
Computer	47	Load STY	71	Spur	29, 38, 39, 60
Computer-related Operations (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers)	11	Load USR	71	Stimmbereich	51
Cutoff	57	LoadSMPL	71	Stimmung	54
D		Local Control	68	Stop Accompaniment	62
Data List (Daten-Liste)	11	Loop (Schleife)	31	Style	26, 59
Datensicherung (Backup)	49	M		Style Out	68
Del SMF	71	MAIN	59	Sustain	45
Del SMPL	71	Main Voice	20	Synchro Stop	60
Del USR	71	Master Volume (Gesamtlautstärke)	16	T	
DelAUDIO	71	Melodie-Voice	65	Taktart	21
Demo-Song	28	Melody Suppressor	46	Tap Start	61, 65
Display	19	Metronom	21	Tastaturbereich für die automatische Begleitung	26
Display (Darstellungsparameter)	12	MIDI	27	Technische Daten	79
Drehregler	25	MIDI Basics (MIDI-Grundlagen)	11	TEMPO	21
Drehregler (s. a. Knob)	57	MIDI Reference (MIDI-Referenz)	11	Tempo	61, 65
DSP	24, 57	MUSICAL CLIMAX	30	Transpose	51
DSP Type	24	N		U	
Dual Voice	20, 55	Normal	31	USB Flash Drive	70
E		Notenablage	10	USB TO DEVICE	70
Ein- und Ausschalten	16	O		USB TO HOST	47
ENDING	59	Octave	67	V	
EQ (Equalizer)	52	One-Shot	31	Verbindungen	45
External Clock	68	One-Touch-Einstellung	51	Voice	55
F		One-Touch-Einstellung (OTS)	20	Voices	20
File-Control-Display (Dateiverwaltung)	71	Output (Ausgang)	48	Volume	16
FILL	59	P		Volume (AUX IN)	66
Fine Tuning	51	Pan	67	Volume (USB TO DEVICE)	66
Flash Clear	49	Pause	28	Volume (USB TO HOST)	66
Footswitch (Fußschalter)	45, 56	Pedal	45	Volume (Voice)	67
Formatieren	70, 72	Pitch (Tonhöhe)	51	W	
funktion	66	Pitch Bend Range	66	Wechselstromnetzteil	14
Fußschalter	45	Problembehandlung	78	Wiederholung	29
		Q		Z	
		Quick Sampling	31	Zubehör	10
				Zufallswiedergabe	64

Notizen

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-37004-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LICHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schlerergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta M9T010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Phileppos Nakas S.A. The Music House
19th Km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrenska 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antoksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almany Türkiye Istanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1 Blok No:1113-114-115
Bati Ataşehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O. Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music GULFZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Block 11, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No. 8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6490-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No. 1, Yundang Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 10/2020 POES-B0

VEW2860